imburgs agblad

Dinsdag 17 november 1992

74e jaargang nr. 272.

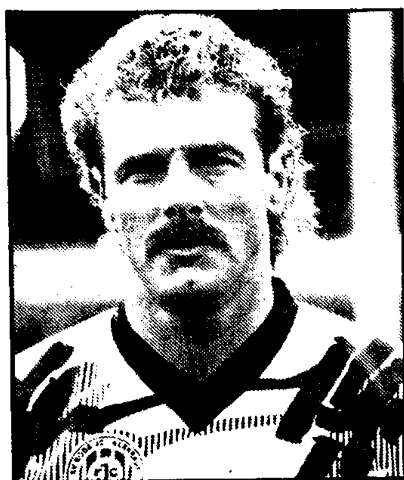
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

Baby hersendode vrouw overleden

ERLANGEN – De ruim vier maanden oude foetus van een hersendode vrouw, die in het universiteitsziekenhuis in Erlangen tot de geboorte van het kind kunstmatig in leven werd gehouden, is overleden. Dat hebben de behandelende artsen meegedeeld.

In de nacht van zondag op maandag kreeg de moeder een miskraam die de baby niet overleefde. De oorzaak is niet bekend. Alle machines waarmee de lichaamsfuncties van de 18-jarige hersendode moeder 40 dagen lang overgenomen werden zijn inmiddels uitgeschakeld.

In Duitsland was over het in leven houden van de moeder om het kind geboren te laten worden veel discussie ontstaan.



● Gène Hanssen

In eerste voorstellen directie aan ministerie:

Helft banen op tocht bij AID in Kerkrade

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG/KERKRADE – Het aantal banen bij het hoofdkantoor van de Algemene Inspectiedienst (AID) in Kerkrade moet fors worden ingekrompen. Er zullen in de toekomst nog maar 46 volledige arbeidsplaatsen overblijven. Nu verdienen in Kerkrade nog zo'n negentig ambtenaren hun brood. Daarbovenop moet het aan het hoofdkantoor gekoppelde opleidingscentrum in Posterholt (acht formatieplaatsen) worden gesloten. Dat moet worden verzelfstandigd of de werkzaamheden moeten worden uitbesteed.

Dat zijn de gevolgen van de eerste reorganisatie-voorstellen van de directie(raad) van de AID. Die voorstellen staan overigens een nog steeds dreigende verplaatsing van het hoofdkantoor naar het westen van het land of fusie met de Economische Controledienst (ECD) geenszins in de weg.

De voorstellen worden in de komende weken doorgesproken met het personeel, waarna eind december een eventueel nog bijgesteld voorstel wordt ingediend bij de ambtelijke top van het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij (LNV). Minister Piet Bukman van Landbouw neemt in januari 1993 een definitief besluit over de reorganisatie-plannen.

Uitgangspunt bij die plannen is volgens interim-manager Fred Venema van de AID dat er meer mensen 'in het veld' gaan werken en minder op kantoor. Dat leidt tot het banenverlies in Kerkrade.

Zie verder pagina 13

● **Deel AID-functies naar regionale inspecties**

Honderdtachtig banen weg bij defensiekantoor in Kerkrade

Einde dienstplicht in 1998

DOOR BENTI BANACH

KERKRADE/DEN HAAG – De dienstplicht wordt per 1 januari 1998 afgeschaft. Honderdtachtig mensen in Kerkrade verliezen dan hun baan. Dit heeft het personeel van het defensiekantoor in Kerkrade gisteren te horen gekregen. De dienstcommissie van het kantoor gaat van het ministerie vervangende werkgelegenheid eisen.

Vrijdag maakte minister-president Lubbers bekend dat de dienstplicht wordt afgeschaft en stapsgewijs wordt vervangen door een beroepsleger. Gisteren kwam een hoge ambtenaar uit Den Haag het personeel in Kerkrade vertellen dat dat met ingang van 1998 is. Op 1 januari 1994 wordt bovendien de dienstplicht van twaalf maanden teruggebracht naar negen.

Op het defensiekantoor in Kerkrade heerste gisteren een rouwstemming. Maar de dienstcommissie legt zich bij deze beslissing neer. „Het is niet reëel om te pleiten voor het behoud van de dienstplicht. Het maatschappelijk draagvlak daarvoor is te klein," zegt een woordvoerder van de dienstcommissie.

Ander werk

Wel gaat zij eisen dat de honderdtachtig werknemers in Kerkrade ander werk krijgen. „Negen jaar geleden is het defensiekantoor vanuit Den Haag hiernaar toe gekomen. Tachtig procent van de werknemers is daar achtergebleven en opgevuld door Limburgers. Dat waren vaak mensen die weinig kansen op de arbeidsmarkt hadden. Over vijf jaar zijn die mensen 40 tot 45 jaar en dus niet meer interessant voor een werkgever. Zonder concrete maatregelen komt het grootste deel daarom op straat te staan. Het ministerie heeft ons nog niets beloofd. Met verplaatsing binnen defensie zouden we niet echt gelukkig zijn, want dat betekent verhuizen naar de Randstad," laat de zegsman weten.

Binnenkort gaat de dienstcommissie voorstellen de werving voor het nieuwe beroepsleger naar Kerkrade te halen.

Het terugbrengen van de dienstplicht van twaalf naar negen maanden heeft tot gevolg dat de huidige eerstejaars studenten met uitstel niet meer in dienst hoeven. Defensie gaat daarentegen waken voor dienstplichtigen die via juristencollectieven proberen uitstel te krijgen en hun datum van opkomst over 1997 proberen heen te tillen.

max. 7º C

min. 2º C

BUIEN

Afgelopen nacht is een frontensysteem gepasseerd met regen en motregen. Achter dat systeem wordt vandaag met een westelijke stroming koelere en onstabiele lucht aangevoerd. In deze stroming komen stapelwolken tot ontwikkeling en het is dan ook half bewolkt, tijdens buien zwaar bewolkt. Deze buien kunnen gepaard gaan met hagel, vanmiddag is zelfs onweer mogelijk. De wind is matig uit westelijke richtingen, tijdens buien neemt de wind toe tot vrij krachtig. Vanavond en vannacht neemt die buiigheid en ook de wind af en zijn er flinke opklaringen, waarin het kwik zakt naar 2 graden.

Vanmiddag wordt het niet veel warmer dan 7 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:
zon op: 08.03 onder: 16.45
maan op: 23.09 onder: 13.21

MORGEN:
zon op: 08.05 onder: 16.43
maan op: 00.30 onder: 13.42

Vluchtelingenprobleem nijpender



Ongeveer 700 moslim- en Kroatische vluchtelingen zijn gisteren in de Kroatische stad Stara Gradiska overgedragen aan VN-militairen. Een woordvoerder van de vluchtelingenorganisatie van de VN (UNHCR) sprak zijn teleurstelling uit over de afnemende bereidheid bij westerse landen om deze mensen op te nemen. Veel mensen zijn afkomstig uit concentratiekampen in het door de Serviërs bezette deel van Bosnië en worden officieel beschouwd als voormalige krijgsgevangenen. „Blijkbaar wil niemand deze arme mensen hebben", zo zei de UNHCR-woordvoerder. Bijna 200 Bosnische vrouwen, kinderen en bejaarden wachten al zes dagen tevergeefs aan de Sloveens/Oostenrijkse grens op toestemming om naar Groot-Brittannië te gaan. Foto: REUTER

Brinkman wil toelatingsbeleid niet verruimen

GOES – CDA-fractievoorzitter Brinkman voelt er niets voor het toelatingsbeleid voor buitenlanders in Nederland te verruimen. Brinkman reageerde gisteravond tijdens een CDA-bijeenkomst in Goes op de uitspraak van PvdA-minister Pronk dat Nederland een immigratieland moet worden.

„We moeten geen valse verwachtingen wekken voor mensen die om economische redenen naar ons land willen komen," aldus de CDA'er. „We moeten de overheidsloketten gesloten houden voor mensen die hier illegaal verblijven. Aan de grens moet al worden vastgesteld wie een kans maakt hier een verblijfsvergunning te krijgen en wie niet."

Brinkman wil werkloze Nederlanders verplichten werk aan te nemen, waarvoor nu nog noodgedwongen illegale buitenlanders worden ingezet. „We moeten de regelingen toepassen die er zijn," aldus de CDA-voorman.

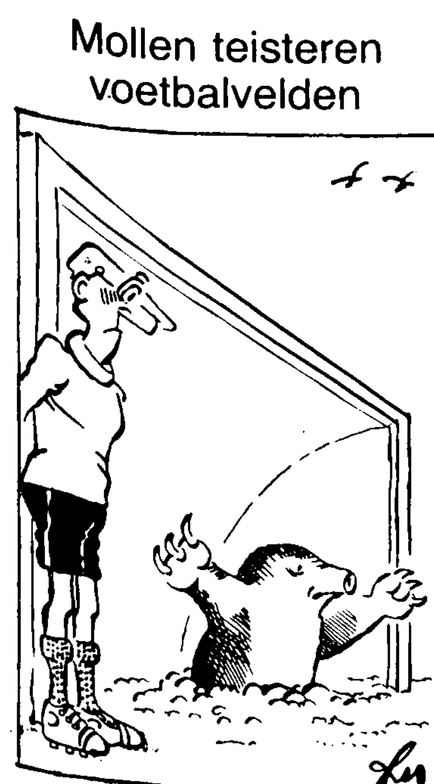
Brinkman kritiseerde minister Bukman (Landbouw) die erop wees dat het kabinet de afgelopen jaren al meer dan 30 miljard gulden bezuinigd heeft en ook nu weer voor 2,75 miljard gulden omgebogen heeft. Brinkman: „Ja, eerst zien dan geloven. Die 2,75 miljard zijn heel belangrijk. Ze moeten wel op tafel komen."

V-raad verscherpt sancties tegen Joegoslavië

NEW YORK – De VN-Veiligheidsraad heeft vannacht de sancties tegen Joegoslavië verscherpt. De raad riep de VN-lidstaten op in de Adriatische Zee en op de Donau schepen aan te houden en te doorzoeken om te voorkomen dat goederen, in strijd met het VN-handelsembargo, Joegoslavië bereiken. Dertien van de vijftien leden van de Veligheidsraad stemden voor de resolutie; China en Zimbabwe onthielden zich van stemming.

De Veiligheidsraad gaf geen gehoor aan het verzoek van de Organisatie van de Islamitische Conferentie die om het opheffen van het wapenembargo had gepleit.

Mollen teisteren voetbalvelden



Excuses

De cartoon in de krant van maandag 16 november over de afschaffing van de dienstplicht was onnodig kwetsend. Ook en vooral voor nabestaanden van oorlogsslachtoffers, zo bleek gisteren uit tientallen telefoontjes. Voor het publiceren van deze kwetsende cartoon bieden wij dan ook onze excuses aan.

Hoofdredactie

Na vliegramp 52 diefstallen

AMSTERDAM – Bij de Amsterdamse politie zijn sinds de vliegramp begin oktober in de Bijlmermeer 52 aangiftes binnengekomen van diefstal uit de woningen in de twee getroffen flats. De diefstallen zijn waarschijnlijk onmiddellijk na of in de eerste dagen na de ramp gebeurd, omdat de meeste vermissingen binnen enkele dagen bij de politie werden gemeld.

Wereldberoemde violist te gast bij LSO

Shlomo Mintz: 'Ik dirigeer niet, ik maak muziek'

DOOR JOS FRUSCH

MAASTRICHT – Het is maandagochtend en het regent. De musici van het Limburgs Symfonie Orkest repeteren in de grote zaal van het Vrijthoftheater. Ze doen dat opvallend alert, geconcentreerd en vol overgave. Daar is ook alle reden toe. Het komt niet elke dag voor dat ze worden geleid door een musicus van het kaliber Shlomo Mintz. De 35-jarige vioolvirtuoos en dirigent leidt het orkest donderdag en vrijdag tijdens concerten in Heerlen en Maastricht. Op het programma het Concert voor twee violen van Bach, het Vioolconcert in D, KV 218 van Mozart en de Eerste Symfonie van Brahms. Mintz is ook de solist, in Bachs dubbelconcert terzijde gestaan door Gil Sharon, de concertmeester van het LSO.



● *Shlomo Mintz tijdens de eerste repetitie bij het LSO in het Theater aan het Vrijthof.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Sharon en Mintz kennen elkaar al jaren. Ze hadden ooit – in Israel – dezelfde lerares, Ilona Feher. Daarna scheidden hun wegen: Mintz ging verder studeren in New York, Sharon vestigde zich in Nederland. Ongeveer vijf jaar geleden ontmoetten de beide musici elkaar opnieuw in Amsterdam, na afloop van een concert van Mintz in het Concertgebouw. Daar werden de eerste afspraken gemaakt voor een gastdirectie bij het LSO. Door de overvolle agenda van Mintz en 'moeilijk doen' van zijn Nederlandse manager zou het tot november 1992 duren voordat de wensdroom in vervulling ging.

Anders

Shlomo Mintz zet al meteen bij de eerste repetitie de puntjes op de i. Rustig en nauwgezet maakt hij de musici duidelijk wat hij wil. Elke noot krijgt aandacht, de stoffige Brahms-partituur wordt met de grootste zorg opgepoetst. De LSO-musici maken driftig aantekeningen als Mintz zijn zegje doet. Het gaat hem vooral om de articulatie, om de toonvorming, om accenten en lengte van noten. Mintz heeft een reputatie als meester in het creëren van kleuren, van transparantie. Zijn Brahms zal anders klinken dan hij ooit bij het LSO geklonken heeft.

Gil Sharon heeft het even later over de 'Mintz-sound' als we in de directiekamer praten over de aanpak van de beroemde violist, die inmiddels ook als dirigent wereldwijd furore heeft gemaakt. „Wat hij zegt is zo waar," vindt Sharon. „Hij is in staat een orkest in no time op een andere manier te laten spelen. Ik weet niet hoe het kan, maar het orkest klinkt na drie uur repeteren al heel anders."

Shlomo Mintz, even beminnelijk als bescheiden, luistert aandachtig naar de woorden van zijn collega. „Het gaat om het concept van een stuk. Ik probeer te werken aan duidelijkheid, ook in een Brahms-symfonie. Je mag niets verbergen in de muziek. Je kunt deze symfonie vergelijken met het Vioolconcert van Beethoven. Ook aan dat werk ligt een bepaald ritme ten grondslag. Je moet proberen, die pulse, dat basisritme, door het hele werk te laten weerklinken. Veel marcato spelen, de noten gescheiden, dat is belangrijk."

Mentaliteit

Shlomo Mintz begon op vierjarige leeftijd met vioolspelen. Zeven jaar later gaf hij zijn eerste concert, met het Filharmonisch Orkest van Israël onder leiding van Zubin Mehta. Via Isaac Stern kwam hij terecht in New York, waar hij studeerde aan de Juilliard School of Music. Daar ook legde hij zich toe op dirigeren, al zou het door zijn drukke carrière als concertviolist nog jaren duren voordat hij ook op dat gebied actief werd. „Ik weet nog niet wat er zou zijn gebeurd als ik de uitnodiging van het Israëlisch Kamerorkest niet had aanvaard," aldus Mintz. „In elk geval heb ik daar de kans gehad me als dirigent te ontwikkelen. Ik heb de specifieke relatie gebruikt om aan een nieuwe mentaliteit van vioolspelen te bouwen in Israël.

Veel grote musici hadden het land verlaten, vele Russische immigranten met een andere speelcultuur waren in de orkesten gekomen. Er was een vacuüm ontstaan, waardoor ik de mogelijkheid kreeg te bouwen aan een nieuw klankconcept. Door mijn werk bij dat orkest heb ik uiteindelijk besloten verder te gaan met dirigeren."

Voor de momenteel in New York wonende musicus bestaat er geen belangrijk onderscheid tussen dirigeren en musiceren. „In beide gevallen communiceer je met mensen. In beide gevallen ook heb je een instrument tot je beschikking. De ene keer een viool, de andere keer een orkest. Daarom zeg ik altijd: ik dirigeer niet, ik maak muziek. Het geeft precies dezelfde bevrediging."

Overleg

Het repertoire van de concerten bij het LSO is in onderling overleg tot stand gekomen. Mintz heeft het over geven en nemen. „Ik wilde een groot orkestwerk, zij wilden de viool horen. Daarom hebben we gekozen voor beide." Over wat kan op het gebied van gelijktijdig musiceren en dirigeren is Mintz heel resoluut. „Er is veel mogelijk, zelfs het Tweede Vioolconcert van Prokofiev kan zo worden uitgevoerd. Ik ben van plan nieuwe dingen te gaan uitproberen. Misschien overschat ik mezelf, de toekomst zal het leren."

In totaal heeft Mintz twee-en-eenhalve dag om met het LSO te repeteren. Voordat donderdag de resultaten daarvan voor het eerst te beluisteren zijn, gaat de hij woensdag even naar Parijs om daar te concerteren met het Orchestre Nationale. Heeft hij genoeg repetitietijd om al zijn muzikale wensen aan het LSO duidelijk te maken? „Voldoende repetitietijd?" Mintz kijkt alsof hij het in Keulen hoort donderen. „Je kunt met een orkest blijven repeteren, omdat er geen perfect concert bestaat. Maar ik heb wel vertrouwen in de goede afloop hier. Waarom? Niet omdat ik het orkest zo goed vind. Daarover kan ik nog niet oordelen, ik ken het nog niet goed genoeg. Tijdens de eerste repetitie probeer ik het orkest te bestuderen en het orkest bestudeert jou. Wat ik wel opgemerkt heb, is de bereidheid bij de musici om er iets moois van te maken. Er is wederzijds vertrouwen en veel goede wil. Dat werkt ook op mij inspirerend. Het is de moeite waard in dit orkest te investeren."

Genoeg redenen dus om het concert in Heerlen (donderdag, 20.00 uur) of Maastricht (vrijdag, 20.15 uur) te gaan beluisteren. Dat Mintz een stradivarius uit 1737 bespeelt geeft het geheel nog een extra interessante dimensie.

DOOR PETER P. GRAVEN

'Amerika 500 jaar na Columbus'

Op de grens van kunst en kitsch

MAASTRICHT – Onder het motto 'Amerika 500 jaar na Columbus' bracht het uit Luik afkomstige Grétry Pianotrio zondagmiddag op het Intropodium te Wyck-Maastricht 20ste-eeuwse muziek uit de Verenigde Staten voor kleine bezetting ten gehore. Een concert dat, om de muzikale inhoud van de zes uitgevoerde composities weer te geven, net zo goed 'Amerikaanse muziek op de grens van kunst en kitsch' had kunnen heten.

Het openingswerk, 'Four Combina-

recensie

tions for three Instruments' uit 1924 van Henri Cowell, zette mij direct aan het denken. Vier korte delen (I voor viool en cello, II voor viool en piano, III voor cello en piano en IV voor alle drie) kunnen muzikaal nog korter worden samengevat: Bach in een Brahms-jasje. Wel kunstig, maar Kunst?

Bij de op 12 augustus jongstleden overleden John Cage, een van de belangrijkste vertegenwoordigers van de serieuze muziek van na 1950 in de USA, dient eigenlijk slechts aan Kunst gedacht te worden, al heb ik bij de afgebeten non-vibrato fiddler-motiefjes van zijn 'Six Melodies for Violin and Keyboard' (1950) mij wel achter de oren gekrabt.

Cage's Sonate voor viool en cello uit 1933 is exemplarisch voor expressionistische muziek à la Schönberg.

Een andere eminente Amerikaanse componist overleed twee jaar geleden, Aaron Copland. Die verloochende zijn Joodse afkomst niet, zeker niet in zijn muziek. Het door Paul Pankert (viool), Jos Kamp (cello) en Etiënne Rappe (piano) energiek gespeelde 'Trio Vitebsk' (1929) bevat hoorbaar Hebreeuwse invloeden. Zowel om te spelen als om er naar te luisteren een aantrekkelijk stuk.

Maar dan Charles Ives. Zijn Pianotrio uit 1904/11 heb ik in het voorjaar tijdens het Festival Expressionisme al ervaren als een draak van een compositie, gedrenkt in een ranzig soort romantiek en waarbij in het scherzo pure kitsch blijkbaar voor 'a joke' versleten dient te worden. Alhoewel de programmatoelichting bij dit werk het had over de originaliteit, vitaliteit en visionaire kracht van Ives' muziek, heb ik daarvan, behalve vitaal klinkende banaliteiten, weinig kunnen ontdekken, zonder hierbij de levendige uitvoering van het Grétry Pianotrio ook maar ergens tekort te willen doen.

---

k

'Een draad in het donker' opmerkelijk schouwspel

Friese toneelgroep straalt in toernooi

DOOR MYA MAAS

ELSLOO – Theatergroep Artis(ts), een jonge gezelschap uit Leeuwarden, heeft op het toneeltoernooi Elsloo, voor een mooi en opmerkelijk schouwspel gezorgd. De creatieve prestaties van acteurs en regisseur leverden taferelen op die een lust waren voor het oog.

'Een draad in het donker' van Hella Haasse vertelt het verhaal van Ariadne, dochter van koning Minos, die haar geliefde, Theseus, een kluwen touw verschaft, waarmee deze kan ontsnappen uit een labyrint. In deze doolhof huist de Minotaurus, een god-monster, aan wie jaarlijks jonge mensen worden geofferd. Volgens de Griekse mythe doodt Theseus het monster met zijn zwaard.

Hella Haasse laat in het midden of het om een monster gaat danwel om een verzinsel van koning Minos, waar mee hij zich zelf macht ve[...] schaft en zijn vijanden kan afschri[...] ken. In haar heldere, ijzerster[...] tekst, speelt Haasse met begripp[...] als macht en onmacht, waarheid e[...] illusie, met de ongenaakbaarhe[...] van het Opperwezen. „Bij de gode[...] is niets waar, niets onwaar, de waa[...] heid is een uitvinding van sterveli[...] gen." Ariadne wil de waarhe[...] weten, daarmee verspeelt ze de lie[...] de van Theseus, die haar op het e[...] land Narchos achterlaat, waar Di[...] nysos, hier in zwart pak met wijn[...] fles en drinkglas, 'zich over haa[...] ontfermt.

Het fraaie, op Griekenland geïnsp[...] reede decor is het speelveld van de[...] acteurs, tegelijkertijd het sch[...] waarmee Theseus het sop kies[...] Decor en kostumering houden, an[...] loog aan de regie-opvatting, he[...] midden tussen modern en klassiek[...]

De kleuren zijn artistiek tegen e[...] kaar afgewogen, met het accent o[...] roest en indigo.

Regisseur Poppe Boonstra schie[...] taferelen die een lust waren voo[...] het oog. Het stempel dat op de voo[...] stelling drukte was dat van creativi[...] teit, van gestyleerd, toch soepel e[...] vooral beweeglijk spel. De acteur[...] bewogen zich permanent in ee[...] spanningsveld, ze gingen op in hu[...] rol, spraken de teksten met heili[...] vuur, alsof ze van binnenuit gedre[...] ven werden door de god Enthos. Z[...] paarden natuurlijke zeggingskrach[...] aan spontane, maar perfect afgewo[...] gen bewegingen.

De hartstocht waarmee de jeugdig[...] acteurs Ariadne (een talent[...] Phaedra (open en gracieus[...] Theseus en Minos (krachtig) gesta[...] te gaven, sleept de toeschouwers i[...] hun waardering mee. De schitteren[...] de begeleiding door het koor va[...] Kretenzers, Atheners en volgelin[...] gen van de wijngod, de functione[...] ondersteuning van een saxofoon[...] voegden zich tezamen tot een archi[...] tectonisch geheel.

Eén kritische kanttekening moe[...] ons van het hart: aan de uitspraa[...] van het Nederlands (overigens ee[...] euvel waaraan heel Nederland[...] mank gaat) was onvoldoende aan[...] dacht besteed.

Papaver legt kern niet bloot

DOOR MYA MAAS

MAASTRICHT – Toneelgroep Papaver heeft zich in de vijftien jaren van haar bestaan steeds toegelegd op toneelstukken die wat meer diepgang hebben. Zo'n stuk is 'Kras' van Judith Herzberg dat de groep in het CCV-theater in première bracht. Een stuk waar de acteurs niet alles wisten uit te halen.

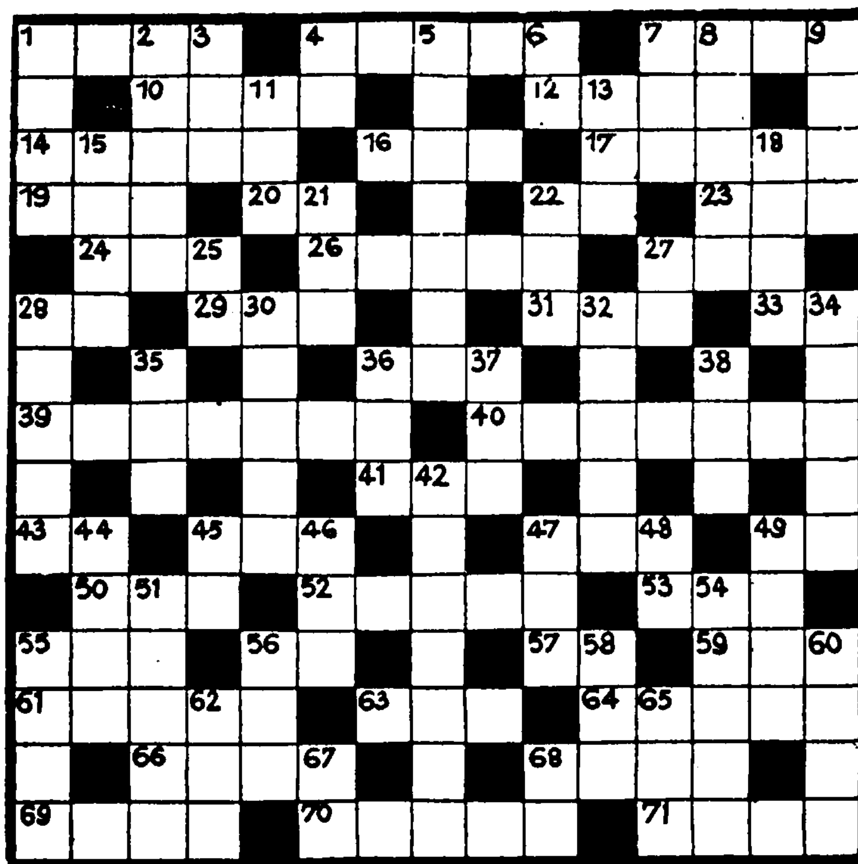
Papaver schaatste verdienstelijk over het gladde ijs, prettig geregisseerd door Hans van Leipzig, in een aantrekkelijk ruimtelijk decor. De vertoning moet het vooral hebben van de tekst, want spectaculaire gebeurtenissen vinden op het toneel niet plaats. De tekst is interessant, met onverwachte rake zinspelingen en een humoristische inslag. Hij behelst evenwel genoeg valstrikken voor amateurtoneelspelers om in te stranden.

Stranden deden de tien acteurs van Papaver niet, ze brachten hun teksten met liefde en speelden naar vermogen. Bij sommigen betekende dit dat de dictie bij het spel achterbleef. Of omgekeerd. De teksten werden door verschillende acteurs wat al te plichtmatig gesproken, we misten de flitsende, sprankelende dialogen. De spelers raakten weliswaar aan de kern van het verhaal, maar legden die niet bloot.

Oplossing van gisteren

	S	K	U	A		O	K	S		E	R	G	O	
S		W	S		P	O	R	I	E		Ö	L		I
K	R	A	A	K		M	I	R		P	L	O	N	S
I	H	A		O	C		E		Z	E		O	R	A
P		D	E	E	G	K	L	O	P	P	E	R		R
	T		R	K		O		R		E	I		T	
B	O	S		K	O	E		I	E	R		P	R	E
A	M	P	E	R		L		G		B	L	A	A	G
K	M	A		U	D	C		I	D	O		N	N	O
	Y		M	I		E		N		L	IJ		S	
R		H	E	M	E	L	G	E	W	E	L	F		S
U	N	O		E	V		A		C	E		A	A	P
I	D	O	O	L		E	L	S		T	E	N	U	E
S		R	O		M	E	E	U	W		E	G		K
	S	N	I	P		R	I	F		G	N	O	E	

puzzel van de dag



Horizontaal: 1. Engelse titel; 4. lentemaand; 7. grootmoeder; 10. plaats in Japan; 12. bloeiwijze; 14. aker; 16. Noorse godheid; 17. effen; 19. ontkenning; 20. dieregeluid; 22. boom; 23. smalle plank; 24. baan; 26. jongensnaam; 27. vriend (Fr.); 28. Franse N.V.; 29. rivier in Duitsland; 31. vat; 33. vaartuig; 36. gravin van Holland; 39. schil; 40. groet (Fr.); 41. groet; 43. bergplaats; 45. omroepvereniging; 47. gravure; 49. symbool voor selenium; 50. papegaai; 52. rode verfstof; 53. voorzetsel; 55. plechtige gelofte; 56. rivier in N.-Brabant; 57. karaat; 59. stap; 61. erwtensoep; 63. kern; 64. geraas; 66. grondsoort; 68. slotwoord; 69. levenslucht; 70. zuiver; 71. grote bijl.

Verticaal: 1. meisjesnaam; 2. wijnglas; 3. [...] 6. aanw.vnw; 4. moeder; 5. verwijdering; [...] geheel de uwe; 7. zintuig; 8. geestelijk lied; 9. verharde huid; 11. sorteerinrichting; 13. [...] zaak; 15. provincie in Columbia; 18. plaats in Z.-Afrika; 21. grote bijl; 22. Europeaan; 25. aartsbisschop; 27. meisjesnaam; 28. [...] wapen; 30. afstandsmaat; 32. niet netjes; 34. wollen deken; 35. ieder; 36. vogel; 37. jongensnaam; 38. toverheks; 42. tandarts; 44. plaats in Duitsland; 45. vogel; 46. [...] milielid; 47. eikeschors; 48. stilte; 49. [...] onbeweeglijk; 51. man van adel; 54. [...] merschoen; 55. rivier in Spanje; 56. [...] heilsgodin; 58. mannelijk dier; 60. vlek; 62. vertragingstoestel; 65. vrouw v. Ja[...]cob; 67. met name; 68. plaats in Japan.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN Bank Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	ƒ 27,45
per kwartaal	ƒ 82,35
Per acceptgiro:	
per maand	ƒ 28,45
per kwartaal	ƒ 83,35
losse nummers	ƒ 1,60
	Bfr. 30

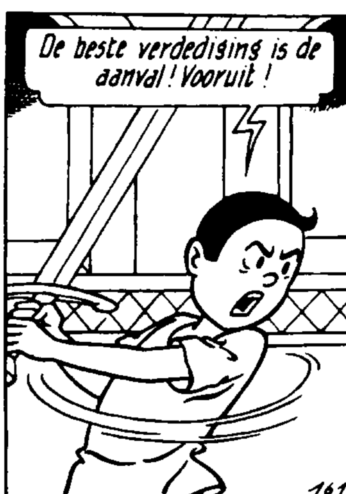
Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

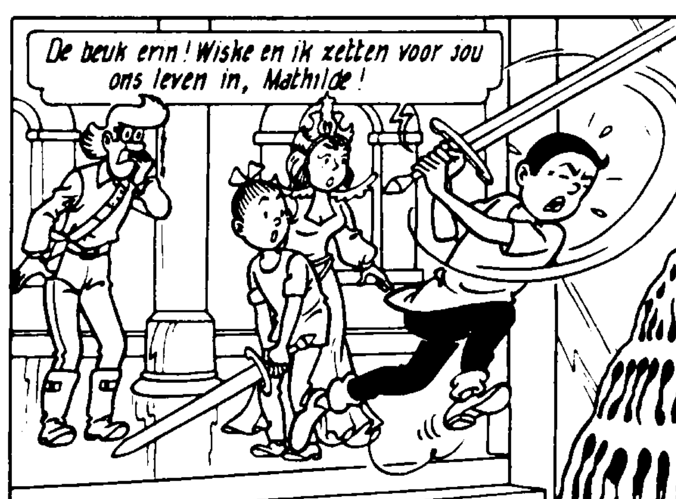
het kristallen kasteel















recept

Gesmoorde paprika met tomaat en ui

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 1 middelgrote ui, 1 rode en 1 groene paprika, 6 tomaten, 3 el olijfolie, 1 tl azijn, zout en peper.

Pel de ui en snijd in dunne plakken. Maak de rode en groene paprika schoon, verwijder zaad en zaadlijsten en snijd het vruchtvlees in repen van ongeveer 1 cm. Ontvel de tomaten, halveer ze en verwijder de zaadjes.

Verhit de olie of fruit de ui ongeveer vijf minuten. Schep er vervolgens de paprikarepen door en smoor deze met deksel op de pan ongeveer vijf minuten mee.

Voeg de tomaten, azijn, peper en een snufje zout toe en schep alles voorzichtig door elkaar. Smoor het gerecht nog vijf minuten. Laat dan het vocht verdampen door het mengsel op hoog vuur al roerend te verhitten. Het gerecht kan zowel warm als koud gegeten worden.

'Verslavende' gokkast wordt verboden

DEN HAAG - Gokkasten waarop spelers in korte tijd buitensporig veel geld kunnen verliezen, worden verboden. Het gaat vooral om de zogenoemde 'piekkasten' die honderden guldens per uur opslokken. Daar staat tegenover dat ze de betrekkelijk weinige keren dat ze uitbetalen, ook fors uitkeren. Uit onderzoek is gebleken dat vooral deze gokkasten ernstig verslavend werken. Daar dragen vooral de hoge uitbetalingen aan bij.

Het ministerie van Economische Zaken zal de 'piekkasten' niet op stel en sprong verbieden. In de tienduizenden apparaten die er in het land staan, is veel geld geïnvesteerd. Een verbod van de ene op de andere dag zou een geweldige kapitaalvernietiging betekenen. Op den duur zullen ze echter wel allemaal moeten verdwijnen. Minder verslavende gokkasten lopen vooralsnog geen gevaar.

Nederland kent tot dusver een zeer liberaal beleid waar het om gokkasten gaat. Eén van de voorwaarden waaronder dergelijke automaten mogen worden opgesteld, is dat er gemiddeld per uur niet meer dan vijftig gulden op kan worden verloren. Niet aangegeven is echter over hoeveel uren het gemiddelde mag worden berekend.

De 'piekkasten' vallen nog steeds onder het gemiddelde zoals de wet dat stelt. Er kunnen echter uren voorbijgaan waarin ze honderden guldens per uur opslokken. Door het aantal keren dat ze uitbetalen sterk te beperken, en dan hoge uitbetalingen te doen, komen ze toch aan een gemiddelde van 50 gulden.

De Vereniging van Nederlandse Gemeenten heeft in een onderzoek vooral het schadelijke effect van de 'piekkasten' op de gokverslaving gesignaleerd. Bovendien is vastgesteld dat de kasten worden gebruikt voor het 'witten' van zwart geld.

Kamer bepleit minister vreemdelingenzaken

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - In een volgende kabinet zal waarschijnlijk één minister belast worden met het asielbeleid en vluchtelingenzaken. Nu houden zes departementen zich bezig met asielzoekers en vluchtelingen. Aan die versnippering moet een eind komen, vindt een Kamermeerderheid van CDA, PvdA en VVD. Dat bleek gisteren tijdens een Kamerdebat over de nota 'Buitenlanduitgaven'.

In 1993 lopen de kosten voor het vreemdelingen-, asiel-, vluchtelingen- en gedoogbeleid op tot 912 miljoen gulden. Volgens het CDA-Kamerlid Aarts is er onvoldoende overzicht over het geheel van de problematiek omdat die 912 miljoen worden uitgegeven door de ministers van Justitie, Sociale Zaken, Onderwijs, Volkshuisvesting, Welzijn en Ontwikkelingssamenwerking. Het voorstel van Aarts, om alle migratie-kwesties in één portefeuille onder te brengen, wordt door een overgrote Kamermeerderheid gesteund.

Het is uitdrukkelijk niet de bedoeling een nieuw ministerie of een nieuw staatssecretariaat op te richten. De portefeuille migratiezaken kan aan een zittend bewindsman of -vrouw worden toegewezen. De VVD denkt daarbij aan de minister van Justitie. Het CDA wil die kwestie open laten. De portefeuille migratiezaken kan ook telkens aan een andere bewindspersoon worden toegewezen, vindt het CDA. Die werkwijze kennen we nu al bij Antilliaanse- en Arubaanse zaken.

Ook de PvdA ondersteunt 'de hartekreet van collega Aarts'. De PvdA wil de minister van WVC om een discussienota vragen over het onderwerp. Het CDA hoopt dat alle partijen het onderwerp in hun verkiezingsprogramma opnemen zodat de zaak in een volgend Regeerakkoord geregeld kan worden.

punt uit

● IRA

Vier leden van het verboden Ierse Republikeinse Leger (IRA) zijn in de Duitse stad Celle in staat van beschuldiging gesteld wegens poging tot moord. Het parket van de federale officer van justitie heeft dat gemeld. De vier worden ervan verdacht in de zomer van 1989 bommen van in totaal 150 kilo Semtex te hebben geplaatst bij een Britse kazerne in Osnabrück. De vier verdachten, Donna Maguire (26), Pauline Drumm (26), Patrick Murray (49) en Donogh Mary O'Kane (32), werden eerder uitgewezen uit Nederland en Frankrijk.

● Havel

Ex-president van Tsjechoslowakije Vaclav Havel is kandidaat voor de presidentsverkiezingen in Tsjechië, dat op 1 januari een onafhankelijke staat wordt. Dit heeft Havel gisteren bekendgemaakt in een communiqué dat door het persbureau CSTK werd verspreid.

● Vliegtuig

Een vliegtuig van de Cubaanse maatschappij Aerocaribe met ten minste 34 mensen aan boord is zondagavond plaatselijke tijd in het noorden van de Dominicaanse Republiek tegen een berg gevlogen en ontploft. Reddingsploegen vonden gisteren de eerste verbrande lichamen in een Santo Domingo werd gevreesd dat geen van de inzittenden het ongeluk heeft overleefd.

● Burgemeester

Technisch gezien is de gekozen burgemeester geen probleem, maar het evenwichtig georganiseerde binnenlandse bestuur zou erdoor uit zijn evenwicht kunnen worden gebracht. Dat zegt minister Dales van binnenlandse zaken in het jubileumnummer van Opzij dat eind deze week verschijnt.

● Werklozen

De werkloosheid in de Europese Gemeenschap is in de maand september gestegen tot 17,3 miljoen personen. Dat komt overeen met 9,6 procent van de beroepsbevolking. Een stijging met 0,1 ten opzichte van augustus. Dat blijkt uit cijfers van het bureau voor de statistiek van de Europese gemeenschappen, Eurostat, die maandag in Brussel bekend zijn gemaakt. De stijging van de werkloosheid was die maand het sterkst in Frankrijk, Spanje en Italie.

● Bosio

De Franse zakenman M. Bosio, die als ongewenste vreemdeling 14 dagen geleden Nederland werd uitgezet, is maandagmiddag door een agent van de Arnhemse politie in het stadscentrum aangehouden als illegaal.

● NCPN

Het Centraal Stembureau in Den Haag heeft geweigerd de Nieuwe Communistische Partij Nederland (NCPN) in te schrijven in het kiesregister. Dit omdat de naam van de partij teveel lijkt op de eind vorig jaar opgeheven Communistische Partij Nederland (CPN).

● Inhaalpensioen

De versnelde pensioenopbouw voor vrouwen die eerder voor een pensioenregeling waren uitgesloten, kost 200 miljoen gulden. Dat stelt de Stichting van de Arbeid in een gisteren gepubliceerde brief aan staatssecretaris Ter Veld van Sociale Zaken. Voor 17 mei 1990 werden werkende vrouwen regelmatig uitgesloten van een pensioenregeling. De Tweede Kamer aanvaardde dit voorjaar een motie van het PvdA-Kamerlid Van Zijl om deze inkomensderving alsnog te herstellen.

Andriessen praat met energiebedrijven over 'spaarsnip'

Energie-besparing levert beloning op

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - Minister Andriessen (Economische Zaken) wil huishoudens die zuinig met energie omgaan belonen. De minister zegde de Kamer gisteren toe te overleggen met de energiebedrijven over de invoering van een 'spaarsnip': honderd gulden beloning bij een lager gas- en electraverbruik. Minister Alders (Milieu) en staatssecretaris Heerma (Volkshuisvesting) zijn al akkoord met het initiatief.

Veelverbruikers straffen met een hoger tarief, zoals de PvdA voorstelde in het overleg over energiebeleid, wees Andriessen van de hand. De PvdA wil voor ieder huishouden een normverbruik opstellen waarvoor het normale tarief geldt. Voor het extra verbruik moet volgens de sociaal-democraten een hoger tarief gelden. Dat zou aanzetten tot energiebesparing.

Volgens Andriessen is het ondoenlijk 'ieder gezin de maat te nemen' voor het energieverbruik. De spaarsnip, die uitgaat van een positieve prikkel, krijgt van Andriessen de voorkeur. Hij wil daar eerst op kleine schaal mee experimenteren.

De minister toonde zich weinig ingenomen met een motie van CDA, PvdA, VVD en D66 waarin wordt aangedrongen op een 'concreet en controleerbaar plan' voor energiehulp aan Oost-Europa. Daarbij gaat het om het overdragen van technologische kennis voor een schone en efficiënte produktiewijze en geld voor de benodigde investeringen.

Andriessen wil niet verder gaan dan kleinschalige hulp voor Oost-Europa. „Het is een wat naieve redenering om te denken dat meer geld leidt tot een betere en schonere energieproduktie daar. Die landen zijn niet in staat tot grootschalige projecten. Daarvoor is de chaos te groot." De minister vreest dat extra geld voor Oost-Europa ondoelmatig besteed zal worden. Andriessen is wel bereid met de energieproductie- en distributiebedrijven te overleggen over nieuwe plannen, als aanvulling op lopende projecten in de voormalige Sovjetunie, Polen, Hongarije en Tjecho-Slowakije.

De minister bestreed de opvatting van de PvdA dat de convanten over energiebesparing (gemiddeld twee procent per jaar) met het bedrijfsleven te vrijblijvend zijn. Volgens Andriessen is op korte termijn tachtig procent van het industrieel energieverbruik in een convenant onder gebracht. Het vooraf aankondigen van sancties als de bedrijven hun beloften niet nakomen, zoals de PvdA wil, wees Andriessen van de hand. De minister heeft er 'groot vertrouwen in' dat het bedrijfsleven zijn beloften nakomt. Pas als blijkt dat dit niet het geval is, overweegt de minister de besparingsnorm wettelijk op te leggen.

Taart voor de Kamer

● *Voor het begin van de commissievergadering over de Nota Buitenlanduitgaven, gisteren in de Tweede Kamer, kreeg commissievoorzitter Frits Castricum (rechts) uit handen van Max van den Berg (midden) van de Novib en Awaredirecteur Madhaven (links, Aware is een partnerorganisatie uit India) een taart met daarop de diverse buitenlanduitgaven zoals Defensie, EG en Ontwikkelingssamenwerking. Dit gebeurde onder het motto 'Stop bezuinigingen op het budget voor ontwikkelingssamenwerking'.*

Foto: ANP

Communisten in Litouwen willen coalitieregering

VILNIUS - De hervormingsgezinde ex-communisten in Litouwen, de grote winnaars van de parlementsverkiezingen van zondag, willen een coalitieregering vormen met andere partijen.

Leider Algirdas Brazauskas zei maandag een coalitie te willen die 'sterk, daadkrachtig en vrij van politieke intriges is'. Onderhandelingen met andere partijen over regeringsdeelname zouden zelfs al gevoerd worden, maar Brazauskas wilde daarover geen mededelingen doen.

De Litouwse Democratische Arbeiderspartij (LLDP) van Brazauskas behaalde na de tweede ronde van de verkiezingen in het Litouwse parlement een absolute meerderheid. De communisten kunnen daardoor op eigen kracht een regering vormen.

Onmiddellijk na de verkiezingsoverwinning verklaarde Brazauskas al dat de oude tijden niet zullen terugkeren en dat er 'geen revolutie' in Litouwen zal komen. Gisteren voegde hij daar aan toe dat zijn partij niet opnieuw de centraal-geleide economie zal invoeren. De markteconomie krijgt prioriteit, maar er zal volgens hem een zwaarder accent op sociale maatregelen komen te liggen.

Palestijn gedood bij aanslag in Jeruzalem

TEL AVIV - Een 70-jarige Palestijnse winkelier is gistermiddag om het leven gekomen bij een terreuraanslag in Jeruzalem. Acht andere Palestijnen raakten gewond, van wie één ernstig, toen een handgranaat explodeerde in een drukke steeg van de moslim-wijk in de oude binnenstad. De joodse rechtsextremistische Kach-beweging zegt dat ze de aanslag heeft uitgevoerd.

De granaat werd vanaf het dak van een huis in een winkel gegooid. Volgens ooggetuigen verschenen even later op de rand van het dak drie Israëlische mannen, die schreeuwden dat de aanslag een boodschap was aan Arabieren die joden willen aanvallen.

Ze riepen ook dat ze alle Arabieren één voor één zouden vermoorden. De politie vermoedt dat de actie het werk is van radicale kolonisten, die in de afgelopen paar jaar tientallen huizen in de moslim-wijk in bezit hebben genomen.

Tabaksreclame verder beperkt

DEN HAAG - De tabaksreclame moet verder worden beperkt. Op het ministerie van WVC wordt daartoe een viertal maatregelen voorbereid. Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) heeft dit de Kamer laten weten. Voor de bewindsman staat de verdere beperking van tabaksreclame vast. Vraag is alleen nog: in hoeverre, hoe precies en wanneer.

Simons geeft aan dat de tabaksbranche zelf een bestaande code voor tabaksreclames moet aangescherpen. Zo moet de reclame verder beperkt worden. De code moet er uiterlijk 1 januari 1994 zijn, maar Simons wil proberen dat tijdstip zo vele mogelijk te vervroegen.

Proces tegen Honecker dreigt fiasco te worden



● *Erich Honecker*

Van onze correspondent

BONN - Het proces wegens de dodelijke schoten aan de Muur tegen Erich Honecker en andere DDR-leiders in Berlijn dreigt een geweldig fiasco te worden. Nadat vorige week donderdag op de eerste procesdag de vroegere DDR-premier Willi Stoph al ontbrak wegens hartklachten en de rechters moesten erkennen dat hij niet verhoord kan worden, volgde gisteren ex-stasichef Erich Mielke. De 84-jarige staat ook terecht wegens zijn mogelijke aandeel in de moord op twee politiemannen in 1931. Twee processen kan hij niet aan, oordeelden de medici en dus zal ook Mielke niet meer verschijnen.

Hoe lang de 80-jarige Erich Honecker nog aanwezig zal zijn, is moeilijk te zeggen, maar ook hij is er slecht aan toe. Honecker, die leverkanker in een vergevorderd stadium heeft, verscheen gisteren ogenschijnlijk redelijk opgewekt in de rechtszaal. Hij beantwoordde de 'rode-frontgroet' van een paar aanhangers en amuseerde zich over een artikel in Der Spiegel met de kop 'Blijf fit in Moabit', de gevangenis waar hij in voorarrest zit.

Maar na bijna anderhalf uur, trok de vroegere DDR-leider wit weg en stamelde: „Ik kan nu niet meer." Geholpen door een van zijn advocaten verdween hij voor een door rechter Brautigam gelast medisch onderzoek. Het resultaat: een veel te hoge bloeddruk en daarop werd het proces verdaagd naar donderdag.

Eerder hadden zijn verdedigers een uitvoerig bezwaarschrift voorgedragen tegen rechter Brautigam. Zij beschuldigen hem ervan het proces tegen elke prijs te willen beginnen, ook al zal de verdachte het oordeel niet beleven. „Brautigam ziet hem niet als een doodzieke oude man, maar als een politieke tegenstander. Hij wil de geschiedenis ingaan als de man, die Honecker berechtte," verklaarde de advocaat Becker.

Hij voegde daaraan toe dat zijn cliënt zich steeds probeert groot te houden, maar deze pose naarmate zijn ziekte erger wordt steeds korter zal kunnen volhouden.

Het begint erop te lijken, dat Justitie weliswaar na 32 maanden ijverig puzzelen een aanklacht van ruim 800 pagina's op papier heeft gekregen, maar dat het oordeel hooguit historische waarde heeft.

Prins Charles zou afstand willen doen van troon

LONDEN - Prins Charles zou willen afzien van het koningschap, zo wist het Britse boulevardblad 'The Sun' gisteren te melden. Hij zou zijn recht op de kroon willen overdragen aan zijn oudste zoon William die 10 is.

Volgens The Sun heeft de prins koningin Elizabeth laten weten dat hij afstand wil doen vanwege de crisis in zijn huwelijk met prinses Diana en de aantijgingen dat hij al geruime tijd nauwe banden onderhoudt met een getrouwde vrouw. Het dagblad schrijft de informatie toe aan een niet met name genoemde vriend van prins Charles. Koningin Elizabeth is het niet eens met het voorstel van haar zoon, aldus The Sun. In Buckingham Palace werd gisteren ieder commentaar geweigerd. Overigens is de opvolgingsvraag op dit moment niet aan de orde. De 66-jarige koningin heeft nog nooit te kennen gegeven dat zij wil aftreden. Zij heeft daarentegen steeds duidelijk gemaakt dat zij het koningschap als een levenstaak ziet.

Kroonprins mag niet meewerken aan interview

DEN HAAG - De Rijksvoorlichtingsdienst (RVD) heeft kroonprins Willem-Alexander verboden mee te werken aan een vraaggesprek met KRO's Brandpunt. De KRO had ruim van tevoren met de RVD en zelfs met Willem-Alexander persoonlijk afspraken gemaakt voor een interview. Maar het hoofd van de hofhouding, grootmeester Floor Kist, liet het afgelopen weekeinde een krachtig 'nee' horen.

Volgens de RVD was er geen behoefte aan 'extra pr voor de koninklijke familie' en zou een tv-interview met de kroonprins 'een precedent scheppen voor volgende koninklijke bezoeken'.

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's

Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's

Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND a contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven

045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven

Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven

Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.

Bron: Cebuco Summo Scanner. D79

Vermist/Gevonden

BELONING ƒ 5.000,- voor de tip die leidt tot aanhouding v.d. dader v.d. diefstal van ons hondje BOEREN-FOXJE, 8 mnd. oud. Dinsdag 3-11, plm. 18.00 u. nabij grensovergang de Locht Kerkrade, zwart met een wit streepje op zijkant. Witte pootjes met witte buik, zwart bruin kopje, kort staartje. Veehandel A. Habets, Locht 90 Kerkrade. 045-410814.

VERLOREN gouden dames armband tijdens/na schouwburgbezoek op 15-11. Tegen beloning terug te bezorgen. Tel. 045-411343

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Personeel gevraagd

Limburgs Dagblad
in Brunssum vraagt voor
Nuth en Schinveld
kandidaat bezorg(st)ers
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u van ma t/m vrij tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Rumpenerstraat 81, Brunssum. Tel. 045-256363

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Schoonmaakmedewerkers m/v
voor het onderhouden en verblijfsgereed maken van vakantiehuisjes in Vaals. Werktijden: maandag en vrijdag tussen 10.00 en 15.00 uur. Voor eventuele kinderopvang en vervoer vanuit Brunssum, Heerlen, Landgraaf en Kerkrade wordt gezorgd. Leeftijd: v.a. 22 jr. Zoekt u werk voor enkele uren per week? Kom dan langs op onze vestigingen
Informatie: 045 - 25 32 32, Nicole Grond
BRUNSSUM, LINDEPLEIN 15.
045 - 71 83 66, Marielle Urlings
HEERLEN, OP DE NOBEL 1 AKERSTRAAT
045 - 46 56 66, Wilma Smaling
KERKRADE, GRUPELLOSTRAAT 35

Tempo-Team uitzendbureau
zoekt:
Medewerkers m/v
voor een bedrijf in Kerkrade waar medische apparatuur wordt vervaardigd. U verricht handmatig zeer nauwkeurige werkzaamheden bij de totstandkoming van het produkt. Het is van belang dat u goed kunt samenwerken. Het werk is in dagdienst. Bij gebleken geschiktheid zijn er goede toekomstmogelijkheden. Bent u gemotiveerd en hebt u interesse? Neem dan direct contact met ons op.
Administratief medewerker m/v
voor een bedrijf in Kerkrade. Deze baan is voor 20 uur per week. De werkzaamheden bestaan uit typewerkzaamheden, controleren en afhandelen van facturen en ontvangen van klanten. Bent u stressbestendig, representatief, flexibel en hebt u goede typesnelheid? Dan is deze afwisselende baan iets voor u.
Informatie: 045 - 46 56 56, Tineke Tullemans.
KERKRADE, GRUPELLOSTRAAT 35.

BOUW- en Ingenieursburo Kerkrade BV vraagt met spoed timmerlieden, metselaars, ook colonnes voor bouwwerken in Aken, Dusseldorf en Keulen, Duits verzek. en goede sociale voorz. Melden tijdens kant.uren van 9.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-428062 of 045-419662.

Fa. R K N Bouw vraagt met spoed TIMMERLIEDEN, metselaren ook kolonnes voor haar werken in Duitsland. 045-274121, H.v. Veldekestr. 3, Brunssum.

BARDAMES gevr. Madame Butterfly, mld. bij Greetje na 20.00 uur. 04492-1934.

Becu bouw zoekt VERBLEND-METSELAARS omgeving Aken. Hoog akkoordloon en reisgeld. Tel. 045-351655

HULP in de huish. in loondienst gevr. lft. tussen 35-48 jr., hoogloon, voor 21 uur p. w. Br.o.nr. B-3191 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

Tennisver. Bocholtz zoekt op korte termijn een zelfst. KANTINEBEHEERDER(S) M/V. Horecadiploma gewenst. Inl. J. Eymael. Tel. 045-441049.

MEDEWERKSTER m.v gevraagd voor hotelwerkzaamheden. Hotel Limburgia, Grendelplein 19, Valkenburg. Tel. 04406-12318.

Voor direkt gevr. leuke VERKOOPSTER voor onze kaas- vleeswarenafdeling, 32 uur per week. Vrusch Versmarkt, Kerkstraat 59, Brunssum.

Part-time AUTOMONTEUR met APK-diploma, omgeving Nuth. Tel. 045-244947.

Gevr. ervaren FRITUREHULP m/v voor 2 à 3 avonden per week. 045-457845.

BEZORGERS gevr., min. leeftijd 15 jr, voor Hoensbroek, Heerlerbaan, Brunssum-noord en Merkelbeek. Tel. 045-257974.

Onroerend goed te huur gevraagd

Heerlen te h. Sittarderweg Grasbroekerweg APPARTEMENT, woonk. keuken, douche, 1 slaapk., berging. Huur en servicekosten ƒ 711,68. Inl. 046-743275

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Onroerend goed te huur aangeboden

Te huur / te koop gevraagd GARAGEBOX voor 1 of 2 auto's in omgeving Hoensbroek. Tel. 045-212762.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Herkenbosch
te koop een gunstig gelegen ouder halfvrijst. herenhuis met c.v., garage en tuin. Het betreft een royaal huis, gebouwd in 1932. Er valt wel 't een en ander op te knappen. Vr.pr. ƒ 164.000,- k.k. Uitgebreide inlichtingen kunt u verkrijgen via
Makelaarskantoor Piet Neefs
in Roermond. Tel. 04750-31553 of via
Scheers Vastgoed
te Wessem. Tel. 04756-3031.

De rente wederom gedaald!
Profiteer nu van de meest recente rente-daling per 16 nov. Wij verzorgen gratis, snel en vakkundig met of zonder gemeente-garantie, uw bouwfonds
annuïten-hypotheek 8%
max. 15 jaar rentevast.
Nu ook 30 jaar rentevast mogelijk, (8,3%).
Uw bouwfonds
spaarhypotheek 8,2%
max. 15 jaar rentevast. Kies voor de goedkoopste, beste en meest verantwoorde hypotheek.
Op afspraak verzorgen wij ook 's avonds of 's zaterdags uw hypotheek aanvraag.
AKTIE geldig t/m 30 november: Gratis taxatierapport als wij uw spaarhypotheek met gemeente-garantie verzorgen.
VAN DER VENNE VASTGOED
voor huis en hypotheek
Rijksweg Zuid 129, Geleen.
☎ 046-757551
Altijd telefonisch bereikbaar.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

HUIZEN gezocht voor binnen en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners, Schelsberg 149, Heerlen. Tel. 045-728671.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevr., opknappen geen bezwaar. 040-520558.

Spaarhypotheek 8,2%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Te koop vrijstaand woonhuis te BRUNSSUM, vlakbij de vijver, rustige buurt, vr.pr. ƒ 165.000,- k.k. Tel. 045-273040.

BRUNSSUM, ABC-str. 18, hoekw. met garage, 3 slpk., pand is voorzien van dubbel glas ƒ 137.000,-k.k. Wijman & Partners. Tel. 045-728671

Bedrijfsruimte

Te huur gevraagd LOODS met of zonder woonhuis. Tel. 045-225320.

bouwmat./machines

Nu of NOOIT! Op is Op! Te k. licht besch. nwe binnen- en buitendeuren, Merantie, Merbouw enz. v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 85,-; alle soorten dakleer v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 50,- p. rol; Laminaat parket ƒ 25,- p. m2; Underlayment plus sterlingboard platen va. ƒ 37,50 19mm; hardboard ƒ 5,-; spaanplaat 18 mm ƒ 12,50 (ook wit gelakte); merantie enz., div. grote merantie raamkozijnen; div. soorten isolatie. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. Tel. 045-727742/724000

Reparaties

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
Wist U dat wij een speciale afdeling gebruikte kantoormeubelen hebben (Ahrend Facet en Ahrend Mehes) o.a.: buro's, kasten, dossiersladenkasten, tafels en stoelen etc.
EMLY KANTOORMEUBELEN
Industriestraat 37, 6135 KG Sittard. 046-523738.

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen
Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Muratori frezen vanaf 1 tot 3 mtr. door eigen import gunstig geprijsd, kippers van 4 tot 8 ton, Saxonia zaaimachine 3 mtr. met 35 pijpen demo-model, gebr. Bergmann opraapwagen, gebr. vaste en triltandcultivatoren, zaaibedcomb., gebr. kuilvoersnijders o.a. Vicon en Strautman, steekschop, Mullos zaagmodel, Holaras voerdoseercontainer, Polycrok uithaal-doseermachine, gebr. 2- 3- en 4 schaar ploegen, nieuwe Fella hooimachines en maaiers tegen uiterst lage prijzen, gebr. Schuitemaker, Lengerich en Agromet mestverspreiders, Douven sproeimachine 800 l. tank en 15 mtr. spuitboom. Profiteer nu van de extra korting op Lemken werktuigen. COLLÉ, Prinsenbaan 155, Koningsbosch. Tel. 04743-1205.

Auto's

Ford's
Scorpio 20CL 5-drs. '91
Sierra 18CL 4-drs. '89
Escort 18CL diesel 5-drs. '90
Escort 14CL Bravo 5-drs. '89
Escort 14CL Bravo 3-drs. '89
Escort 14CL Bravo 3-drs. '88
Escort 13CL 2x 3-drs. '86.
Inruil, financiering en keuring mogelijk.
Donderdag koopavond.
Smeets Opel
De Griend 2, Maastricht.
Tel. 043-252250.

AUTO'S, u belt, wij kopen!! Ook zondags met vrijwaringsbewijs, tel 045-427671

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

Ford ESCORT 1300 '83 ƒ 4.250,-; Seat Ibiza '86 ƒ 6.000,-. Tel. 045-225795 Terschurenweg 65, H'broek.

Citroën AXEL bwj. '85, APK 11-'93, vraagpr. ƒ 1.650,-. Tel. 045-721474.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

SUBARU 13 DL, 3-drs, '84, 85.000km, blauwmet. 1e eig nw. band., APK 7-'93, i.st.v. nw., ƒ 3.650,-. 045-323178.

BMW 524, Turbo diesel, autom., bwj. '87, directieauto, orig. km.st. 129.000, pr. ƒ 15.900,- incl. alle access. 045-410500 of 418163.

Als nieuw uitz. Ford GRANADA 2.3 6 cyl., bwj. '84, nw. model, nw. banden, schuifd., get. glas, radio-cass., centr. vergr., lichtblauwmet., APK 10-7-'93, ƒ 4.500,-. Zien is kopen. Tel. 045-323178.

ESCORT typ 13L Bravo, '84 div. acces. zeldz. mooi, ƒ 4.950,-. 045-424128.

Ford ESCORT 1.3 L bwj. '81 met APK, nw. mod. 3-drs. ƒ 2.750,-. Tel. 04454-62092

Ford FIËSTA 1100 S, bwj. '81, APK 10-'93, i.z.g.st., ƒ 1.950,-. Tel. 045-724993.

Sportieve FORD Escort, bwj. '83, APK 3-'93, ƒ 2.850,-. Tel. 045-225913.

Honda PRELUDE 2.0 EX 12-'88, met veel extra's, 1e eig., nieuwst. 046-518251.

VW GOLF MX type '80, APK 10-'93, i.z.g.st., ƒ 1.350,-. Tel. 045-724993.

Te koop VW PASSAT, diesel, bwj. '82, APK 9-'93, pr. ƒ 2.700. Tel. 045-222413.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

AANBIEDING: BMW 316 bwj. '84 nw. mod. ƒ 8.750,-; Volvo 360 bwj. '85 ƒ 4.850,-; Escort 1600 bwj. '82 ƒ 3.400,-; Siërra 2.0L bwj. '83 ƒ 4.750,-; Kadett bwj. '86/'87; Toyota Celica 16 ST bwj. '83 en nog 15 andere occasions van ƒ 1.000,- tot ƒ 8.000,-. Autohandel de Anjelier, Anjelierstr. 123a, Heerlerheide. 045-231448.

Ford Escort 1.6 CL '87; Opel Corsa 12S '84 luxe; BMW 320-6 met veel extra's '83; VW Santana 4-drs. met LPG '84; Kadett Caravan 1600 D '82; Mercedes 200 diesel centr. vergr. en schuifd. '82; Toyota Starlet '86; -. Inr. en financ. mog. Garage HOOGENHOUT, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek. 045-215557.

GAS
Industriële gassen?
Natuurlijk naar van Dooren!
Snelle levering, deskundige adviezen en konkurrerende prijzen.
van dooren bv
In de Cramer 17, Heerlen
Telefoon 045-711778

MAZDA GLX 1300 '85, kl. blauw, pr. n.o.t.k. Tel. 04956-3931.

Te k. MERCEDES 250 stationcar, i.z.g.st., 6 cil. Te bevr. Dorpsstr. 3, Bingelrade.

Te k. Nissan CHERRY Deluxe 1300 in uitst. cond., bwj. '85, vr.pr. ƒ 6.000,-. 04459-1788.

Te k. zeer mooie OPEL Ascona 1.6 GTS, type '87. Tel. 045-454105.

Opel CORSA 1.2 S, model TR '86, APK, zeer mooi, ƒ 5.500,-. Tel. 045-454087.

Opel CORSA HB, bwj. '84, puntgaaf, i.z.g.st. ƒ 5.250,-. Tel. 045-724417.

Zeer mooie Opel ASCONA 16 S nw. model '83, APK, vr. pr. ƒ 2.650,-. 045-422610.

Mooie 4-drs. Opel ASCONA 16S, bwj. '83 met APK, vr.pr. ƒ 3.450,-. Kampstraat 5, Kerkrade.

Te k. RENAULT 11 GTL, bwj. 10-'84, 5-drs, kl. rood, trekhaak, techn. i.z.g.st., carr. zonder roest, vr.pr. ƒ 4.750,-. Tel. 045-250570.

RENAULT 11 bwj. '84, APK 24-10-'93, 4-drs., 100% in orde. Tel. 045-419749.

RENAULT 11 bwj. '84, APK 6-'93, 3-drs., i.z.g.st. De Vossekuil 100, Heerlen.

STARLET 1.0, wit, bwj. '83, 1e eig, nw. type, 3-drs, APK '93, ƒ 3.250,-. Wilhelminastraat 56, Nieuwenhagen.

Subaru Mini JUMBO Super de Luxe, bwj. 2-'83, APK, 5-drs. ƒ 2.500,-. 04454-62092

VW JETTA 2-drs, APK 9-8-'93, i.z.g.st., bwj.'81, ƒ 2.400,-. Tel. 045-323178

Te k. VW GOLF 1600, bwj. '88, km.st. 55.000, prijs ƒ 17.000,-. Tel. 045-420469

Audi 80 2.0L 1990 groenmetallic; Audi 80 1.8S, '88 zwart; VW Passat '89 brons; Siërra combi '91 Turbo Diesel, blauwmetallic; Mercedes 190E '85/'88 alle acc.; Jeep Nissan Terrano Turbo intercooler 1991, blauwzilver, alle acc.; Jeep Nissan Patrol '88, geel kent.; Jeep Isuzu Trooper '85 verlengd; Opel Omega 2.0i '89; Opel Vectra 1.6i, 5-drs. antraciet; BMW 325i roodmetallic; BMW 320i '85, automaat brons; BMW 318i '88, bruinmet.; Toyota Celica '87 antraciet; Ford Siërra '87 zilv.; Siërra '91 nieuwste type zilver; Opel Corsa '91 zwart; Corsa '88 Van rood; Opel Kadett '87 Caravan; Nissan Sunny '89 coupé rood; Renault 25 TS '85 zilver; Escort XR3i '85/'88; Fiësta '85 wit; Nissan Micra '87 zilver; Honda Civic '88 rood; Fiat Uno '87 rood; Suzuki Alto '86 brons; Subaru Mini Jumbo '86 5-drs., ƒ 5.200,-; Mini 1000 HLE '85 zwart, ƒ 4.950,-; Corsa '87 rood, ƒ 6.750,-; Mini Cuore '86, ƒ 4.950,-; VW Polo 3-drs. '85/'86, ƒ 5.750,-; Opel Kadett HB '89 zwart alle acc.; VW Golf '84 1600S blauw; Suzuki Bus '87, ƒ 5.750,- verhoogd; Citroën AX Sport '88; VW Golf Cabrio nieuw type, ƒ 14.750,-; Suzuki Swift '87 rood; Opel Kadett 5x '83/'87, ƒ 2.750,-; BMW 323i zwart '83 zeldzaam mooi, ƒ 7.750,-; Nissan Sport '91 Targa wit; Nissan Sport 300 ZX85 antraciet; Mazda 323 5-drs. '87, ƒ 7.750,-. Ongeveer 15 inruilauto's met APK. Inkoop direkt à contant, alle keuringen met volle garantie, reparaties onder garantie. APK Keuringsstation LUCAR Auto's, Holzstraat 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

Gebrs. Dominikowski biedt aan: Escort Cabriolet 1.6 rood '85; Scorpio 2.0i GL antr. LPG '88; Ford Siërra 2.0 5-drs laser blauwmetal. '85; Ford Siërra 1.6 5-drs CL beige '83; Escort XR3i wit '86; Escort XR3i zilvermet. '85; Escort 1.6 div. extra's goudmet. '83; Opel Omega LS bordeauxrood LPG '87; Opel Rekord 2.0 4-drs wit LPG '84; Opel Ascona 1.6 LS 5-drs. groen '82; Opel Kadett 1.2 LS rood '85; Opel Kadett 1.6 rood '84; Polo CL 3-drs. campagnemet. '86; Honda CRX 1.5i div. extr. rood '85; Honda Jazz de luxe metal. '85; BMW 525i champagnemet. '85; Fiat Panda 45 bruinmet. '84; Fiat 127 i.z.g.st. wit '83; Saab 900 GLi 3-drs. i.st.v.nw. zilvermet. '82; Seat Ibiza 1.5 GLX zilvermet. '87; Seat Ronda 1.6GLX 5-drs blauwmet. '84; Renault 11 DL 3-drs wit '84; Peugeot 309 1.6 GR 5-drs. blauw '86; Peugeot 205 Accent rood '85; Citroën BX 1.6 TRi antr. '87; Citroën BX 1.4 wit '83; Volvo 740 GL zilvermet. LPG '85; Lada 2105 1500 katalysator wit '87. Diesels: Ford Siërra 2.3D CL laser 5-drs wit '89; Ford Escort 1.6D 3-drs champ.met. '86; Peugeot 309 GLD 5-drs blauwmetal. '87; Opel Kadett diesel 3-drs beige '84; VW Golf diesel blauwmet. '83. Automaten: Mercedes 190 E groenmet. div. extra's '85; Opel Kadett 1.6 S groenmet. '86; Opel Kadett 1.3 luxe 4-drs i.z.g.st wit '82; Mazda 626 LX 5-drs. wit '84. Stationcars: Daihatsu Hijet grijs kent. rood '87; VW Passat Turbo diesel wit '85; Opel Rekord LS blauwmet. '84; Opel Kadett 1.2 grijs kent. wit '86; Opel Kadett Caravan 5-drs blauw '85; Opel Kadett Caravan diesel wit '85; Ford Siërra laser 5-drs blauw LPG onderb. '84. Diverse inruilers v.a. ƒ 750,-. Autobedrijf Gebrs. Dominikowski, Locht 38, Kerkrade. 045-420209.

AUTO'S te koop gevraagd, defect of schade geen bezwaar. Tel. 04492-5782.

Met bovaggarantie: Opel Omega 2.0i autom., 8 mnd. oud, bwj.'92; Ford Escort '85 Opel Kadett Stationcar Diesel '88; Ford Fiësta Diesel '85; Opel Kadett 1300 Sedan '87; Opel Vectra 1600i '92 en '89; Citroën Visa 1400 S '85 ƒ 3.000,-; Opel Omega '87; Opel Kadett 1.6i '90; Opel kadett 1200 Stationcar '85; Toyota Corolla autom. '81; Renault 11 '82 ƒ 2.750,-; Renault 9 '82 ƒ 3.000,-; Opel Kadett 1200 '84. WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

O.K. CARS, Oirsbeek. Hoge najaars korting: Audi 80 diesel '85; Ford Escort XRi '83; Escort 1.6 '85; Siërra 1.8 5-drs. '86; Escort '83; Siërra 1.6 '83; Fiësta '83; Opel Rekord 2.0 LS '84; Kadett 1.6 nov. '85; Ascona '84; Corsa 1.2 S '85; Mazda 626 GLX 2.0 HB '86; Honda Prelude EX '83; Mitsubishi Galant TD '85; Lancer 1.2 GL 4-drs. '84. Div. inruilers t.e.a.b. Verlengde Lindelaan 23. Tel 04492-5782.

Sportieve Ford FIËSTA, bwj. '85, i.z.g.st., APK '93, pr. ƒ 5.950,-. Tel. 045-270007.

Te k. Opel KADETT coupé, ouder type, prima in orde, APK. Tel. 045-463182.

Autobedrijf John KOULLEN biedt aan ANWB gekeurde auto's met 12 mnd. voll. voll. garantie en autopas. Mercedes 280 GE jeep geel kenteken, v. acc. ƒ 29.500,-; Mercedes 300 SE alle acc., grijsmet. '87 ƒ 34.500,-; Mercedes 200 TE station d.blauw '86 ƒ 29.800,-; Mercedes 190 D rookzilver nw. type '88 ƒ 26.800,-; Mercedes 190 D grijsmet. div. acc. '86 ƒ 21.800,-; BMW 316i 4-drs. felrood '90 ƒ 25.800,-; Citroën BX 1.4-1.6 '86-'88 v.a. ƒ 6.950,-; Alfa 33 bleu v. acc. grijsm. '90 ƒ 16.900,- Lancia Delta felrood '88 ƒ 13.900,-; Isuzu Trooper 2.6 Benz. geel kent. '88 ƒ 24.500,-; Ford Siërra Cosworth 16V turbo wit '88 ƒ 36.800,-; Fiat Uno 75 SX IE duurste uitv. '91 ƒ 18.900,-; Ford Escort CL 3-drs. nw. model '92 ƒ 22.800,-; Ford Escort Bravo felrood 45.000 km. '89 ƒ 15.500,-; Ford Fiësta 1.4i CLX zwart 18.000 km. '91 ƒ 21.500,-; Ford Scorpio 2.0 CL 5-drs wit '89 ƒ 17.900,-; Ford Siërra sedan 2.0i 1.6 '87-'90 v.a. ƒ 12.900,-; Opel Vectra 1.8 S 1.6i GL '89-'90 v.a. ƒ 19.900,-; Opel Kadett 3-drs. HB '87-'89 v.a. ƒ 11.900,-; Peugeot 405 GLD diesel wit '88 ƒ 12.900,-; VW Golf 1.6 Manhattan wit 54.000 km. '90 ƒ 21.800,-; Volvo 440 DL groenm. '90 ƒ 20.800,-; Renault 19 Chamade blauwm. '91 ƒ 18.500,-; Renault 21 TL groenm. z. mooi '88 ƒ 12.800,-; Honda Civic automaat wit nw.st. '85 ƒ 9.500,-; Alfa 90 2.0 inj. wit '87 ƒ 11.900,-; Honda Prelude 1.8 EX ALB grijsm. '83 ƒ 8.950,-; Toyota Celica 1.6 2.0 wit '83 v.a. ƒ 5.750,-; Opel Ascona 1.6 S HB blauw '84 ƒ 3.900,-; Ford Escort 1.6 L 5-drs. wit '83 ƒ 4.500,-. Stations/bestellers. Mitsubishi L 300 bus personenverv. '89 ƒ 17.900,-; Opel Corsa 1.2 Van wit '87 ƒ 8.500,-; Opel Kadett diesel stat. '87-'88 v.a. ƒ 10.800,-; Renault Express Van '87 ƒ 7.950,-. Tev. div. inruilauto's tot ƒ 2.000,-. * 12 maanden volledige garantie (niet ouder dan 5 jaar) * 100% financiering mog. * Inruil auto/motor mogelijk. Autobedr. John Koullen, het adres voor de betere gebruikte auto. Tel. verkoop: 045-426995, tel. werkplaats 045-424268. Locht 17, Kerkrade.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

(Brom)fietsen

Te k. div. gebr. fietsen en snorfietsen. Overjarige race -ATB-stadsfietsen, SPECIALE prijs. Gore-tex kleding, Oakleybrillen, schaatsen. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. 045-726840.

Ter overn. tegoedbon van REKERS rijwielzaak Hoensbroek van ƒ 995,- voor ƒ 895,-. 045-211176.

In/om de tuin

IMPREG Tuinhout b.v. In de Cramer 18, Heerlen. 045-717733 bijna alles voor uw tuin. Bezorgen mogelijk.

Proficiat!

Deze man en vrouw vieren vandaag de koperen trouw
12½ jaar bij elkaar
Ja zolang

Wij vieren dit mee wees maar niet bang.

Piet ziet vandaag
Abraham
van familie en vrienden.

Proficiat
met je 30e verjaardag!!
Helma, pap en mam.

Roger Lemaire
Hartelijk gefeliciteerd met je huwelijk morgen met Henny Janssen.

PROFICIAT !!!
20 jaar getrouwd !!!
Martin, Frits, Johan en Wendy.

Abraham
Marianne, Patrick, Peter en Lilian.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Kachels/Verwarming

KACHELS, gashaarden, inzet inbouw, Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

BRANDHOUT beukenhout op maat gezaagd per 2 m3 voor ƒ 140,- aan huis bezorgd. Van Thoor, Holstr. 33 Margraten. Tel. 04458-1818

Sport & Spel

SCHAATSLESSEN in Geulhal voor jong en oud. Dinsd. en dond. 17-18 u. 10-11 u. Info 043-218818 Mommers, Sport en Mode Plenkertstr. 34-36, Valkenburg a.d. Geul.

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

SERVICE RUBRIEK

WATERPOMPEN
EN TOEBEHOREN
voor diverse doeleinden
HYDRAFLEX/NUTH
Kathagen 4 - Tel. 045-243131
Reparaties aan alle fabrikaten, snelle service tegen concurrerende prijzen.

Inlichtingen omtrent de servicerubriek
Tel. 045-739381

045-719966 VOOR TELEFONISCHE OPGAVE VAN UW PICCOLO 045-719966

'Aanspraak op asiel voor politiek vervolgden onaantastbaar'

SPD speelt asielbal terug naar regering

● *SPD-leider Björn Engholm spreekt het congres toe. Op de wand prijkt een alleszeggend citaat van de onlangs overleden Willy Brandt: „Bezint u op uw eigen kracht en daarop, dat iedere tijd eigen antwoorden behoeft."* Foto: EPA



Van onze correspondent

ONN – De Duitse sociaal-emocraten hebben gisteren p hun buitengewoon partijongres in Bonn de bal terug-espeeld naar de regeringspar-ijen CDU, CSU en FDP. In en resolutie heet het dat de ndividuele aanspraak op asiel oor politiek vervolgden voor e SPD onaantastbaar is en lijft. Dat geldt ook voor het echt van afgewezen asielzoe-ers op een beroepsprocedu-e.

el is de SPD bereid akkoord te aan met een verandering van de ondwet, waardoor de stroom ansloze asielzoekers kan worden gedamd. Daarbij gaat het om uchtelingen uit landen waar geen ervolging plaats vindt. Zij vormen et leeuwendeel van de honderd-uizenden die Duitsland binnen omen.

artijvoorzitter Bjorn Engholm: Ter wille van de buitenlanders die u bij ons zijn en degenen die in de ekomst zullen komen, moeten we nze hartstochtelijk gevoerde strijd aken. We hebben deze discussie iet gevoerd, omdat we bezweken jn voor de druk van de straat, als sommigen boosaardig bewe-en. Nee, wij doen het, omdat ver-ntwoorde politiek antwoorden op eranderde omstandigheden moet even. En dat de omstandigheden jn veranderd, zal niemand bestrij-en."

e linkervleugel van de partij en de fgevaardigden van de SPD-jonge-n dachten daar anders over. Tot at in de avond pleitten zij geënga-eerd, maar tevergeefs tegen elke ondwetswijziging.

Oplossing

a het besluit van het SPD-congres aan oppositie en regering rond de fel zitten om een oplossing te zoe-en. Eenvoudig zal het niet worden, ant CDU en CSU staan erop dat uchtelingen die ten onrechte een sielaanvraag hebben ingediend, an de grens kunnen worden terug-estuurd. In eigen land kunnen ze an beroep aantekenen.

ohls liberale coalitiepartner en de PD achten dit in strijd met de ondwet en het volkenrecht. Hoe e sociaal-democraten zich een ver-nelde procedure in Duitsland voor-ellen, bleef vaag. Maar met de nu angenomen resolutie hebben ze in eder geval hun zet gedaan en is nu e regering weer aan de beurt. De erste commentaren van regeringskant beloofden weinig goeds. De berg heeft gebruld en een muis gebaard, zei een CDU-man.

Het was duidelijk Engholms bedoeling het congres niet helemaal te laten beheersen door de asieldiscussie. Daarom voerde ook de voorzitter van de Centrale Joodse Raad, Ignatz Bubis, als gast als eerste het woord. In een emotioneel betoog, dat met een ovatie werd beloond, riep hij alle partijen op zich te weren tegen het oplevende bruine geweld. „Waar dat in de jaren '30 toe heeft geleid, hoef ik hier niet te vertellen," zei Bubis.

Ook in Engholms toespraak stond de terreur van neo-nazi's en rechts-extremisten op de eerste plaats. Engholm: „De geschiedenis heeft ons geleerd: vandaag tegen de buitenlanders, morgen tegen gehandicapten en overmorgen tegen andersdenkenden. Maar de partij van Willy Brandt en Helmut Schmidt zal niet toelaten dat de geschiedenis zich herhaalt," aldus de SPD-voorzitter.

Over de algehele toestand van het land toonde hij zich zeer bezorgd. „Willy Brandt kon 20 jaar geleden als kanselier terecht zeggen: Duitsers, we kunnen trots zijn op ons land. Kan de huidige kanselier dat ook beweren?" Het antwoord luidde uiteraard 'nee' en Engholm veegde zoals een goed oppositieleider betaamt, de vloer aan met het economische, financiële en sociale beleid van Kohl.

Van een grote coalitie wil hij (nog) niets weten. „De SPD is niet de os die de regeringskar uit het moeras trekt," zei hij. De sociaal-democraten staan wel in de startblokken om de macht in Bonn over te nemen en 'het land en volk naar een betere, tolerantere en humanere toekomst te leiden'. Met een toekomstprogramma voor de ex-DDR wil de SPD de schier onstuitbare neergang in het Oosten stoppen.

Aan het adres van de mogelijk wat bezorgde buurlanden zei Engholm: „Wij, sociaal-democraten, garanderen onze buren dat Duitsland berekenbaar en betrouwbaar blijft. Wij willen een bondgenoot van de zwakkeren zijn tegen de mogelijke arrogantie van de machtigen."

Zelfkritiek

Pas aan het einde van zijn toespraak kwam het hoge woord, waarop zovelen hadden gewacht eruit: Engholm oefende zelfkritiek. „Wie kan van zichzelf zeggen dat hij geen fouten maakt? Ik niet. Misschien had ik al een jaar geleden de vragen moeten stellen die ons nu bezighouden. Ik had voor de conferentie op de Petersberg, waar de bocht naar de asielverandering werd genomen, meer moeten zeggen en ik had meer vertegenwoordigers van de basis bij de besluitvorming moeten betrekken."

Het congres klapte instemmend. „Maar besparen kon ik jullie de discussie over een koerswijziging niet." En daarin waren de gedelegeerden het ook weer mee eens.

Kritiek op zijn als weinig doortastend omschreven optreden als voorzitter, beantwoordde Engholm: „Ik ben voorzitter geworden om te integreren. Ik ben niet de boekhouder van de partij. Laten we blijven zoals Willy Brandt was: links en vrij."

Het applaus was lang, maar niet echt overtuigend. Bjorn Engholm hield een goede toespraak, de gedelegeerden luisterden aandachtig, maar niet zoals bij Brandt of soms bij Lafontaine, met klamme handen en rode oortjes.

Oppositie ziedend over 'herenakkoord' Simons

DEN HAAG – Alle oppositiepar-ijen in de Tweede Kamer, behalve e CD, willen staatssecretaris Si-mons van Volksgezondheid in een poeddebat kapittelen over zijn he-enakkoord met de zorgverzeke-aars, dat Simons dinsdag zal on-lertekenen. De partijen vinden dat Simons het hele parlement buiten-pel heeft gezet.

Zonder overleg met de Kamer, de patiëntenorganisaties en de zieken-uizen gaat hij vandaag een here-akkoord sluiten met de verzeke-aars over de toekomst van de gezondheidszorg. De oppositiepar-ijen nemen dit zeer hoog op, zo is gisteren gebleken.

Onder aanvoering van de VVD zul-en D66, Groen Links, SGP, GPV en RPF vandaag een interpellatie-debat aanvragen, waarin zij Simons stevig aan de tand willen voelen. Het debat zal deze week nog moeten worden gevoerd, aldus de VVD-ers Kamp en Terpstra.

De fracties zullen zich bovendien vandaag in hun fractievergaderingen beraden op verdere stappen tegen Simons. Zij zeggen zich niet te kunnen voorstellen dat de stelselwijziging, die zoveel commotie gaf in de Tweede- en de Eerste Kamer nu in het geheim, onderdeel wordt van een herenakkoord, buiten de Kamers om.

Consequent

Ook de houding van CDA-fractievoorzitter Brinkman zal door de fracties nauwlettend in de gaten worden gehouden. Zij zijn niet vergeten dat Brinkman onlangs zeer boos was dat minister Ritzen van Onderwijs een akkoord had gesloten met de onderwijsbonden. De fracties zijn nu benieuwd hoe consequent Brinkman in deze zaak zal zijn.

Prins-gemaal sinds ziekte voor het eerst op werkbezoek

Grauw uitziende Claus beweegt zich moeizaam

DOOR CARINE NEEFJES

SINT-MAARTEN – Met beide handen klampt prins Claus zich vast aan de balustrade van het balkon. Koningin Beatrix houdt hem de tekst van het welkomstlied voor, dat beneden op het plein door kinderen wordt gezongen. Het lied gaat over een koningin die verdwaald is in een paleis en zich afvraagt waarom er geen bordjes hangen die wijzen waar de wc is. Koningin Beatrix en de drie jongens grijnzen, maar prins Claus vertrekt geen spier. Zijn ogen staren in het niets en het lijkt alsof alles aan hem voorbij gaat.

De Antillianen zijn geschrokken van deze trieste vertoning. De hele dag worden er op de eilanden samenvattingen van vorige koninklijke bezoeken op de televisie uitgezonden. Daarin is Claus, met een gebruind gezicht, te zien als een vrolijke sportieve man. Nu heeft hij een grauw gelaat, beweegt zich moeizaam door de overvolle straten en wordt op de been gehouden door talloze medicijnen.

Het is voor prins Claus in zijn functie als prins-gemaal de eerste lange reis nadat hij vorig jaar juli opnieuw last kreeg van depressieve klachten. Een paar maanden later werd bekend dat de prins ook de ziekte van Parkinson heeft. Hij is daarom niet meegegaan toen koningin Beatrix een staatsbezoek bracht aan Japan en Nieuw-Zeeland.

De organisatoren van dit werkbezoek aan de Nederlandse Antillen en Aruba hebben rekening gehouden met de ziekte van de prins. Zijn programma is wat minder volgepropt dan dat van zijn vrouw en kinderen. Hij doet voornamelijk mee als er inhoudelijke zaken worden besproken. Zo gaat hij bijvoorbeeld niet met koningin Beatrix en zijn drie zonen naar het borreluurtje op de marinebasis. 's Middags is de prins meestal vrij. Terwijl koningin Beatrix dan voornamelijk ziekenhuizen en bejaardenhuizen bezoekt, de prinsen naar een dierentuin, school of museum gaan, gaat prins Claus golfen. Soms heeft hij een privé-lunch met zijn vrouw.

Maar als er bijvoorbeeld een bijeenkomst is over de economische situatie van de Nederlandse Antillen of de bestuurlijke problemen van Sint-Maarten worden besproken, dan is de prins wel present.

Het is wrang om te zien hoe de prins wordt behandeld als een zieke oude man als hij ergens arriveert. Soms pakken mensen hem bij de arm om hem in de goede richting te duwen. Het lijkt soms net alsof hij niet meer meetelt, terwijl hij als adviseur van de minister van ontwikkelingssamenwerking en inspecteur-generaal van dit ministerie, waarschijnlijk het beste op de hoogte is van de problemen op de Nederlandse Antillen.

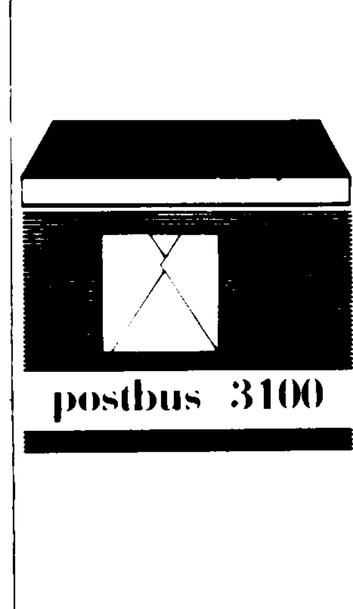
Maar als prins Claus ergens aanwezig is, reageert hij alert. Dat blijkt als hij onverwachts met de prinsen Constantijn, Johan Friso en Willem-Alexander naar een concern van Akzo op Bonaire komt waar zout gewonnen wordt uit zeewater. De drie jongens worden overvleugeld door hun vader: Claus stelt de vragen, zij kijken toe. Hij is met name geïnteresseerd in de zoutpannen die als broedgebied worden vrijgegeven aan de zeldzame flamingokolonie op dit eiland.



● *PRINS CLAUS*

Ook in de overvolle straten doet de prins zijn uiterste best om in contact te komen met de juichende mensen. Zijn stijve lachje is nauwelijks te onderscheiden, hij schudt zo veel mogelijk handen. De Antillianen hebben veel waardering voor de komst van de zichtbaar zieke prins Claus. „Wat is het een lieve man, hè," fluistert een toeschouwer.

lezers schrijven



● Station

Hierbij alsnog mijn reactie op een bericht in het Limburgs Dagblad van 23 oktober jl. betreffende het voornemen tot sluiting van diverse kleine stations, waaronder ook het station Klimmen-Ransdaal.

Door sluiting hiervan raakt het toch wel drukbevolkte dorp nog meer in een isolement. Voor gemeentezaken en afhandeling van bepaalde postzaken kan men in het dorp al niet mee terecht en dan straks ook nog zonder station!

Zelf heb ik jaren gebruik gemaakt van het openbaar vervoer (trein) en 's morgens en 's avonds was aan passagiers geen gebrek. Waarom, als er zonodig bezuinigd dient te worden, de treinen niet om het hele uur laten rijden?

Er is al reeds veel bespaard door het sluiten van loketten (in Klimmen-Ransdaal bijvoorbeeld waar deze na 11 uur reeds gesloten zijn). Het is vooral ook de jeugd die hiervan de dupe wordt met hun ongeregelde schooltijden. De slogan 'Waar zouden wij zijn zonder de trein?' is hier volledig op z'n plaats. Ik zou zeggen: NS beraadt, eer dat ge overgaat tot zo'n daad!

KLIMMEN B. de Weerd-Vliegen

● Vuilnis (1)

Eindelijk hebben wij in Heerlen ook een minicontainer. Beter voor onze rug, geen stank meer van zakken, het straatbeeld ziet er een stuk opgeruimder uit. Veel mensen zijn blij met de nieuwe vuilnisbak op wielen die ze nu al niet meer willen missen. Zo staat het tenminste in het gemeentelijk informatiebulletin van deze maand.

Maar zijn die positieve reacties wel zo algemeen als ons wordt voorgehouden? Als burgers begrijpen we ondertussen dat we dadelijk de rekening krijgen gepresenteerd in de vorm van de gemeentelijke afvalstoffenheffing. Natuurlijk is het gemakkelijk om een dergelijke grote bak van tweehonderdveertig liter per week ter beschikking te hebben. We worden nu verplicht om ons groente-, fruit- en tuinafval gemengd met al onze andere welvaartsresten aan de straat te zetten.

Voorlopig mag dat nog elke week. Maar per 1 januari 1994 verandert dat. Dan geldt de nieuwe landelijke verplichting om het groene afval gescheiden aan te bieden. Over 14 maanden moet de container dus zijn afgeschreven en ingeruild voor een duobak of twee échte mini-containers.

Op 15 oktober is in Roermond een studiemiddag georganiseerd over het verkleinen van de gemeentelijke afvalberg. De beste resultaten worden behaald als 'de vervuiler betaalt'. Als een huishouden weinig afval buiten zet geldt een gereduceerd tarief. Dat stimuleert ons om minder afval te produceren. Er hoeft dus ook minder gestort of verbrand te worden en dat is beter voor onze portemonnee en voor het milieu. Een zg. gedifferentieërd tarief in plaats van hoofdelijke omslag is dan ook het uitdrukkelijk advies van de portefeuillehouder milieu van de Vereniging van Limburgse Gemeenten, C. Nuytens.

Er was in Roermond geen Heerlense ambtenaar te vinden. Wel burgers die dadelijk de rekening moeten betalen van zoveel gemeentelijke kortzichtigheid. Zijn wij dus eigenlijk wel zo gelukkig met onze maxi-minicontainer als de gemeente ons wil doen geloven?

HEERLEN José Höppener

● Vuilnis (2)

Als je op een dag het vuilnis wordt buitengezet door Heerlen rijdt, waan je je weer in de oorlogsjaren. De onafzienbare rij zwarte kubussen doet me sterk denken aan een hedendaagse versie van de 'Maginot-linie'.

Los van het feit dat de mobiele ondingen een ideale vingerwijzing vormen voor potentiële inbrekers (waar staat hij nog buiten als de vuilniswagen is geweest?) zie ik nog altijd niet de zin van het produceren van een dergelijke berg milieuonvriendelijk plastic!

Kan iemand me nog vertellen waarom de ouderwetse vuilnisemmer uit het straatbeeld is verdwenen? Die oogde niet alleen aanmerkelijk beter, getuige ook de prominente plaats die hij in nog menige kamer of tuin inneemt, maar was ook daadwerkelijk milieuvriendelijk en kon zonder problemen worden verwerkt bij de schroothandelaar. Gezinnen met maximaal twee kinderen kregen een, en gezinnen met meer kinderen twee vuilnisemmers; wat gelijk staat aan twee vuilniszakken.

De geschiedenis herhaalt zich, maar dat gaat niet op voor het milieubelastend gedrag van burgers en, erger nog, overheid. Die laatste moet namelijk het voorbeeld geven maar treft maatregelen die haaks staan op het beoogde doel.

Het ophalen van grof vuil, bijvoorbeeld, zullen de burgers in de toekomst ongetwijfeld moeten betalen. Het resultaat laat zich raden: het zwerfafval, dat nu al hand over hand toeneemt omdat er ondermeer stelselmatig gekort is op toezichthouders zoals boswachters e.d., zal de spuigaten uitlopen. Van een overheid die milieuboxen laat ophalen door lawaaierige milieubussen, die de hele dag met stationair draaiende motor in de wijken staan te ronken, mag blijkbaar geen dosis gezond verstand verwacht worden.

HEERLEN T. Reynaerts

● Winchester

Zonder belerend te willen zijn: ook de redactie heeft betreffende het ingezonden stuk Winchester slechts ten dele gelijk. U sloot uw naschrift aan de heer Quaden af met: „En het is een karabijn gemaakt door Winchester." Het betreft hier een door Winchester in het jaar 1940 ontwikkeld wapen, echter het merendeel van de produktie kwam niet van Winchester.

Wel kreeg Winchester als eerste een opdracht van het Ordnance Department. Deze bestelling van 350.000 stuks werd eind 1941 geplaatst. Tussen 1942 en 1945 werden ruim 6.000.000 punt 30 kaliber 'carbines' geproduceerd.

Voor deze oorlogsproductie werden niet minder dan 10 fabrieken ingeschakeld, te weten: Inland (General Motors) productie ca. 2.630.000 stuks; Winchester ca. 837.000; Underwood ca. 547.000; National Postal Meter ca. 413.000; Saginaw (General Motors) ca. 371.000; Quality Hardware ca. 360.000; IBM ca. 347.000; Standard Products Cy ca. 346.000; Rock-Ola Cy ca. 229.000; Irwin Pederson ca. 147.000.

U ziet dus dat Winchester slechts ca. 13.5 procent van de totale productie voor haar rekening nam. Winchester was de enige wapenfabrikant onder de ingeschakelde producenten. Het relatief eenvoudige concept van dit wapen maakte het mogelijk dat ook onervaren fabrikanten konden worden ingeschakeld.

HEERLEN J. Vos

NASCHRIFT REDACTIE: Verslaggever Hans Toonen geeft zich gewonnen.

● Honden

Hierbij wil ik reageren op het artikel (met foto) in het Limburgs Dagblad van 4 november jl. met als kop: 'Braaf'. Op de eerste plaats mijn dank dat u als krant aandacht schenkt aan hondenzaken. Gelukkig zijn er veel mensen die veel plezier beleven aan hun viervoeter.

Toch is er de laatste jaren in toenemende mate een tendens te bespeuren van hondenbezitters die zich onvoldoende realiseren welke verantwoordelijkheid ze ten opzichte van hun hond én medemensen hebben. Hondepoep, geluidsoverlast en agressie nemen toe in ons dichtbevolkte land.

Het door u geschreven artikel getuigt niet van kennis en inzicht in de kynologie. Namelijk, deze hond kan geen wereldkampioen worden in Castrop-Rauxel. De wereldtentoonstelling was dit jaar in het Spaanse Valencia.

De hond zou niet bij een fokker, maar 'gewoon' via een advertentie gekocht zijn. Hoe noemt deze krant zo iemand dan, is dit dan geen fokker? Op een cruciaal punt vond ik het artikel zeer storend en misleidend.

Aspirant-hondenbezitters worden op het spoor gezet om een rashond via de krant te kopen. Als instructeur in hondenopvoeding word ik vooral de laatse jaren geconfronteerd met de gevolgen hiervan: dubieuze fokproducten, onwetende eigenaren en onherstelbare opvoedingsfouten. Veel van deze fokkers zijn niet aangesloten bij een officiële rasvereniging.

De rasverenigingen hebben als belangrijkste doel om het ras te verbeteren. Een hierbij aangesloten fokker heeft zijn uiteindelijke fokproduct aan strenge criteria laten toetsen. Daarbij stelt hij alles in het werk om de aspirant-koper te begeleiden in het verkrijgen van een sociaal en maatschappelijk aangepaste rashond.

Ik zou u willen adviseren om uw kynologische kennis te verbeteren, of u te laten adviseren door mensen die verstand van zaken hebben. Een zo belangrijk medium als de krant kan hiermee helpen een bijdrage te leveren om de hondenproblematiek in zijn algemeenheid te verminderen.

HEERLEN Ron Hendriks

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en [illegible]. Alle hoenders, [illegible]. Klein Amerika Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Hondenmanden, paardedekens, [illegible] en alles voor uw huisdieren. SANE, Maastrichterstraatweg 198, Maaseik: 09-32[illegible]562616.

Te k. zeer mooie YORKSHIRE-TERRIER-pups, ingeënt en ontw. 045-222413.

Cursus Effectief Studeren of HUISWERKBEGELEIDING. Stichting Dienstverlening Economisch College. Tel. 045-714900.

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

Dries S.D.L. biedt u aan t/m 31-12-'92: RIJBEWIJS A-B-C-D of E binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in; gar., 100% financ. mog. Tel. 010-4626668 of 4666535.

Computer PROBLEMEN? Doet uw computer niet wat u wil, bel dan Viecolll. Tel. 043-640066.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Korselets en bh's met perfecte pasvorm ook in cup D, E en F. Korsetterie-lingerie Elastische kousen

Ramaekers-Houben
Stationstraat 6
Heerlen 045-713419

Te koop zwarte leren ROK en beige leren rok maat 42, z.g.a.nw., pr. ƒ 100,- p.st. Tel. 045-415334.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu ƒ 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418820.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg. zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

95 jaar Bruynzeel
Jubileum - aktie; Laatse week
Bij aankoop vn een keuken v.a. ƒ 12.000,- tot 21-11 BADKAMERMEUBEL t.w.v. ƒ 2.365,- CADEAU
Lid „De Kreis"
Vossen Keukens
Showroom-magazijn: Eikenderweg 77, HEERLEN. Design-studio: Kerkplein 45. Tel. 045-717555.

Zoekt u 2e hands MEUBELS? Veel keus ook antiek Kouvenderstr.208 H'broek.

Te koop eiken TV-WANDMEUBEL; leren bankstel; 2 clubs, mohairbekleding; 2-zits bank mohairbekleding; 2 staande schemerlampen; 1 tafelschemerlamp; 2 koperen kronen; 1 namaak kroon; 1 electr. bakoventje en 5 vazen, delftsblauw. Tel. 045-462847.

Goede kleuren TV's v.a. ƒ 125,- met gar. Grote sortering. Reeds 25 jr. TV occasion Centrum GEEL Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724780.

IJSKAST geal. ƒ 95,-; wasautom. ƒ 175,-; wasdroger ƒ 175,-. Tel. 045-725665.

Muziekhuis Lyana presenteerd:
Tijdens de herfstbeurs HUIS EN SFEER '92 van 18 t/m 22 nov. in het Mecc, Maastricht. Doorlopende demonstraties van de nieuwste orgels, keyboards, digitale vleugels-piano's enz.
Muziekhuis Lyana
Maasweg 48 Stein. Tel. 046-333227.

Te koop DRUMSTEL compl. met bekken, pr. ƒ 800,-, tel. 04406-16536.

Te koop YAMAHA Clavinova CLP 50, v.pr. ƒ 2.900,-. Tel. 046-231490.

Te k. Sherwood VERSTERKER 2 x 100 Watt; Akai CD-speler, cassettedeck, radio en platenspeler, pr. ƒ 400,-. Tel. 046-318199.

Gevr. antieke en/of oude MEUBELS, P. Cortenbach, Maaseik (B) 09.3212261156

Te koop: partij oude eiken PLANKEN voor volledig zolder. Tel. [illegible]

Te k. JUKEBOX; poolbiljart; babykamer; off-set drukpers; zonnebank met hemel; sap dispencer. Hotel Riviera Valkenburg. 04406-12236.

Te koop TURBO zonnehemels, A keus. Tel. 045-706378.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het weesgegroet bij een brandende kaars, ook als U er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat U ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat U vraagt. M.S.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als U er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat U ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat U vraagt. G.P.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Steinhois, Bekel 74, Heerlen. 045-422665.

Gevr. [illegible] BANKSTEL, eethoek, kast, meubels, [illegible]. 045-720[illegible]

De hoogste prijs voor oude METALEN, [illegible] oud papier [illegible]. Tel. [illegible]

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitsprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 326, H'broek. 045-226211.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Nu nog meer Meisjes Live! Vanaf nu heb je de kans om met meerdere lekkere Meisjes in Haarlem te worden doorgeschakeld! Probeer 't maar!
06-340.340.10
100cpm red ear productions

Nieuw! De Live sex/belcentrale! Heel snel brengt de operator je live bij een meisje dat hunkert om (...) te worden.
06-340.340.25
100cpm red ear productions

Juffrouw. In het fietsenhok geeft ze sexles. 75 cpm. Hoe meer jongens hoe lekkerder!
06-95*09

S&M LiveBox
Er is dagelijks een bazin op de Box. Durf je! 75 cpm.
06-96*26

06-320.320.06
Lesbische meisjes 18 jr. 50 cp½m

06-320.320.07
Lesbi-love, 18 jr. 50 cp½m

(Geheime) Privé tel.nummers! Meer dan 350 vrouwtjes geven hun (geheime) telefoonnummer!
06-96.45
100cpm red ear productions

06.320.320.08
Sexy meisjes 50 cp½m

Rijpe dame live opgenomen toen ze op bed lag 75 cpm
06-320*320*38.

Privé Adressen!
Heeft u zin in Sex en bent u op zoek naar échte privé adressen en telefoonnummers? Wacht dan niet maar draai: 06-320.320.80 100 cpm (boven de 18 jaar).

De heetste
love box in Nederland. Lekker live apart met hete meiden die zich echt nergens voor schamen? Bel dan snel 06-320.320.83 100 cpm. (boven de 18 jaar).

Frans!Grieks!Russisch! Lekker ordi! 75cpm
06-320*320*59

Haar zweep kwam op mijn rug.
SM Maniac
06-320.324.12. 75 ct. p/m.

Griekse porno!
Ze bukte
Zonder slipje over de tafel? 18 jr is ze. 75 cpm. 06-320*320*62

Echt live!!
[illegible] afspreken. Ga gratis direct apart 06-320.330.73 75/cpm

Lady Bizar! Live opgen: De Meesteres, geselingen, travestie. 75cpm
06-320*324*68

Lesbisch meisjes, Petraatje en Ciska in hun kamertje. De deur staat op een kier, geniet maar mee. 75 cpm.
06*96*08.

Val je voor dominante vrouwen. 75cpm.
06-320*332*32
BEL JE MEESTERES.

Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek! Laat je doorverbinden! 100 cpm.
06*96*09.

Zapp Sex!
Je kunt met je draaischijf of drukknoppen [illegible]. Op je hoogtepunt kan je het [illegible] blijven herhalen. 50 cpm. 06*96*92.

Pikante sexdating
06-320.350.75.
Plaats zelf een oproep of reageer op die van anderen. 75 ct. p/m.

Nee meneer, ik heb nog nooit een
Beurt gehad
zei de jonge vrouw heel bedeesd 06-96.70 (50 cphm)

Vrije vrouwen
Willen gratis sexcontact. Bel voor telefoonnummer. 06-320.324.97 (100ct.p/m)

Jong vrouwtje
Pas gescheiden, is op zoek naar mannen voor gratis sex tel.06-320.324.94 100ct.p/m.

06 Gay-Café Oost Nederland
06-320.327.55
75 ct.p.m.

Homosex voor 2
Draai eerst 06-320, en dan:
SM Limburg ... 325.18
Jack off privé ... 321.16
Darkroom ... 324.16
Gay pervers ... 323.16
Travestie ... 325.06
Transseksueel ... 321.36
Bi-sex ... 323.38
Jongens-sex ... 325.19
Studentensex ... 327.56
ƒ 1,- p.m. Pb. 75141 A'dam

Wim kijkt toe als Els met 2 heren
over de tafel
06-320.323.55 - 50 cphm.

Wil je me naakt? Eva met het vriendje
van haar zus...
06-320.329.23 - 50 cphm.

De badjas
glijdt van haar blote huid. De jonge knul mag alles. 06-320.326.91 - 50 cphm.

[illegible]
wat doet U nu?
06-340.340.21 - 50 cphm.

[illegible]
naakte vrouw
[illegible] 06-340.340.30 - 50 cphm.

[illegible]
naakte lijf
[illegible] 06-340.340.20 - 50 cphm.

[illegible]
06-96.59
100cpm red ear productions

Hij bindt de
naakte vrouw
vast, ze lijkt van angst als hij de lange zweep pakt. 06-340.340.90 - 50 cphm

Echt vrijen
[illegible] 06-96.?? - 100 cpm.

Adressen privé
Ze willen je verwennen, en ontvangen je privé of komen bij je langs. Ze geven zelf hun eigen adres en tel.nr. 06-96.60 - 100 cpm.

Nymf Linda
Gaat [illegible] 2 kant. 50 cp½m
06-320.320.14

!!! Grieks !!!
[illegible]
06-9618

Bureń op reis. Tiny en Rik doen de sexboekjes na...
Grieks
06-320.340.01 - 50 cphm.

Dames die zich overdag vervelen zoeken
sexcontact!!
"06-350.340.77"50cp½m

Bij u in de buurt zijn er ook genoeg meiden die het bed in willen! Luister v. 50cp½m.
06-350.340.77

Vrouwtjes
die zich overdag vervelen zoeken SEXCONTACT!! Snel en discreet. 50cp½m!
06-340.320.25

Vrije vrouwtjes
vertellen jou wat ze lekker vinden en geven dan hun privé telnr. voor 50 c.p.h.m.!
06-350.300.88

Op het smalste stukje van Nederland ligt de meest exclusieve club
Villa Liberta, Susteren
Uitgevoerd met sauna, 8 personen, bubblebad, whirlpool, privékamers, films, shows en 'n grote riante bar met vorstelijke ambiance voor 1 all-in prijs kunt U 3x relaxen met keuze uit 10-15 Int. sexy dames. Geen zin in Sex, maak gebruik van onze sauna, bubblebad en massage, vrijen, knuffelen, naakt dansen en open sex voor liefhebbers. Kom vrijblijvend langs. Ook privéparking. Visa en Eurocard welkom. Let op nieuwe openingstijden. Maand., dinsd. en dond. 12.00-02.00 uur. Woensd. en vrijd. 12.00-19.00 uur. Iedere dag tussen 4 en 7 happy hour (speciale prijs). Maaseikerweg 24, 300 mtr. v.a. A2 richting Susteren, 3 km. vanaf Maaseik, 04499-4346.

Privé Yvonne
Het BESTE en LANGST bestaande PRIVÉHUIS te KERKRADE!!! ZEER ZEKER bekend om de SERVICE, HYGIENE en DISCRETIE! Gezelligheid en drankje gratis!!! 8 meisjes verwennen U in sexy-lingerie!!! geop. ma-za 11-24 u; zo. 15-24 u. Tev. weekend trio aanb. 045-425100.

! Hot Girls !
"Escort Limburg" 7 dagen per week. Tel. 06-52980304.

!!Nieuw; Romina's escort en !!Angel en Boy!! samen
v.a. 11.00-02.00 u., weekend 18.00-06.00 u. 045-271920

ESCORT All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts.

Buro Mieke
Discrete bem. 046-748768.

☎ 046-749662
LYDIA
Where the best lady's are. 11-23 uur.

Nieuw escort
met nwe. meisjes, 12.00-03.00 uur, all-in service, discreet, snel. 045-413887

Olifant Geleen.
Geopend onder nieuwe leiding. Veel jonge sexy meisjes voor privé, open sex, films en massage ƒ 50,-. Iedere dinsdag en donderdag speciale triodag, (ook lesbisch) V.a. 02.00 uur. Rijksweg Zuid 105 Geleen. Tel. 046-756335.

Sauna-Club Rustica
voor prettig relaxen en heerlijke erotische massage. Tel. 045-412762. vd Weijerstr. 9, Kerkrade-Spekholzerheide. Ma t/m vrij van 11-24 uur.

ƒ 50,- all-in
Nu ook Chantal
Tel. 045-423608

Maastricht Privé
is een gezellig privéhuis in het centrum van Maastricht. De meisjes zijn er lief en mooi en héél warm. Ze werken met plezier en weten hoe ze een man het lekkerst kunnen verwennen. Vrijblijvend kennismaken. Drankje gratis. Kusje en tot snel....
Ons adres:
Jodenstraat 2
Tussen VVV en Kesselkade
☎ 043-254183.

Escort Saskia
tel. 045-418606

Jongeman
38 jr. zkt. cont. met vrouwen, ook echtparen. Geen vergoeding, 100% hyg. en discretie. Tel. in brief vermelden. Br.o.nr. B-3150, L.D. P.B. 2610, 6401 DC Heerlen

PRIVÉ NIEUW!
045-230086

SM-ANITA
met 2 super slavinnen
Nu ook privé mogelijk.
Dringend dames gevr.
Tel. 045-462720.

Petit Fleur
met jonge sexy meisjes. Maandag trio-dag ƒ 125,- ½ uur all-in. 045-229091. Meisje welkom, intern mog.

Passion Privé
Diverse nieuwe meisjes. Div. nieuwe mogelijkheden. Open maandag t/m zaterdag vanaf 13.00 uur. Tel. 046-582540.

nieuw
Anja en Mandy bij Peggy, Privé en escort ma.-vr. 11-22.30 u., wo. tot 19 u. Tel. 046-374393. Video en totale mass. mog. Wo. - trio-dag - ƒ 125,-

Vera
privé, tel. 04754-85818.

Love Escort
☎ 045-320905.
Dringend meisje gevr.

Roy en Peter
Weer terug! 045-225333.

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 03.00 uur. Tel. 045-422685

Privé Candy
met nwe. meisjes, trio massage 045-212616/ 211391

CONNIE
Weer terug! 045-714707.

Totale ontspanningsmassage door leuke
jonge meisjes....
Tel. 045-353489.

Club Levant
Voelt U ook de feestdagen in uw portemonnaie, bij Club Levant denken wij met u mee, speciale aanbieding tot de Kerst ½ uur ƒ 100,- 1 uur ƒ 125,-, dinsdag triodag ½ uur ƒ 125,-. Vrijdag sexy lingeriedag. Maastrichterstr. 156, Brunssum. Tel. 045-275199

Nieuw
voor de zaterdag Nancy en Claudia, 11.00-22.00 uur. 045-254598.

Volslank sexy
vrouwtje ontvangt thuis. Tel. 043-473309

Conny
Weer terug! 045-225333.

SM huis Rachel
Topteam van mooie meesteressen en mooie slavinnen aanwezig. Geopend van 11.00-22.00 uur, 27 november open SM avond. Tel. 045-414338

Eindelijk een zorgverzekering met een hoogst persoonlijk eigen risico.

Het eigen risico van verreweg de meeste ziektekostenverzekeringen is minder eigen dan u zou mogen verwachten. De mogelijkheid om zelf elk jaar opnieuw uw eigen risico te verhogen of te verlagen, ontbreekt meestal.

Terwijl er in een jaar tijd toch veel kan veranderen in uw leven. Veranderingen die een aanpassing van uw verzekering rechtvaardigen. Denk hierbij aan trouwen, kinderen krijgen, salarisverhoging, enz, enz.

Als enige in Nederland biedt Zorgverzekeraar VGZ u die persoonlijke vrijheid wel. Elk jaar opnieuw kunt u bij VGZ kiezen uit maar liefst acht eigen risico mogelijkheden. Zonder dat u daar weer gezondheidsverklaringen voor hoeft in te vullen. Zonder leeftijdsbeperkingen.

En zonder dat daar kosten voor worden berekend. Deze houding om vanuit onze verzekerden te denken, vloeit voort uit onze achtergrond. Zorgverzekeraar VGZ is ontstaan uit het samengaan van een particuliere verzekeraar en een aanta[illegible] ziekenfondsen.

Dankzij die brede achtergrond en onze nauwe contac[illegible]ten met de "medische wereld", kunnen wij daadwerkelijk mee[illegible] bieden dan louter administratieve service. Anders gezegd: VGZ besteedt meer zorg. Geen wonder, dat wij met 1,5 miljoen verzekerden de grootste zorgverzekeraar van Nederland zijn.

Die zorg blijkt al meteen uit onze Instapverzekering die nagenoeg alle medische kosten dekt. Inclusief de tandartskosten voor uw kinderen. Inclusief ruime vergoedingen voor bevalling en kraamhulp.

Als u precies wilt weten, wat VGZ onder persoonlijk eigen risico verstaat, dan maakt u gebruik van de coupon. Of u belt met onze gratis service-lijn: **06-0199.**

Deze service-lijn is te bereiken op werkdagen tussen 8 uur 's morgens en 8 uur 's avonds (op vrijdag tot 17 uur).

JA, IK WIL ELK JAAR OPNIEUW ZELF MIJN EIGEN RISICO KUNNEN BEPALEN.

Stuurt u mij een vrijblijvende offerte*
Naam ______ Voorletter(s) ______ man/vrouw
Straat ______ Huisnummer ______
Postcode ______ Woonplaats ______
Beroep ______ Telefoon ______
Geboortedatum ______ Geboortedatum echtgeno(o)t(e)/partner ______
Aantal kinderen ______ waarvan ouder dan 17 jaar ______
Gewenste verpleegklasse ☐ 3e ☐ 2e Ik ben nu verzekerd bij ______
Bon in ongefrankeerde envelop opsturen naar Zorgverzekeraar VGZ, antwoordnummer 292, 6500 VC Nijmegen.

*Offerte mogelijk tot 58 jaar.

VGZ

ZORGVERZEKERAAR VGZ BESTEEDT MEER ZORG

Limburgs Dagblad toont lichte groei

Van onze verslaggever

HEERLEN - De betaalde oplage van het Limburgs Dagblad is ten opzichte van 1991 met 0,7% gegroeid naar 79.561 exemplaren. Het dagblad De Limburger groeide met 0,2% terwijl het Dagblad voor Noord-Limburg met 1,5% steeg.

De gezamenlijke oplage van de Nederlandse dagbladen bleef stabiel en bedraagt nu 4.628.610 stuks. Het positieve verschil met vorig jaar is niet meer dan 36 exemplaren, zo meldde gisteren het Centraal Bureau voor Courantenpubliciteit van de Nederlandse Dagbladpers, Cebuco.

Binnen de totale oplage heeft zich het afgelopen jaar een verschuiving voorgedaan ten gunste van abonnementen. Het aantal abonnementhouders steeg met ongeveer 24.000, de oplage in de losse verkoop daalde met een zelfde aantal. De landelijke dagbladen verspreiden 81 procent van hun oplage via abonnementen, de regionale dagbladen 94 procent.

Het Cebuco heeft voorts becijferd dat de landelijke dagbladen het afgelopen jaar een geringe lezerswinst hebben geboekt: de gezamenlijke oplage steeg met tienduizend stuks tot 2.033.017. De winst van de landelijke dagbladen ging ten koste van de regionale dagbladen: de oplage daalde met bijna tienduizend tot 2.595.593. De oplage van de regionale dagbladen laat grotere verschuivingen zien, maar die zijn in de meeste gevallen het resultaat van fusies.

Volgens advies 'Vijf Wijzen'

Belastingen moeten omhoog in Duitsland

BONN – De Duitse staat zal de belastingen niet in 1995, maar volgend jaar al moeten verhogen. Daardoor kan het Duitse arbeidsbureau rekenen op een extra financiering van 25 miljard mark. De premies voor de verzekeringen tegen werkloosheid kunnen dan met twee procentpunten omlaag waardoor de industrie, die deze premies betaalt, financieel sterker komt te staan bij de internationale concurrentie op de wereldmarkt.

Deze voor de Duitse belastingbetaler sombere mededeling is afkomstig van Herbert Hax, voorzitter van de onafhankelijke raad van economische adviseurs, de zogenoemde Vijf Wijzen. Volgens Hax moet de belasting in 1993 omhoog met zeven procent. De nieuw solidariteitstoeslag, die de hereniging van de beide Duitslanden mede moet financieren, zou voor een periode van vijf jaar moeten gelden.

Al eerder zijn in Bonn stemmen opgegaan voor een belastingverhoging. De Duitse minister van Economische Zaken, Jürgen Möllemann, verklaarde begin november de inkomstenbelasting met 7,5 procent te willen verhogen om het gat op de begroting te verkleinen. Het begrotingstekort dreigt op de middellange termijn uit de hand te lopen, zo verklaarde hij toen. Ook de Duitse bondskanselier Kohl heeft al eerder verklaard voorstander te zijn van een belastingverhoging.

De hereniging zorgt voor het oplopen van de lasten voor de Bondsrepubliek. De Duitse rekenkamer waarschuwde onlangs voor een dreigend bankroet van de staat en zijn deelstaten. De staatsschuld liep op in een 'zorgwekkend tempo'. Als er niet wordt ingegrepen, zal de schuld in 1995 zijn gegroeid tot een biljoen mark.

munt uit

● Daimler-Benz

Het jaar 1992 zal voor Daimler-Benz uitmonden in een forse winstdaling. Het grootste industrieconcern van Duitsland maakte gisteren bekend te verwachten dat er dit jaar een winst uit de bus zal komen van 1,5 miljard mark, 400 miljoen mark minder dan in 1991. In de eerste helft van dit jaar bedroeg de winst 1,2 miljard mark. Dat betekent dat de winst in de tweede helft van dit jaar slechts 300 miljoen mark zal bedragen. De winstdaling van 21 procent komt volgens financieel-directeur Gerhard Liener voort uit het abrupte einde dat kwam aan de opleving van de vraag die de hereniging van de twee Duitslanden veroorzaakte. Liener noemde verder de aanhoudende zwakte op de belangrijkste exportmarkten en de sterke schommelingen van de wisselkoersen in Europa als oorzaken van de winstval.

● Protest

Aandeelhouders van Elsevier en Reed, die gisteren respectievelijk in Amsterdam en Londen de voorgenomen fusie van de twee concerns zullen bespreken, moeten rekening houden met protest tegen het vakbondsbeleid van beide uitgeversreuzen. In Amsterdam zal 'Justice for the Pergamon 23' kritische vragen stellen, in Londen wordt dat gedaan door 'Justice at Reed Elsevier'. Directe aanleiding voor de actie is de weigering van Elsevier een verklaring te tekenen, die werknemers binnen het hele concern dezelfde rechten garandeert.

● Maas

Onroerend-goedhandelaar Ed Maas uit Den Haag wil via een kort geding de bewindvoerders en de directie van het onroerend-goedfonds VHS ertoe dwingen, om met hem constructieve onderhandelingen te voeren over het openbare bod dat hij vorige week gisteren op een buitengewone vergadering van aandeelhouders kenbaar maakte. Volgens Maas is het de afgelopen dagen niet mogelijk gebleken om een afspraak hierover te maken met de directie en de bewindvoerders.

● Verlies

Het staalconcern British Steel heeft in de eerste helft van het lopende boekjaar (tot 3 oktober) een verlies voor belastingen geleden van 51 miljoen pond (f 138 miljoen) in vergelijking met een winst van 19 miljoen pond in dezelfde periode van het voorgaande jaar. Dit heeft het concern maandag bekendgemaakt. British Steel liet tegelijkertijd weten mogelijk nog meer banen te zullen moeten schrappen als er niets wordt ondernomen tegen de subsidiëring van veel Europese concurrenten en de goedkope staalimport uit Oost-Europa.

Positief advies voorgelegd aan leden

FNV-kader Philips voor openbreken cao

EINDHOVEN – Kaderleden van de Industriebond FNV die werkzaam zijn bij Philips hebben gisteren besloten het openbreken van de cao met een positief advies voor te leggen aan de leden. De kaderleden, verenigd in de zogenaamde concernraad, vinden de effecten van het openbreken van de cao van groot belang voor de werkgelegenheid. Een woordvoerder van de Industriebond FNV heeft dit gisteren meegedeeld.

De komende twee weken wordt de kwestie voorgelegd aan de leden. Vorige week bereikten de bonden en Philips overeenstemming over een pakket maatregelen waardoor de loonkosten in Nederland volgend jaar gelijk blijven aan het huidige niveau. Per saldo betekent dit voor Philips een besparing van 210 miljoen gulden.

De maatregelen houden in dat de ruim 40.000 werknemers waarvoor de cao geldt volgend jaar in december slechts de helft van de eindejaarsuitkering krijgen. De andere helft wordt pas uitbetaald in 1994 en 1995. Ook zal Philips volgend jaar terughoudend zijn met extra loonsverhogingen en vervalt een regeling waarbij werknemers kunnen kiezen tussen 3 procent loon of zeven vrije dagen. Door de maatregelen kunnen volgens Philips 1.700 banen behouden blijven. Wel zal Philips 1.000 vacatures die ontstaan door het natuurlijk verloop niet aanvullen.

Positiever

Direct na afloop van het 13 uur durende overleg liet bestuurder N. Broers van de Industriebond FNV al weten dat hij het onderhandelingsresultaat 'iets positiever dan neutraal' aan zijn achterban wilde voorleggen. De kaderleden van de Unie BLHP hebben zich ook positief uitgelaten over het bereikte resultaat. De kaderleden van de Industrie- en Voedingsbond CNV beraden zich daarover deze week. Deze twee bonden zijn eveneens van plan de komende weken de leden te raadplegen.

Duivel houdt wacht



● *Een duidelijke waarschuwing voor automobilisten in het nationale park van Lanzarote, een van de Canarische Eilanden. De auto's mogen de hoofdweg niet verlaten. En om het verbodsbord extra kracht te geven, is de paal uitgevoerd in de vorm van een duivel. Om er zeker van te zijn dat de toeristen zich houden aan deze verordening zijn er behalve de duivels ook nog echte bewakers aangesteld.* Foto: ANP

Meer bedrijven gaan failliet

DEN HAAG – Het aantal faillissementen in ons land lag de eerste negen maanden van dit jaar met 3.565 een kwart hoger dan in de eerste drie kwartalen van vorig jaar. Dat heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) gisteren bekendgemaakt. Het derde kwartaal spande de kroon met 1.249, waarvan 513 in september.

De meeste faillissementen deden zich voor in Zuid-Holland (812), terwijl de grootste stijging (plus 65 procent) plaatsvond in Flevoland van 54 over de eerste negen maanden van vorig jaar tot 89 tot en met september dit jaar.

De meeste faillissementen werden uitgesproken in de handel en horeca (1.173). Ook de stijging was hier het grootst, met bijna 30 procent.

Shell-topman verwacht stabiele olieprijzen

LONDEN – Er is voldoende olie en gas voorradig om de groeiende behoefte te kunnen bijbenen. Vooral in de Derde Wereld zou de vraag naar olie in de komende tien jaar fors kunnen gaan groeien, mogelijk oplopend tot zo'n tien miljoen vaten per dag extra. Maar dat hoeft niet tot een verstoring van de huidige olieprijzen te leiden. „Als we voorbereid zijn op wat kortdurende verrassingen, is er weinig aanleiding om op middellange termijn steeds hogere olieprijzen te verwachten", aldus M.A. van den Bergh, directeur van de Koninklijke/Shell Groep, gisteren in Londen.

Het is de voorzichtige schatting van het Nederlands-Britse concern over de groeiende behoefte aan olie en gas in de wereld. „Onze conservatieve schatting is dat de vraag naar olie in de ontwikkelingslanden zal stijgen van 18 miljoen vaten (een vat is 159 liter) per dag in 1990 tot rond de 30 miljoen in 2010.

Nettowinst van Stork gehalveerd

NAARDEN – De nettowinst van het Stork-concern zal dit jaar met meer dan de helft dalen van f 120 miljoen naar f 50 miljoen. Hierin zijn voorzieningen van circa f 30 miljoen begrepen. In het personeelsbestand is en wordt fors gesneden. In totaal zullen, gerekend over het hele jaar, circa 1.200 arbeidsplaatsen verdwijnen. Hiervan is het grootste deel al gerealiseerd. Dit heeft Stork gisteren bekendgemaakt.

De situatie bij het concern is sinds begin september dramatisch verslechterd. Bij de presentatie van de halfjaarcijfers toen ging de raad van bestuur nog uit van 'een duidelijk lager resultaat over geheel 1992 ten opzichte van 1991'. Sindsdien is de conjunctuur verder verslechterd.

Bovendien is in september de gulden aanzienlijk duurder geworden, tegenover het Britse pond en de Italiaanse lire ongeveer 15 procent. Dit bemoeilijkt de internationale concurrentiepositie van Stork op enkele belangrijke exportmarkten. De systemen voor vleesverwerking hebben hier in het bijzonder onder geleden.

DSM omlaag

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs heerste op de eerste dag van de week een vriendelijke stemming. Bij de meeste fondsen lagen de koersen enkele dubbeltjes hoger. De oorzaak hiervan lag in de ruim twee cent hogere koers van de Amerikaanse dollar.

De stijging van de dollar was in de ochtenduren al merkbaar. De kracht die daarvan uit ging overtrof de negatieve trend op de beurzen in Tokyo en Londen. In Japan was de Nikkei-index ruim een procent lager gesloten en in de Britse hoofdstad wees de FTSE-index eveneens een neerwaartse richting aan.

Op het Beursplein stond de EOE-index de hele dag hoger. De vriendelijke stemming hield de hele middag stand, al kwam de winst uiteindelijk iets lager uit nadat de Dow-Jonesindex in New York lager opende. De EOE-index sloot op 280,65 na een slot van 279,87. De koersindex algemeen klom van 194,7 naar 195,1. De aandelenomzet bleef echter beperkt met eeen totaal bedrag van f 394 miljoen.

DSM was echter een grote uitzondering. De koers van het chemieconcern schoot met drieëneenhalve gulden naar beneden om op f 73,10 te eindigden. Daarmee bereikte de Limburgse onderneming het laagste punt van dit jaar. De koersdaling werd vooral veroorzaakt door verkooporders uit de Verenigde Staten. „Daar zijn ze wat somber door de verwachting voor de Duitse chemie. Ze denken dat ook DSM daarvan een tik meekrijgt", aldus een handelaar. Ook zouden geruchten dat het dividend gehalveerd gaat worden de koers hebben gedrukt. Overigens kan de koers nog verder dalen, zo voorspelt de handelaar. „De koers leek aardig stabiel op f 76 à f 77 maar nu is die grens doorbroken."

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	50,60	50,40e
ABN Amro A.in F.	76,80	76,90
ABN Amro Obl.Gr.f.	188,20	188,30
Aegon	73,80	73,80
Ahold	81,50	82,70
Akzo	134,60	134,20
Alrenta	203,00	203,10
Amev cert.	61,40	61,70
Bols cert.	38,50	39,30
Bührm.Tet. c.	29,00	29,50
CSM cert.	100,80	100,70
DAF	9,70	9,00
Dordtsche Petr.	134,70	135,20
DSM	76,60	73,10
Elsevier cert.	114,20	114,40
Fokker cert.	15,80	15,80
Gist-Broc. cert.	32,30	32,70f
Heineken	173,00	174,40
Hoogovens nrc	22,20	23,00
Hunter Douglas	38,60	39,00
Int.Müller	53,20	56,00a
Int.Ned.Gr. c.	49,40	49,50
KLM	23,60	23,70
Kon. KNP	29,70	29,90
Kon. Olie	146,30	146,80
Nedlloyd	35,40	35,20
Océ-v.d.Gr.	42,10	42,00
Pakhoed cert.	36,40	36,70
Philips	19,40	19,90
Polygram	46,40	47,00
Robeco	94,30	94,00
Rodamco	44,60	44,50
Rolinco	92,70	92,20
Rorento	79,60	79,60
Stork	26,00	26,10
Unilever cert.	183,90	183,50
Van Ommeren nrc	31,90	31,70
Ver.Bezit VNU	87,00	86,50
Wessanen cert.	94,80	96,20
Wolters-Kluwer	80,70	81,00

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 50,40 (50,40)
Akzo 133,40-133,60 (134,20)
DAF 9,00 (9,00)
Elsevier 114,30 (114,40)
Kon.Olie 146,90-147,30 (146,80)
Philips 19,70-19,80 (19,90)
Unilever 183,10 (183,50)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	43,50	43,50
ABN AmroHld.prf.	6,23	6,21
ACF-Holding c.	32,90	33,10
Ahrend Groep c.	73,00	74,00b
Asd Options Tr.	8,30	8,30
Asd. Rubber	2,60	2,50
Ant. Verff.	400,00	-
Atag Hold. cert	112,50	112,50
Athlon Groep	38,00	38,50
Athlon Groep nrc	39,00	39,00
Aut.Ind.R'dam	53,00	53,00
BAM Groep	76,00	75,00
Batenburg	149,20	149,20
Beers	115,80	115,00a
Begemann Groep	86,00	85,00
Belindo	305,00	305,00
Borsumy Wehry	51,50	51,50
Boskalis Westm.	25,20	25,00
Boskalis pref.	24,80	24,70
Braat Beheer	24,30	24,10
Breevast	9,00	9,20
Burgman-Heybroek	2540,00	2450,00a
Calvé-Delft pref	805,00	805,00
Calvé-Delft cert	1175,00	1172,00
Cindu Intern.	120,30	120,30
Claimindo	300,00	300,00
Content Beheer	20,50	20,50
Credit LBN	25,00	25,00
Crown v.G. cert.	102,00	102,50
CSM	100,00	100,00
DAF cert.	10,20	10,00
Delft Instrum.	14,50	14,70
Desseaux	103,70	103,70
Dorp-Groep	36,30	36,30
Draka Holding	23,00	22,90
Econosto	22,00	22,00
EMBA	200,00	–
Eriks Holding	78,00	79,50
Flexovit Int.	44,00	44,50
Frans Maas cert.	54,50	54,80
Fugro McClelland	25,50	25,60
Gamma Holding	92,50	93,00b
Gamma pref.	5,65	5,65
Garzarelli $	9,50	9,50
Getronics	32,00	32,20
Geveke	20,10	20,10
Giessen-de N.	115,00	116,70
Goudsmit	24,00	24,00
Grolsch	189,00	189,50e
GTI-Holding	196,00	197,00
Hagemeyer	117,00	117,50
HAL Trust B	12,70	12,70
HAL Trust Unit	12,80	12,80
HBG	190,00	192,50
Heineken Hold.	151,50	152,00
Hes Beheer c	19,00	18,00
Hoek's Mach.	55,00	55,00
Holl.Sea S.	0,38	0,38
Holl. Ind. Mij	39,00	38,00a
Hoop Eff.bank	6,10	6,10
Hunter D.pref.	1,66	–
IHC Caland	87,50	85,50
Kas-Associatie	28,30	28,40
Kempen & Co	8,00	8,20
Klene Holding	99,00	99,00
Kondor Wessels	29,20	29,40b
KBB	56,50	57,00
Kon. Sphinx	46,20	46,00
Koppelpoort	340,00a	335,00a
Krasnapolsky	235,00	200,00a
Macintosh	26,50	26,00
Maxwell Petr.	120,00	119,00
M.Enim OB-cert.	15500,00	15600,00
Multihouse	3,20	3,30
Naeff	470,00	–
NIB	661,00	660,00
NBM-Amstelland	7,50	7,60e
NKF Holding	120,00	119,00
Ned.Part.Mij	51,50	51,10
Ned.Springst.	7250,00	7250,00
Norit	15,70	15,30
Nutricia GB	117,50	117,00
Nutricia VB	124,00	123,50
Nijv.-Ten Cate	74,40	76,70
Omnium Europe	8,50b	–
OPG cert.	30,00	30,40
Orco Bank cert.	72,20	72,20
OTRA	243,00	243,00
Palthe	39,30	34,00
Pirelli Tyre	13,30	13,10
Polynorm	132,50	132,50
Porcel. Fles	139,00	139,00
Randstad	42,60	42,40
Ravast	13,00	13,00
Reesink	74,20	74,50
Samas Groep	21,30	21,50
Sarakreek	13,90	13,90
Schuitema	1720,00	1720,00
Schuttersveld	32,70	32,50
Smit Intern.	21,80	21,90
St.Bankiers c.	13,20	13,20
Stad Rotterdam c	42,60	42,70
Telegraaf De	84,00	84,00
Textielgr.Twente	82,50	82,50
Tulip Computers	10,00f	9,90
Tw.Kabel Holding	114,00	115,00
Ubbink	73,50	73,50
Union	54,50	54,40
Un.Dutch Group	0,55	0,55
Vereenigde Glas	508,00	508,00
Verto cert.	20,50	20,30
Volker Stevin	46,00e	46,20
Volmac	12,60	12,00
Vredestein	13,50	16,00
VRG-Groep	21,00	21,00
Wegener	65,00	64,50
West Invest F.	8,00	8,00
West Inv.F. wb	100,00	100,00
Wolters Kluwer	322,00	322,00
Wyers	16,50	16,50

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	78,50	78,00
ABN Amro Albefo	49,90	49,80
ABN Amro Amer.F.	68,00	67,40
ABN Amro Eur. F.	66,80	66,80
ABN Amro Far EF.	47,30	47,20
ABN Amro Liq.Gf.	168,90	169,00
ABN Amro Neth.F.	80,80	81,70
Aegon Aandelenf.	34,00	33,70
Aegon Spaarplus	5,05	5,05
Aldollar BF $	28,60	28,60
Alg.Fondsenbez.	221,00	221,00
Alliance Fund	9,50	10,30
Amro North Am.F.	66,20	66,10
Amvabel	85,40	85,00
Asian Tigers F.	70,50	69,90
Asian Select. F.	68,80	68,00
Austro Hung. F.	3,75	3,80
Beleg.f. Ned.	62,10	62,20
Bemco RentSel.	59,00	59,00
Bever Belegg.	2,70	-
CLN Obl. Div. F.	111,10	111,20
CLN Obl.Waardef.	119,40	119,40
Delta Lloyd Inv.	24,30	24,60
DP America Gr.F.	35,10	35,80
Dp Energy.Res.	45,00	–
EGF Investm.	104,30	103,80
EMF Rentefonds	76,80	76,50
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	41,80	41,80
Esmeralda part.	32,30	32,30
Eur.Ass. Trust	5,80	–
EMS Growth Fund	100,10	100,10
EMS Income Fund	97,40	97,40
EMS Offsh. Fund	98,00	98,00
EOE Index Fnd	302,00	302,00
Euro Growth Fund	39,50	39,30
Euro Spain Fund	6,80	–
Far East Sel.F.	53,90	53,90
Gim Global	50,70	50,00
Groeigarant	1,29	1,28
Holland Fund	67,70	67,70
Holl. Eur. Fund	46,30	46,30
Holl. Obl.Fonds	135,90	135,90
Holl. Pac. Fund	89,00	88,50
Holl. Sel.Fonds	87,00	87,00
ING Bnk Dutch Fnd	43,90	43,70
ING Bnk Geldm.Fnd	56,17	56,17
ING Bnk Glob.Fund	44,80	44,80
ING Bnk Oblig.Fnd	35,40	35,50
ING Bnk Spaard.F.	105,72	105,79
ING Bnk Rentegr.F	123,90	123,90
ING Bnk Vastg.Fnd	31,60	31,60
Innovest	39,50	39,80
Interbonds	520,00	520,00
Intereffekt 500	24,30	24,00
Intereffekt wt	37,20	37,50
Investa part.	66,40	64,80d
IS Himal.Fund $	7,20	7,20
Jade Fonds	148,50	147,30
Japan Fund	15,50	15,80
Jap.Ind.Alpha F.	5900,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	4840,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,80	7,80
Liquirent	50,75	50,75
Mal.Capital F.$	10,90	10,80
Mees Obl.Div.F.	119,00	118,80
Mexico Income F.	22,00	22,00
MK Int.Ventures	10,00a	10,00a
Mondibel	74,40	74,60
Nat.Res.Fund	59,00	57,40
Nedufo A	114,10	114,10
Nedufo B	122,00	–
Nevas	46,50	46,50
Nevas 17 cumpref.	44,50e	44,70
New Asia Fund	5,50	5,50
Nomura Warr. F.	0,23	0,23
Obam. Belegg.	251,00	252,00
OAMF Rentefonds	12,10	12,10
Orange Fund	18,50	18,50
Pac.Dimensions	85,40	85,40
Pac.Prop.Sec.F.	27,80	27,80
Pierson Rente	118,50	119,00
Postb.Aand.f.	50,10	50,10
Postb.Belegg.f.	57,70	57,70
Postb.Verm.gr.f.	57,30	57,30
Rentalent Bel.	159,80	159,80
Rentotaal NV	37,00	37,00
RG America F.	106,90	106,60
RG Divirent F.	53,40	53,40
RG Europe F.	92,80	92,80
RG Florente	120,50	120,50
RG Pacific F.	90,00	89,00
RG SP Groen	56,90	56,90
RG SP Blauw	54,10	54,10
RG SP Geel	49,40	49,30
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	81,50	–
Schrod.Int.Pr.F	23,20	23,20
Sci/Tech $	11,00	11,00
Suez Liq.Grf.	187,70	187,80
Technology Fund	16,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	162,50	162,00
Trans Eur.Fund	73,60	73,40
Transpac.F.Yen	233,00	241,00
Uni-Invest	17,10	17,10
Unico Inv.Fund	80,60	74,30d
Unifonds DM	27,40d	27,40
Vaste Waard.Ned	51,00	–
Vast Ned	90,80	90,80
VIB NV	52,10	52,10
VSB Mix Fund	50,60	50,40
VSB Obl.Gr.f.	104,90	105,00
VSB Rente Fonds	110,50	110,50
WBO Intern.	66,00	65,00
Wereldhave NV	77,50	78,50
Yen Value Fund	73,50	72,90
ZOM Florida F.$	22,00	22,00

Parallelmarkt

Alanheri	28,80	28,80
ABF	109,80	109,80
Austria Global	1016,00	1016,00
Berghuizer Papier	28,10	28,00
Besouw Van cert.	30,10	29,50
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Obl.F.1	100,10	–
Comm.Obl.F.2	96,60	–
Comm.Obl.F.3	100,10	–
De Drie Electr.	11,10	11,10
Delta Ll.Dollarf.	65,00	64,70
Delta Lloyd ECU	56,50	56,70
Delta Lloyd Mix	59,90	59,90
Delta Lloyd Rent	60,40	60,30
Dico Intern.	55,80	55,80
DOCdata	3,80	3,80
Dutch Take Ov.T.	37,40	37,40
Ehco-KLM kleding	36,80	37,20
E&L Belegg.1	68,20	68,00
E&L Belegg.2	74,40	74,30
E&L Belegg.3	109,70	109,80
E&L Belegg.4	77,40	77,30
E&L Kap.Rente F.	110,50	110,50
German City Est.	24,00	24,50
Gouda Vuurvast	50,00a	40,00a
Helvoet Holding	36,30	36,30
Holland Colours	44,50	45,20
Inter/View Eur.	3,00	3,00
Kühne+Heitz	27,80	27,00
Management Share	3,00	3,30
New Eur.Htls DM	18,00a	–
Pan Pac. Winkel	10,30	10,30
Pie Medical	4,90	5,00
Simac Techniek	8,80	8,80
Suez Gr.Fund	51,50	51,30
Vilenzo Int.	16,80	16,80
Wereldhave	4,10	–

Parallel top-15

Free Record Shop	12,50	11,70
Geld. Papier c.	54,10	54,10
Groenendijk	27,70	27,50
Grontmij	37,60	37,70
LCI Comput.Gr.	2,60	2,90f
Melle, van nrc	54,50	54,30
Nedcon Groep	41,80	41,80
Nedschroef	63,40	63,40
Neways Electr.	5,70	5,70
Ordina Beheer	14,30	13,80
P & C Groep	75,00	75,00
Sligro Beheer	49,70	49,70
Welna	33,40	33,40
Weweler	18,40	18,80
Wolff	48,50	48,40

Wall Street

allied signal	56 3/4	55 7/8
amer.brands	41 1/2	42 1/8
amer.tel.tel	45 5/8	46 1/2
amoco corp	49 5/8	49 1/2
asarco inc.	24 1/4	23 3/4
bethl. steel	13 7/8	13 1/2
boeing co	35 1/4	35 1/8
can.pacific	11	11
chevron	68 1/2	68 3/8
chiquita	16 1/4	16 1/8
chrysler	27 5/8	28
citicorp	18 1/4	17 7/8
cons.edison	30 7/8	31 1/4
digit.equipm.	34 1/8	33 3/4
dupont nemours	46 3/4	46
eastman kodak	40 1/2	40 3/8
exxon corp	59 1/4	59
ford motor	39	39 5/8
gen. electric	78 7/8	78
gen. motors	31 1/8	31
goodyear	69 7/8	68 5/8
hewlett-pack.	57 1/8	56 3/8
int. bus.mach.	64 7/8	64 7/8
int. tel.tel.	68 3/8	69 1/8
klm airlines	13 1/2	13 1/4
mcdonnell	56 1/4	56 1/4
merck co.	45 1/4	45 5/8
mobil oil	59 7/8	59 3/4
penn central	18 1/4	18
philips	11	11
primerica	44 1/2	44 1/2
royal dutch	83	81 3/4
sears roebuck	43 1/8	42 7/8
sfe-south.pac.	13 1/4	12 5/8
texaco inc.	59 3/4	59 5/8
united techn.	44 1/2	42 5/8
westinghouse	12	12
whitman corp	13 5/8	13 7/8
woolworth	32 7/8	32 1/4

Advieskoersen

amerik.dollar	1,710	1,830
austr.dollar	1,16	1,28
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,340	1,460
deense kroon (100)	27,80	30,30
duitse mark (100)	109,90	113,90
engelse pond	2,57	2,82
finse mark (100)	34,15	36,65
franse frank (100)	31,70	34,45
griekse dr. (100)	0,75	0,95
ierse pond	2,81	3,06
ital.lire (10.000)	12,00	13,70
jap.yen (10.000)	138,50	144,50
noorse kroon (100)	26,05	28,55
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,15	1,33
spaanse pes. (100)	1,48	1,65
turkse lira (100)	0,0175	0,0265
zweedse kr. (100)	28,35	30,85
zwits.fr. (100)	121,75	126,25

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,78275-1,78525
antill.gulden	0,9815-1,0115
austr.dollar	1,2251-1,2351
belg.frank (100)	5,4700-5,4750
canad.dollar	1,40425-1,40675
deense kroon (100)	29,340-29,390
duitse mark (100)	112,4600-112,5100
engelse pond	2,7165-2,7215
franse frank (100)	33,350-33,400
griekse dr. (100)	0,8160-0,9160
hongk.dollar (100)	22,7250-22,9750
ierse pond	2,9750-2,9850
ital.lire (10.000)	13,145-13,195
jap.yen (10.000)	143,360-143,460
nwzeel.dollar	0,9236-0,9336
noorse kroon (100)	27,625-27,675
oostenr.sch. (100)	15,9840-15,9940
port. escudos (100)	1,2470-1,2870
spaanse pes. (100)	1,5670-1,5770
surin.gulden	0,9795-1,0195
zweedse kr. (100)	29,855-29,905
zwits.frank (100)	124,515-124,565
e.c.u.	2,2090-2,2140

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	194,70	195,10
id excl.kon.olie	185,40	185,70
internationals	196,70	197,30
lokale ondernem.	194,20	194,50
id financieel	154,40	154,30
id niet-financ.	233,20	233,90

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	289,20	289,90
id excl.kon.olie	258,30	258,80
internationals	305,10	306,00
lokale ondernem.	271,30	271,80
id financieel	242,80	242,70
id niet-financ.	304,60	305,60

CBS-stemmingsindex (1990=100)

algemeen	104,80	105,20
internation	108,80	109,50
lokaal	103,80	104,30
fin.instell	139,00	139,10
niet-financ	97,90	98,40
industrie	107,20	107,40
transp/opsl	92,50	92,60

Goud en zilver

Goud onbewerkt 19.020-19.620, vorige, 18.660-19.260, bewerkt 21.220 laten, vorige 20.860 laten.

Zilver onbewerkt 180-250, vorige 180-250, bewerkt 290 laten, vorige 290 laten.

Dow Jones

Industrie 3.205,74

- 27,29

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
daf	c apr	12,50	200	1,30	1,20
daf	p jan	10,00	436	1,50	1,80
daf	p jul	7,50	240	1,30	1,40
d/fl	c nov	180,00	197	0,50	0,90
d/fl	c dec	180,00	641	2,20	2,90
d/fl	c jan	180,00	210	3,70a	4,60
d/fl	c mrt	185,00	280	3,70	4,70
d/fl	c jun	180,00	277	8,10	9,30
d/fl	p dec	180,00	548	4,30	3,20
d/fl	p mrt	175,00	210	3,80	3,50
d/fl	p mrt	180,00	200	5,80	5,60
dsm	c jan	80,00	330	2,30	1,40
dsm	p jan	85,00	200	8,50	11,40b
dsm	p j94	95,00	338	19,50	22,50
eoe	c nov	280,00	373	2,10	2,60
eoe	c nov	285,00	1090	0,50	0,70
eoe	c dec	285,00	208	3,60	3,80
eoe	c dec	295,00	200	1,00	0,90
eoe	p nov	275,00	370	0,60	0,30
eoe	p nov	280,00	1057	2,00	1,40
eoe	p nov	285,00	277	5,40	4,30b
eoe	p nov	290,00	640	10,00	8,70
eoe	p dec	260,00	235	0,70	0,60
eoe	p dec	265,00	208	1,10	1,00a
eoe	p dec	280,00	314	4,20	3,60
eoe	p jan	285,00	265	7,80b	7,20
eoe	p jan	290,00	636	10,40	9,70
hein	c jan	175,00	335	5,30a	6,40
ing	c apr	50,00	516	2,20	2,40
ing	c j95	47,50	513	5,70	5,80
nlc	p nov	107,00	300	0,30a	0,10
phil	c nov	20,00	1775	0,30	0,40
phil	c jan	20,00	733	1,20	1,40
phil	c apr	20,00	249	1,90	2,30
phil	c jul	17,50	223	4,70a	4,50
phil	c okt	30,00	270	0,80	0,80
phil	c o94	45,00	371	0,40	0,50
phil	c o95	20,00	316	5,70	6,00
phil	c o96	35,00	587	2,00	2,10
phil	p nov	17,50	1000	0,10	0,10
phil	p nov	20,00	329	0,90	0,50
phil	p jan	20,00	525	1,50	1,30
phil	p jan	22,50	1187	3,00	2,70
phil	p apr	15,00	560	0,70	0,60
phil	p apr	20,00	413	2,10	1,70
phil	p apr	22,50	888	3,60	3,30
phil	p okt	30,00	870	10,70	10,10
phil	p o95	20,00	339	3,70	3,50
top5	p nov	500,00	252	2,60	1,50
vo	c apr	35,00	250	1,10	1,20

a = laten
b = bieden
c = ex-claim
d = ex-dividend
e = gedaan + bieden
f = gedaan + laten
g = bieden + ex-div.
h = laten + ex-div.
k = gedaan + h
l = gedaan + g
vk = slotkoers vorige dag
sk = slotkoers gisteren

televisie en radio dinsdag

Nederland 1

Avro/KRO/Ncrv
15.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.09 (TT) AVRO Service Salon, gevarieerd middagmagazine.
17.17 De hoogste versnelling, automagazine.. Herh.
17.45 Boggle, woordspel.
18.15 Sesamstraat, gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Samen delen.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Het Klokhuis.
19.01 Alle dieren tellen mee, dierenmagazine. Presentatie: Judith de Bruijn en Henk Lommers.
19.30 Growing pains. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Daddy Mike. Wanneer Mike op een ouderavond voor alleenstaanden de jonge moeder Rachel ontmoet, doet hij net of hij zelf ook een kind heeft.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.26 (TT) Plantage Allee, 12-delige Nederlandse serie. Afl. 8: Een koninkrijk voor een paard. In het ziekenhuis is iets ernstigs met Maarten gebeurd. Bij Manschot is iedereen in rep en roer en spoedt zich erheen.
21.19 Televizier, actualiteitenrubriek. Presentatie: Ria Bremer/Karel van de Graaf.
21.59 Birds of a feather, Engelse comedyserie. Afl.: Substitute. Tracey valt als een blok voor de gast van Dorien, die een tijdje bij haar en Marcus logeert. Ze nodigt hem uit een intiem dineetje.
22.31 Rondom Tien, thematisch praatprogramma o.l.v. Violet Falkenburg.
23.15 Cheers. Comedyserie. De trouwdag van Woody en Kelly is een grote chaos: de kok heeft het pand verlaten, Sam wordt achternagezeten door een boze Duitse generaal en de dominee is komen te overlijden.
23.41 Hoe groeit geld? 8-delige informatieve serie over sparen en beleggen. Afl. 7.
00.07-00.12 ●● Journaal.

Nederland 2

Tros/VOO
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.05 Samson. Belgisch kindermagazine.
16.50 Club Veronica.
17.15 ●● Countdown, muziekprogramma met Rob Stenders.
17.45 ●● Rinkeldekinkel (met Jeroen van Inkel), popjournaal.
18.00 ●● Journaal.
18.20 Nederland dierenland, dierenmagazine gepresenteerd door Pauline Dekker.
18.50 Blinde hartstocht, Australische soapserie.
19.20 ●● Veronica reisgids, reismagazine. Thema: Clubvakanties. Presentator Menno Bentveld heeft voor zijn onderzoek naar een clubdorp het plaatsje Kusadasi in Turkije uitgekozen. De ontdekkingsreis gaat deze keer naar Thailand. Er wordt gekeken of er nog iets te ontdekken valt in dit toeristische land. Maar met drijvende markten, lagunes en vlotvaren op de rivier zijn alle ingrediënten aanwezig. Presentatie: Anita Witzier en Menno Bentveld.
19.50 Married with children, Amerikaanse comedyserie. Afl.: Het speeltje van de juf. Niemand neemt Bud serieus als hij vertelt dat zijn Engelse lerares op hem valt, maar dat verandert als ze regelmatig samen gesignaleerd worden...
20.20 All you need is love, datingprogramma gepresenteerd door Robert ten Brink.
21.30 (TT) In de Vlaamsche pot, comedyserie. Afl. 8: Diederik. Gilles wil voor Luciën de zolder laten verbouwen, maar de binnenhuisarchitect kan maar niet kiezen. Luciën helpt hem een handje, met verstrekkende gevolgen.
22.00 Nieuwslijn, actualiteitenrubriek.
22.35 Berg, talkshow met Gert Berg.
23.25 Ziekteverzuim, les 1.
23.55 Kennissystemen, voorlichtingsprogramma.
00.00-00.05 ●● Journaal.

Nederland 3

NOS/Vara
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
10.00 Warreltaal, afl. 2.
10.30 (TT) Nederland 1948-1973.
11.00 (TT) Nieuws uit de natuur.
11.30-12.00 (TT) Nederlandse Antillen en Aruba, afl. 3.
14.00-14.20 Skoalle TV: Yn 'e Natuer: De wylsterflapper.
17.30 Waar hoor ik thuis? 3-delige serie over allochtone jongeren. Afl. 1:
18.00 ●● Journaal.
18.20 Binnenland, wekelijks actueel magazine over de multi-etnische Nederlandse samenleving.
18.55 (TT) Lingo, woordspel.
19.25 Van Gewest tot Gewest, regionaal magazine. Vandaag onder meer aandacht voor de eerste basisschool in Nederland met een gemengd christelijk/islamitisch bestuur: de basisschool Juliana van Stolberg in Ede. Nadat het project in 1990 van start ging, liep het aantal leerlingen drastisch terug. Wat is er over van de idealen bij het bestuur, de ouders en de kinderen?
20.00 De connaisseur, cultuurquiz.
20.33 Joodse Amerikanen, documentaire over de geschiedenis van The Jewish Daily Forward.
21.26 Suite 215, serie. Afl.: T42. De popgroep T42 is weer in het land. Zangeres Patsie heeft niet veel op met Mark, de manager.
22.00 Studio sport journaal.
22.30 Nova, actualiteitenprogr. waarin o.a. een kijkje in de grootste struisvogelfokkerij van Nederland en aandacht aan de economische chaos in Rusland, met onder meer een interview met Javlinsky (een van de opstellers van het economische hervormingsplan van de Russische regering, het zgn '500 dagenplan'), die een bezoek een Nederland brengt.
23.00 Den Haag vandaag, parlementaire rubriek.
23.15 RVU buitenland: Something like a war. Britse-Indiase documentaire over bevolkingspolitiek in India.
00.07-00.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

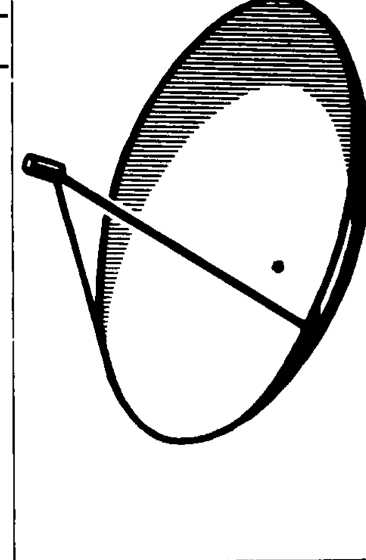
07.00, 07.26 en 08.00 Nieuws.
07.05 en 07.35 Cartoons.
08.10 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Soap. Herh.
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spelprogramma. Herh.
09.35 Goede tijden slechte tijden.
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Gezondheid. Herh.
11.15 Geldwijzer. Herh.
11.30 Radio studio live. Open window television.
12.10 Beverly Hills 90210. Herh.
12.55 Je eigen huis. Herh.
13.25 Lied en leed. Praatprogramma.
14.20 Carol & Company. Amerikaanse comedyserie. Herh.
14.45 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
15.30 Santa Barbara. Amerikaanse soap rond twee families.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
16.30 Prijzenslag. Spelprogramma.
17.00 5 uur show. Aflevering van dit gevarieerde magazine waarin aandacht voor de actualiteit, de showbiz, artiesten en een hoofdgast.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap rond twee families.
18.45 RTL-Club. Waarin opgenomen: Het Pictionary spel, een nieuw spelprogramma waarin een kandidaat van straat wordt gehaald, die in de studio telefonisch contact gaat leggen met een bekende thuis.
19.00 Rad van fortuin. Spelprogr.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Het weer. Door John Bernard.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Hitbingo. Showprogramma.
21.30 Ursul de Geer. Talkshow.
23.00 Favourite son. Miniserie.
23.55 Laatste nieuws.
00.10 Studs. Amer. dating-show.
00.35 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
01.20 Goodnight my love. Amerikaanse speelfilm uit 1972. Regie: Peter Hyams.
02.35 Nachtprogramma.

België/TV 1

14.30 Schooltelevisie. 14.30 Engels: People and places. Les 9; 15.00 Naar het museum. Les 1.
15.30-17.15 ■ The lives of a bengal lancer. Amer. avonturenfilm uit '35.
17.25 Duupje. Afl.: Frietjes.
17.30 Vuurtoren. Kinderprogramma.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 321.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos
18.35 Top score. Spelprogramma.
19.03 Buren (Neighbours), Australische serie. Afl. 981.
19.25 Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
20.00 De drie wijzen. Quiz. Panel: Jacques Vermeire, Gerty Christoffels en Kamagurka.
20.35 Zeker weten? Live praatprogramma.
22.00 N.V. de Wereld. Reportagemagazine met verhalen over mensen en emoties.
22.30 Vandaag en sport.
22.55 Programma van de Liberale Radio- en Televisie Omroep.
23.30-23.35 Coda. Allegro con brio uit de symfonie nr. 25 in g KV 183 van Mozart.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Schooltelevisie: People and places. Serie over het leven in Groot-Brittannië.
19.30 Het capitool (Capitol), Amerikaanse soapserie.
19.53 Benny Hill. Engelse humor.
20.00 Decors. interieurmagazine.
20.30 Kijk uit! Verkeerstips. Vandaag: Brommers. Afl. 3: Veilig brommen.
20.35 National Geographic. Amer. documentaireserie. Vandaag: De erfenis van L.S.B. Leakey, portret van wetenschapper dr. Luis S.B. Leakey.
21.30 Journaal en sport.
22.00-23.40 Politiemacht 7 (The seven ups), Amerikaanse politiefilm uit 1973 van Philip d'Antoni. Met: Roy Scheider, Victor Arnold e.a.



België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. **12.25** Jeunes docteurs (pour la vie). Serie. **13.00** Nieuws. **13.20** ■ Taxi, roulotte et corrida. Franse komedie uit 1958. **14.45** Natuurmagazine. **15.20** Autant savoir. **15.40** Intérieur nuit. **16.15** Nouba nouba. **17.10** Jeu des dictionnaires. **17.35** Booker. **18.30** Ce soir. **18.55** Le bon numéro. **19.30** Journ. **20.05** Double 7. **21.30** Discussie over drugsbeleid. **23.05** Laatste nieuws. **23.20-01.00** 24 H sur les marchés. **23.30** The train robbers. Amer. western uit 1973. (met ondertiteling simultaan op TÉLÉ 21).

België/Télé 21

15.35 Reflets. **16.35** Document: Prisonniers au Hanoi-Hilton. **17.40** Nouba nouba. **18.30** Radio 21. **19.00** Across the treshold, misdaadserie. **19.30** Journ. **20.00** 1958 - Les Lavandières du Portugal. Franse komedie. **21.40** Journ. en beursberichten. **22.15** Carré noire: Silence du rouge. **22.50** Le jeu des dictionnaires. **23.10-00.40** Les trésors du western: The train robbers. Amer. speelfilm. (Originele versie).

TV 5

07.00 Ochtend/middagprogr. **18.00** Spelprogr. **18.30** Nieuws. **18.55** Clin d'oeil. **19.00** Spelprogr. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Nord Sud. **20.30** Reportage over schippersfamilie. **21.00** Nieuws en Eur. weerbericht. **21.30** Magazine met reportages (ondertiteld). **22.45** Laatste nieuws. **23.15** Bouillon de culture. **00.40-01.40** Magazine rond maatschappelijke problemen.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.30** Nieuwsflits. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 tre minuti di... **14.00** Prove e provini a scommettiamo che...? **14.30** TG 1 auto. **14.45** Bandido. Speelfilm. Aansl. Big! **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuws. **18.10** Italia. Istruzioni per l'uso. **18.45** Ci siamo. **20.00** Nieuws. **20.40** Partita doppia. **22.35** Nieuws. **22.50** Hollywood in vetrina. **24.00** Nieuws. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni. **01.20** Il barbiere di Siviglia. Opera. **03.25** Nieuws. **03.40** Ti ho visto uccidere. Speelfilm. **05.00** Nieuws. **05.15** Divertimenti.

BBC 1

07.00 Teletekst. **07.30** BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.45** Ross Show. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Gevarieerd ochtendmagazine met o.a. financiële tips. Met om 12.00 en 13.00 nws. **13.15** Pebble mill. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours, serie. **14.50** Going for gold. **15.15** Sapphire. Engelse speelfilm uit 1959. **16.50** Harum scarum. Serie verhalen. **17.00** Funnybones. **17.10** Spacevets. Jeugdserie. **17.20** The Chipmunks. **17.35** Hartbeat. **18.00** Newsround. **18.10** Byker grove. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Reg. nwsmagazine. **20.00** Telly addicts. Spelprogr. **20.30** EastEnders. Soapserie. **21.00** Citizin Smith. Comedyserie. **21.30** A question of sport. **22.00** nws. **22.30** Kinsey. Serie. **23.25** Omnibus. Documentaireserie. **00.15** Cabaret. Amer. musicalfilm uit 1972. **03.15-03.45** BBC Select.

BBC 2

09.00 Breakfast news. **09.15** Westminster. **10.00** Travel show UK mini[...]des. Vandaag: Dover. **10.05** Scho[...] **11.00** Over the moon. **11.15** Scho[...] **14.20** Charlie Chalk. **14.35** Pin[...] house. **14.40** Schooltv. **15.00** [...] **15.15** Getting through. Vandaag: P[...]tor Nicholas Postlethwaite helpt a[...] jaar lang jonge mensen in de Li[...]poolse wijk Toxteth. **15.30** See h[...] **16.00** nws. Aansl. Westminster [...] **16.50** nws. **17.00** Catchword. **17**[...] Behind the headlines. **18.00** [...] snooker. **18.30** Filmmagazine. V[...]daag o.a. Whoopi Goldberg in Si[...] act. **19.00** Doc Savage... the man [...] bronze. Amer. speelfilm uit 1975. **20**[...] Animation now. **20.45** Assignment. [...]rie. Afl.: Fighting the Zulu war. **21**[...] Food and drink. **22.00** Quantum le[...] Sf-serie. **22.50** Troubleshooter. Do[...]mentaire serie. **23.30** Newsnight. [...]tualiteitenrubriek. **00.15** The late sh[...] Cultureel magazine. **00.55** . **01.00** [...]hind the headlines. **01.30-02.45** Live [...] Brecon. Serie muziekreportages [...] het Brecon Jazz Festival 1992. V[...]daag: Het Johnny Griffin Quartet.

Sportnet

08.00 Autosport. **08.30** World sp[...] special. **09.00** EK Basketball. Halve [...]nale: Engeland - Rusland. **10.00** [...]wersports intern. **11.00** Autosport. [...] Rally. **12.00** Revs. **12.30** Top ma[...] Voetbal uit Spanje, Portugal en Ned[...]land. **14.30** Powerboatraces. **15**[...] Tennis. ATP challenge-toern. **16.30** [...] Basketball. Halve finale: Engelan[...] Rusland. **17.30** Football Europa. **18**[...] Longitude. **19.00** Motorsport. **19**[...] World snooker classics. **21.30** Boks[...] EK vlieggewicht voor pr[...] **23.30-01.30** Amer. football.

Eurosport

09.00 Aerobics. **09.30** Kunstrijden [...] de schaats. **11.00** Eurofun. **11.30** Ae[...]bics. **12.00** Autosport. **13.00** Eu[...] goals. **14.00** Tennis. ATP-toern. **15**[...] Supercross. Indoor toern. **17**[...] Squash. Eur. Open. **18.00** Eurogo[...] **19.00** Triathlon. **20.00** Boksen. **21**[...] Eurosport nieuws. **22.00** Kickboks[...] **23.00** Tennis. ATP-toern., fin[...] **00.30-01.00** Eurosport nieuws.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06**[...] Super shop. **06.30** Business tonig[...] **07.00** Business daily. **07.10** Mar[...] analysis. **07.30** News watch. **08.00** [...] world news. **08.30** News watch. **09.**[...] Channel E. **09.30** Super shop. **11.**[...] Travel magazine. **11.30** Business [...]night. **12.00** Business insiders. **12.**[...] Business daily. **12.40** Market analys[...] **13.00** Japan business today. **13.**[...] News watch. **14.00** Inside edition [...] **14.30** Serie noire. **15.00** The mi[...] **16.00** All mixed up. **17.00** On the a[...] Live. **18.30** Bonanza. Westernserie [...] **19.30** Serie noire. **20.00** Cult tv: I sp[...] Detectiveserie. **21.00** Inside edition [...] **21.30** Media Europe. **22.00** ITN wor[...] news. **22.30** Business daily. **22.40** Re[...]port. **22.48** US Market wrap. **23.0**[...] World cinema: The kiss (O beijo no as[...]falto), Brazil. actiedrama uit 1981. **00.35** News watch. **01.05** Media Euro[...]pe. **01.35** All night mix.

MTV

08.00 In bed with Rebecca. **10.00** Pau[...] King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest [...] hits. **17.00** The report. **17.15** At th[...] movies. **17.30** News at night. **17.45** [...] From 1. **18.00** Sports. **18.30** Prime [...] **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **21.30** Unplugged with The Black Cro[...]wes. **22.00** Greatest hits. **23.00** The [...] report. **23.15** At the movies. **23.3**[...] News at night. **23.45** 3 From 1. **00.**[...] Hit list UK. **02.00** Kristiane Back[...] **03.00** Yo! Raps today. **03.30-07**[...] Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws, met om: **09.45** CNN Newsroom. **12.30** Business Morning. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World day. **17.30** Crier and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00** Showbiz today.

Duitsland 1

06.00 Morgenmagazin. Ontbijttv.
09.00 Tagesschau.
09.03 Das Buschkrankenhaus.
09.45 ●● Tele-Gym. Fitness.
10.00 Tagesschau.
10.03 Auslandsjournal. Reportages.
10.45 ZDF-info Gesundheit. Vandaag: Berufe fürs Leben (6).
11.00 Tagesschau.
11.03 Umschau.
11.15 Zu zweit geht alles besser.
12.10 ●● JA oder NEIN. Spelshow.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Eene meene mopel. Magazine.
14.30 Kunst und Flickwerk. Serie.
14.55 Philipp. Afl.: Blitzende Wetter.
15.00 Tagesschau.
15.03 Mick's Tour. Thema: weglopen.
15.30 Starke Stücke. Oude televisiefragmenten van 25 jaar geleden.
16.00 Tagesschau.
16.03 Talk täglich. Praatprogramma.
16.30 Die Campbells. Serie. Afl. 14.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.25 WWF-Studio: Thunderbirds.
17.35 Marienhof, serie. Afl.: Videos.
18.30 Hier und Heute, actualiteiten.
18.45 Grossstadtrevier, serie.
19.50 Goldregen.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Haus am See. Duitse serie. Afl. 9: Töchter.
21.04 Tagesthemen-Telegramm.
21.05 ●● Gaudimax - Das internationale Witze-Turnier '92. Humor-concours met kandidaten uit Duitsland, Oostenrijk en Zwitserland.
21.30 Bericht vom SPD-Parteitag. Verslag van het SPD Partijcongres.
22.00 Weltenbummler. Serie reisreportage. Vandaag: Utah (Amerika).
22.30 Tagesthemen.
23.00 ●● Boulevard Bio. Talkshow.
00.00 Magnum. Amer. detectiveserie. Afl.: Callgirl.
00.45 Tagesschau.
00.50 Dieses Land ist mein Land (Bound for glory), Amerikaanse speelfilm uit 1976 van Hal Ashby. Met: David Carradine e.a.
03.15-03.20 Z.E.N. Augenblicke in der Wüste: Die Moschee in Bou Noura.

Duitsland 2

06.00-13.45 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Black Beauty. Jeugdserie.
14.05 ●● Echt tierisch! Natuurfilm.
14.25 Berufswahl heute. Vandaag: Rondom de auto.
14.50 Von Bäumen und Menschen: Documentaire over bosnomaden in het grensgebied van Laos en Thailand.
15.30 Von Bäumen und Menschen: Die Stimme des Waldes (Yri Kan), korte film uit Burkina Fasso over muzikant en instrumentenbouwer Mahama Konate.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 Heute.
16.03 Die Ketchup-Vampire. Tekenfilmserie. Afl. : Besuch aus Transsilvanien.
16.25 Logo. Jeugdjournaal.
16.35 Kappatoo - Der Doppelgänger aus dem All. Jeugdserie. Afl.: Verbotene Frequenz.
17.00 Heute.
17.10 Sport Heute.
17.15 ●● Länderjournal.
17.50 Siebenbirken. Serie. Afl.: Der letzte Ausweg.
19.00 Heute.
19.20 Unser Lehrer Doktor Specht. Duits/Oostenr. serie. Afl.: Tierliebe.
20.15 ●● Der Fotograf oder Das Auge Gottes. Serie over levensverhalen van mensen, opgetekend door een fotograaf. Afl. 1: Wenn der Morgen kommt.
21.00 Kennzeichen D.
21.45 Heute-journal.
22.15 Bericht vom SPD-Parteitag. Verslag van het SPD Partijcongres.
22.45 Um Leben und Tod. Reportage over de kankerpatiënt Uli G. en zijn ervaringen met artsen en therapieën. Uit de serie Kontext.
23.30 Das kleine Fernsehspiel: Magic Brothers. Poolse tv-film. Portret van de vier broers Kazik, Wojciech, Maciej en Jacek, een eeneiige vierling. Zij waren een medisch unicum en stonden in hun jeugd veel in de belangstelling.
00.40 heute.
00.45-02.10 ■ Wer klopft denn da an meine Tür? (Who's that knocking at my door?). Amerikaanse speelfilm uit 1968 van Martin Scorsese.

Duitsland 3 West

08.55 Gymnastik im Alltag (II). **09.10** Schooltv. **09.40** Cursus Duits. **10.10** Schooltv. **11.40** Teletekst. **11.50** Die Sklavin Isaura. Soapserie. **12.15** Kontraste. **13.00** Die neuen Arbeiter - Auf dem Weg in die Fabrik von morgen. **13.45** Sixteen. Thema: jongeren van het platteland. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.20** Heldentenor Opernsänger Arturo Sergi. Muziekportret. **15.50** Sport im Westen aktuell. **16.00** West 3 aktuell. **16.00** Extrem. Chris Howland stelt waaghalzige tijdgenoten voor. **16.30** Schooltv. **17.30** Cursus wiskunde. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Zeit fur Tiere. **18.30** (TT) Die Märchenbraut. **19.00** Aktuelle Stunde. Reg. magazine met sport. **20.00** Signale: Krach um die letzte Ruhe. **20.45** Techtelmechtel. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Plus 3. **22.15** Westpol. Parlementair magazine. **22.45** Vertigo. Amer. speelfilm uit 1958 van Alfred Hitchcock naar een roman van Pierre Boileau en Thomas Narcejac. **00.47** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Medizin nach Noten. **08.30** Cursus toegepaste wiskunde. **09.00** Schooltv. **10.40** Non-Stop-Fernsehen. **14.05** Schooltv. **14.35** Ski-gymnastiek. **15.05** Hallo, wie geht's? **15.20** Sonde. Populair-wetensch. magazine. **16.05** Ebbes. Auf leisen Pfoten - ebbes für die Katz'. **16.35** Toni und Veronika. **17.00** Cursus toegepaste wiskunde. **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Abenteuer überleben. Documentaireserie. **18.23** Philipp. Afl.: Jeder nach seiner Art. . **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwest-Journal. **19.00** Hallo, wie geht's? Gezondheidstips. Vandaag met vragen van kijkers. **19.30** Schlaglicht. **20.00** Lindenstrasse. Serie. Afl. : Von Angesicht zu Angesicht. **20.30** Glaskasten. **21.00** Nieuws. **21.15** Mark(t) und Pfennig. Consumentenmagazine met vragen van kijkers. **22.00** Das Banner des Samurai Japanse speelfilm uit 1966. **00.05** König Artus. Documentaire over de legende van Koning Arthur en zijn ronde tafel. **00.50** Aktuell. **00.55** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
08.50 Owen Marshall (Owen Marshall, counselor at law). Amer. serie. Afl.: Mörderischer Liebespfad. Herh.
09.45 Reich und schön (The bold and beautiful), Amerikaanse serie.
10.05 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Amerikaanse serie. Afl.: Die Zeitbombe. Herh.
11.00 Viva. Infotainment-liveshow.
11.30 Familienduell. Spelprogramma.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Jung und leidenschaftlich (As the world turns). Amer. soapserie.
13.20 California Clan (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.15 Die Springfield Story (The guiding light), Amerikaanse serie.
15.00 Tennis. Masterstoern. voor dames vanuit New York, samenvatting.
16.00 Hans Meiser. Talkshow. Thema: Sexsymbol Mann - Objekt der weiblichen Begierde.
17.00 Riskant! Spelprogramma.
17.30 Der Preis ist heiss. Spel.
18.00 Elf 99. Magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin. Magazine.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse serie. Afl.129.
20.15 Kollegen, Kollegen. Spelshow gepresenteerd door Linda de Mol.
21.15 Zorc - Der Mann ohne Grenzen. Serie. Afl.: Tod auf Bestellung.
22.15 Explosiv - Der heisse Stuhl. Met Olaf Kracht.
23.15 Gottschalk. Gevarieerde talkshow.
00.00 Law and order. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Heldentum und Drogendeal.
01.00 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children), Amerikaanse serie. Afl.: Her mit den kleinen Französinnen. Herh.
01.30 Owen Marshall (Owen Marshall, counselor at law), Amerikaanse serie. Herh.
02.30 Law and order. Amerikaanse misdaadserie. Herh.
03.30 Hans Meiser. Talkshow. Herh.
04.30 Explosiv - Das Magazin. Herh.
05.00 Zorc - Der Mann ohne Grenzen. Serie. Herh.



● *Gary Cooper in 'The lives of a Bengal Lancer'. (België/TV 1).*

SAT 1

05.30 Regional-Report. Herh. **06.00** Ontbijttv met früh dran, sport. **08.30** Neighbours. Austr. serie. **09.00** Nieuws. **09.05** Herz ist Trumpf. Spelprogr. **09.30** Phantastische Phänomene. **10.25** Die Goldene Schlagerparade. **11.05** Der Bergdoktor. Duitse serie. **11.55** Glücksrad. Spelprogr. Aansl. Tip des Tages. **12.45** Tele Börse. Met Nieuws. **13.35** Unter der Sonne Kaliforniens (Knots landing), Amer. serie. Afl.: Zwischen zwei Stühlen. **14.25** Neighbours. Austr. serie. Afl.: Eileens seltsames Verhalten. Aansl. Nieuws. **15.00** Hotel. Amer. serie. Afl.: Freude. **15.50** MacGyver. Amer. serie. Afl.: Geschäft ist Geschäft. **16.50** Sat 1 sport live. ATP tennistoern. **19.00** Nieuws. **19.15** Glücksrad. **20.00** Sat 1 sport live. ATP tennistoern. **00.00** Spiegel-TV-Reportage. **00.30** MacGyver. Amer. serie. Herh. **01.25** Auf der Flucht (The fugitive), Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Ein hinterhältiger Mordanschlag. **02.15** Progr.-overzicht. **02.20** Teletext.

TV FILMS VIDEO

BBC 1
15.15 Sapphire (Engeland, 1959). Licht kritische misdaadfilm van Basil Dearden, legt de vinger op latent racisme. Vermoorde studente blijkt een kleurlinge te zijn die zich voor blanke uitgaf. Met Nigel Patrick, Yvonne Mitchell.

België/TV 1
15.30 The lives of a Bengal Lancer (USA, 1935). Avontuurlijke actiefilm van Henry Hathaway met Gary Cooper als Brits militair in een vijandig India.

BBC 2
19.00 Doc Savage, the man of Bronze (USA, 1975). Mislukte persiflage op heldhaftige stripfiguur uit de jaren dertig. De held reist naar Zuid-Amerika om de moordenaar van z'n vader te grazen te nemen. Regie van Michael Anderson, met Ron Ely.

België/TV 2
22.00 The Seven-Ups (USA,1973). Harde politiefilm van Philip D'Antoni. Roy Scheider rolt een New Yorkse gangsterbende op. Ook met Tony LoBianco.

● *David Carradine als bewogen zanger en zwerver in 'Bound for glory'. (Duitsland 1 - 0.50 uur).*

Duitsland 3 West
22.45 Vertigo (USA, 1958). Een van de beste films van Hitchcock. James Stewart speelt een politieman met hoogtevrees, die Kim Novak moet beschermen tegen zelfmoordneigingen. Hij faalt, wanneer ze van een toren afspringt. Na enige tijd denkt Stewart de vrouw opnieuw te zien.

Super Channel
23.00 O beijo no asfalto (Brazilie, 1981). Komedie van Bruno Barreto over een man die wordt overreden en vervolgens via een kus wordt gereanimeerd. Met Tarcisio Meira, Latorraca Brondi.

BBC 1
0.15 Cabaret (USA, 1972). Maar liefst acht Oscars voor dit muzikale tijdsbeeld van Berlijn in de jaren dertig. Liza Minelli speelt een zangeres in een cabaret, Michael York is een keurige Engelsman die privé-lessen geeft. Liefde tegen achtergrond van opkomend fascisme. Geregisseerd door Bob Fosse.

Duitsland 2
0.45 Who's that knocking on my door? (USA, 1968) Eerste film van Martin Scorcese, over drie werkloze Italo-Amerikanen die rondhangen in Little Italy. Een van hen wordt verliefd op een jongedame uit de betere kringen. Mooie rollen van Harvey Keitel en Zhina Bethune.

Duitsland 1
0.50 Bound for glory (USA 1976). Biografie over sociaal bewogen zanger en zwerver Woody Guthrie, die in de periode van de Depressie door Amerika trekt. Met David Carradine, Melinda Dillon. Regie van Hal Ashby.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, en 17.30 nieuws. 7.07 Echo-magazine. 9.05 Dingen die gebeuren. 12.07 NCRV's Hier en nu (12.45 Aandacht voor agrarische actualiteiten.) 14.05 Veronica nieuwsradio. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 nieuws. 18.00 Veronica nieuwsradio (vervolg). 19.04 TROS interaktief. 20.04 TROS Klantenservice. 22.04 Veronica sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Of the record. 2.02 Geen tijd. 5.02-7.00 Ochtendhumeur.

Radio 2
7.04 Sugar in the morning (8.05-8.15 AVRO Radiojournaal). 9.04 Arbeidsvitaminen op 2. 11.04 Met mij valt te praten. 12.04 Het beleg van Hilversum (13.05-13.15 AVRO Radiojournaal). 14.04 De gouden greep. 15.04 Formule 2. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Nederlands op AVRO Twee. 20.04 Album. 21.30 Mezzo. 23.04-24.00 Bluefunk 'n soul.

Radio 3
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forza! 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Muziek in de nacht. 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
7.00, 8.00, en 13.00 nieuws. 7.02 Een goede morgen met de Jan-Pieter Glerum. 9.00 Muziek voor miljoenen. 10.45 Ochtendconcert. I. Muz. koren, ork. en sol; II. 12.35 Pianoduo. 13.00 Nws. 13.04 De nieuwe klassieke cd's en de klassieke top 10. 14.20 Middagconcert. Daphnis et Chloe, opera van Ravel. Boston Symphony Orch. o.l.v. Charles Munch met sol. 16.00 De Nederlanden. I. Pianomuz.; 16.35 Gaudeamus Kwartet. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd. 18.00 en 20.00 nieuws. 18.04 Geloven in muziek. 18.30 Orgelconcert. 19.00 Klassiek in vogelvlucht. 20.02 Avondconcert. I. Radio Kamerork. met sopraan en piano; 21.30-22.20 II. Kronos Kwartet. 22.30 Orgelbespeling. 23.00 De oratoria van G.F. Händel. 23.30-24.00 Songs of praise.

Radio 5
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 VPRO's dinsdag op 5, met om 9.02 Brigitte Kaandorp is in gesprek; 9.45 Instituut Schreuders; 10.02 En wenst niet meer; 10.42 De jazz van Pete Felleman; 11.02 Ischa; 12.02 De omgekeerde wereld; 13.10 Aardse zaken; 14.02 Grondleggers; 15.02 Boeken; 16.02 Stenen des aanstoots; 16.20 Kunstclips. 17.10 Radio UIT. 17.50 D'66. 18.02 De onderstroom. 18.25 Scheepspraat. 18.30 Taal en teken. 18.50 Het levende woord. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 You're welcome. 21.30 Grieks voor beginners. 22.00 Russisch, taal en volk. 22.30 Japan na 1945. 23.00-24.00 Het paradijs.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 (inter) nationale actualiteiten. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door, verzoekplaten. 11.00 De ruilbeurs: luisteraars helpen luisteraars bij het opsporen van lang gezochte voorwerpen. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 (inter)nationaal nieuws. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Horen, zien, vragen. Mediarubriek. 14.00 Licht Limburgs: muziek. 15.00 Groene Golf: natuur en milieu. 16.00 Festival: cultureel magazine. 17.00-18.00 Limburg Aktueel.

België/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes met de raad van tante Kaat en de soesafoon. 10.00 Nieuws. 10.03 Antilope: open blik op het dagelijks leven. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Mokka: leuke, internationale muziek bij de betere koffie. 14.00 De gewapende man: Belgische muziek met studiogasten en live-music. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 CoKoen: lichte muziek met Koen Crucke. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws. 22.10 Haverklap: met speciale aandacht voor studerende jongeren. 23.30-06.00 Nacht-radio (nieuws om 24.00, 05.00 en 05.30 uur).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie. 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt (Tips und Themen am Vormittag). 12.05 Musik à la carte. (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.35 Klassik Musikjournal. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. (7.00 en 8.00 nieuws). 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. (met om 13.00 Mitmenschen, 14.00 Nieuws en 14.05 Sachwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 Nieuws; 19.00 Auf ein Wort). 19.30 Ohrenbär, voor de kinderen. 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 Nieuws). 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress (elk heel uur nieuws).

OPENBARE BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het waterschap Roer en Overmaas,

maakt bekend,

dat in de openbare vergadering van het college van hoofdingelanden, welke gehouden zal worden op maandag 23 november 1992 om 10.00 uur in het waterschapshuis, Parklaan 10 te Sittard,

naast de gebruikelijke onderwerpen de navolgende voorstellen behandeld worden:

- Wijziging van artikel 6 van de Overlegverordening;
- Afhandeling van verzoeken om herziening van de klassifikatie;
- Partiële herklassifikatie van de nieuw gerealiseerde wegen en verharde oppervlakten;
- Verbetering van de Voer; afhandeling AROB-bezwaarschrift van de heer A.M.T.C. Plantaz uit Eijsden;
- Begroting [illegible]stelling voor wat betreft de ecologische aspecten van het waterbeheer;
- Bijstelling van de exploitatie-begroting 1992;
- Beschikbaarstelling van een aanvullend krediet ten behoeve van het hydrologisch meetplan; en
- Concept-begroting 1993 en de daarbij behorende tarieventabel; algemene beschouwingen.

Het dagelijks bestuur,

de secretaris, W.H.Th. van Megen
de voorzitter, drs. F.W.G. Laarakker

Waterschap Roer en Overmaas
Parklaan 10, Sittard.

ONDER-CURATELESTELLING

Rek.nr.: 92/7725.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 11.11.1992, is onder curatele gesteld: Dennis Ton Mathieu Maria Verheijden, geboren te Meijel op 26 juli 1974, verblijvende in Huize St. Joseph te Heel, met benoeming van Laurens Peter Marie Verheijden, wonende te 5768 CN Meijel, Past. Woutersstraat 20 tot curator/curatrice en met benoeming van Helena Hubertina Gertrude Maria Verheijden-Pijnenburg, wonende te 5768 CN Meijel, Past. Woutersstraat 20 tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager: mr. H. Ewalds.

ONDER-CURATELESTELLING

Rek. nr.: 92/7802.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 11.11.1992, is onder curatele gesteld: Maurice Willem Hubert Daemen, geboren te Kerkrade op 10 september 1972, verblijvende in Stichting Pepijnklinieken te Echt, met benoeming van Hendrik Willem Daemen, wonende te 6468 AB Kerkrade, Toupsbergstraat 79 tot curator/curatrice en met benoeming van Sophie Hubertina Görtzen e/v Daemen, wonende te 6468 AB Kerkrade, Toupsbergstraat [illegible] tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager: mr. H. Hilkens.

ONDER-CURATELESTELLING

Rek.nr.: 92/7801.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 11.11.1992, is onder curatele gesteld: Alexander Jan Willem [illegible], geboren te [illegible] op 15 januari 1952, verblijvende in Stichting Pepijnklinieken te Echt, met benoeming van Arnolda Struijs, wonende te 3131 TS Vlaardingen, Jacob Assendelftplaats 58 tot curator/curatrice en met benoeming van Jacobus Kom, wonende te 3131 PD Vlaardingen, P. Karel Droessaertstraat 157 tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager: mr. H. Hilkens.

ONDER-CURATELESTELLING

Rek.nr.: 92/7710.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 11.11.1992, is onder curatele gesteld: René Arnold Elisabeth Bouten, geboren te Beesel op 4 juli 1974, verblijvende in Huize St. Joseph te Heel, met benoeming van Petronella Huberta Maria Cornelissen e.v. Bouten, wonende te 5954 AN Beesel, St. Jorisstraat 53 tot curator/curatrice en met benoeming van Hendrikus Peter Catharina Bouten, wonende te 5954 AN Beesel, St. Jorisstraat 53 tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager: mr. H. Ewalds.

ONDER-CURATELESTELLING

Rek.nr.: 92/7481.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 11.11.1992, is onder curatele gesteld: Franciscus Johannes Maria Ebus, geboren te Venlo op 7 maart 1929, verblijvende in Vincent van Gogh Instituut te Venray, met benoeming van Hubertus Martinus Maria Ebus, wonende te 5915 VJ Venlo, Manresastraat 31 tot curator/curatrice en met benoeming van Franciscus Johannes Maria Ebus, wonende te 5931 [illegible] Tegelen, [illegible]straat 90 tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager: mr. J. Huys.

ONDER-CURATELESTELLING

Rek.nr.: 92/7[illegible].
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 11.11.[illegible], is onder curatele gesteld: [illegible], geboren te Meerlo op [illegible], wonende te [illegible] CC Meerlo, gem. Meerlo-Wanssum, [illegible] 8, met benoeming van Antonius [illegible] Johannes [illegible], wonende te 5827 AM Vortum-Mullem, St. Cornelisstraat 46 tot curator/curatrice en met benoeming van Willem Albert Antonius Schilders, wonende te 5721 GJ Asten, Lienderweg 33 tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager: mr. G. Thijssen.

FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 12 november 1992, zijn de volgende faillissementen:

A. UITGESPROKEN:

1. **Vitech BV,** De Gronckelstraat 4A, 6141 AG Limbricht, gem. Sittard. rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. J.G.M. Spronken, Elisabethstraat 14, 6161 GT Geleen, tel. 046-748455 (flnr. 14109);

B. OPGEHEVEN:

2. **A.H.M. Hendrikx,** v/h Haspelsestraat 16, Sittard, en Oude Molenweg 75 en J. van Maurikstraat 37J, Heerlen, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats (flnr. 13731);
3. **E.Th. Peree,** De Tichel 56, Heerlen, h.o.d.n. **Ed Peree Versmarkt,** J. van Vondelstraat 35, Heerlen, tevens h.o.d.n. **Verswinkel Ed peree,** Putweg 13, Klimmen (flnr. 14086).

Verificatievergadering
In het faillissement van **J.R.M. Amory, h.o.d.n. Amory Juwelier,** v/h Rijksweg Centrum 71, Geleen, thans Rijksweg Noord 3A, Sittard, is door de rechter-commissaris bepaald dat de verificatievergadering zal worden gehouden op 22 december 1992 te 14.00 uur in voormelde rechtbank. De schuldvorderingen moeten worden ingediend uiterlijk op 7 december 1992 bij de curator, mr. P.J.H. Keulers, Elisabethstraat 14, 6161 GT Geleen (flnr. 13974).

Provincie Limburg

mededeling M 366/47-92 **Milieu-effectrapportage Warmtekrachtcentrale EPZ**

Initiatiefnemer en doel
Gedeputeerde Staten van Limburg delen mee dat de N.V. Elektriciteits-Produktiemaatschappij Zuid-Nederland EPZ voornemens is om een gasgestookte warmte/krachteenheid met een nominaal vermogen van 500 MWe op het DSM terrein te Geleen, lokatie Noord, te bouwen. Namens de Ministers van Economische Zaken en van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer is aangegeven dat zij het voornemen hebben genoemde vestigingslokatie op te nemen in het Tweede Structuurschema Elektriciteitsvoorziening (SEV).

M.e.r. plichtig besluit en coördinatie
Naast genoemde opname in het SEV zijn voor deze aktiviteit vergunningen nodig inzake de Hinderwet, de Wet inzake de luchtverontreiniging, de Wet geluidhinder, de Wet verontreiniging oppervlaktewateren en mogelijk de Wet op de Waterhuishouding. Alvorens besluitvorming in het kader van genoemd structuurschema en milieuwetten kan plaatsvinden zal door de EPZ, lettend op het Besluit milieu-effectrapportage, een milieu-effectrapport worden opgesteld. De EPZ heeft mede namens de Ministers van EZ en van VROM op basis van artikel 5b lid 1 WABM een verzoek ingediend om te komen tot gecoördineerde voorbereiding van de vergunningaanvragen en herziening van het Structuurschema. Het bevoegd gezag, in casu de ministers van EZ en VROM en Gedeputeerde Staten hebben positief op dit verzoek beslist.

Ter inzage legging startnotitie c.a.
Een startnotitie met informatie over het projekt ligt van 18 november tot en met 18 december a.s. voor eenieder ter inzage op de volgende plaatsen: - Bibliotheek van het Gouvernement, Limburglaan 10, Maastricht; tijdens kantooruren (8.30 tot 16.30); - Gemeentehuis Geleen, Markt 1 te Geleen; tijdens kantooruren en op woensdagavond van 17.00 tot 20.00 uur; - Gemeentehuis Stein, Raadhuisplein 1 te Stein; tijdens werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur, en tevens woensdag en vrijdag van 14.00 tot 16.00 uur en voorts na voorafgaande telefonische afspraak (046-331888, toestel 278 of 286) op dinsdagavond van 17.00 tot 20.00 uur); - Gemeentehuis Beek (Voorlichtingscentrum), Raadhuisstraat 9 te Beek tijdens kantooruren en op maandagavond van 17.00 tot en met 20.00 uur; - Ministerie van Economische Zaken (Bibliotheek), Postbus 20101, 2500 EC 's-Gravenhage. Bezoekadres: Bezuidenhoutseweg 151, 's-Gravenhage; - Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, Rijks Planologische Dienst (Bibliotheek), Postbus 20951, 2500 EZ 's-Gravenhage. Bezoekadres: Rijnstraat 8, 's-Gravenhage; - Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, Directoraat-Generaal Milieubeheer (Bibliotheek), Postbus 540, 2260 Leidschendam. Bezoekadres: Dr. v.d. Stamstraat 2, Leidschendam. Tevens zullen dan ter inzage liggen deze bekendmaking en de brief van de N.V. EPZ.

Inspraak en verdere procedure
Eenieder kan tot en met 18 december a.s. opmerkingen maken over het geven richtlijnen inzake de inhoud van het milieu-effectrapport. Mede op basis van binnengekomen opmerkingen zullen de richtlijnen door Gedeputeerde Staten (na coördinatie met EZ en VROM) worden vastgesteld. De richtlijnen vormen de basis van het door de EPZ op te stellen milieu-effectrapport dat te zijner tijd samen met de milieuvergunningsaanvragen en de voorgestelde herziening van het Tweede Structuurschema Elektriciteitsvoorziening voor eenieder ter inzage zal worden gelegd. In het milieu-effectrapport zullen de effecten van de voorgenomen aktiviteit, mede aan de hand van alternatieven, worden beschreven. Opmerkingen kunnen tot en met 18 december a.s. worden gericht aan: Gedeputeerde Staten van Limburg, t.a.v. Bureau Milieubeleid, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Voor informatie over de inspraak kunt u bellen met tel. 043-897495.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Dinsdag 17 november 1992 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

WSW-bestuur beslist vanavond over toekomstige koers

Zuidgeest komt met eigen ZOL-voorstel

Van onze verslaggever

HEERLEN – Vice-voorzitter Jos Zuidgeest van het Werkvoorzieningschap Oostelijk Zuid-Limburg houdt vast aan een verzelfstandiging van de ZOL-bedrijven. Hij zal vandaag tijdens een vergadering van het algemeen bestuur van het Werkvoorzieningschap een initiatiefvoorstel ter tafel brengen, waarin de voortgang van de verzelfstandiging wordt bepleit. „Ik blijf van mening dat het veel beter is eerst de de ZOL-bedrijven te verzelfstandigen en dan pas te kijken naar samenvoeging van de bestaande WSW-bedrijven," zegt Zuidgeest.

Vanavond komt het algemeen bestuur bijeen. Het bestaat uit 24 vertegenwoordigers van de acht gemeenten uit de Oostelijke Mijnstreek plus Vaals, Wittem, Gulpen en Valkenburg. Dit bestuur moet vanavond gaan bepalen of de richting Mans wordt gekozen of de richting Zuidgeest. Jan Mans, de voorzitter van het WSW-bestuur wil één groot WSW-bedrijf in de genoemde gemeenten. Zuidgeest wil dat op den duur ook, maar vooraleerst moet de ZOL zelfstandig worden.

„Het gaat anders allemaal veel te lang duren. De ZOL is aan een ingrijpende modernisering toe. Die stond voor de deur. Nu ligt dat allemaal stil en wordt kostbare tijd verloren. Dat is niet goed."

Zuidgeest verwacht een tekort van 6,2 miljoen gulden binnen de WSW dit jaar. Dat is deels een exploitatietekort (3 miljoen gulden) deels een tekort omdat tachtig mensen minder tewerk zijn gesteld dit jaar dan opgegeven aan het rijk. Dat levert nog eens een minpost op van 3,2 miljoen gulden. De genoemde gemeente zullen die tekorten voor hun rekening moeten gaan nemen, want de nieuwe WSW-regeling bepaalt dat de rijksoverheid de tekorten niet meer aanvult.

Vanwege diezelfde mogelijke financiële consequenties wil Mans juist zo snel mogelijk één groot WSW-bedrijf in Oostelijk Zuid-Limburg. Volgens Mans kan dan bedrijfsmateriger en efficiënter gewerkt worden.

Zuidgeest ontkent dat er een persoonlijke machtsstrijd aan de gang is tussen hem en Mans. „We kunnen nog altijd samen door één deur," zei hij gisteren. Zuidgeest legt zich overigens bij voorbaat neer bij de beslissing die vanavond genomen wordt. „Ik heb geen andere keus," zegt hij.

De vakbonden toonden zich gisteravond teleurgesteld. „We hadden een werkbaar voorstel verwacht in de richting van verzelfstandiging," aldus Lex Veldhuizen van de AbvaKabo.

Maastricht werkt samen met Lanaken en Riemst

Nieuwe impulsen voor gebied Albertkanaal

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht wil met de Belgische buurgemeenten Lanaken en Riemst mogelijkheden gaan benutten voor het stiefmoederlijk bedeelde grensgebied rond het Albertkanaal. Dat strekt zich uit vanaf Neerharen aan de noordzijde tot aan Visé aan de zuidzijde. Bij een intensief onderzoek zijn aspecten bekeken zoals landschap, recreatie, bedrijfsterreinen, bosaanleg, ontgrondingen, verkeer en woningbouw. De beide provinciebesturen steunen de opgestelde structuurvisie, die gisteren werd gepresenteerd door de burgemeesters van Lanaken en Riemst en de wethouders Hoen en Wevers van Maastricht.

Het is nu zaak om in het kader van de genoemde aspecten concrete plannen op te zetten, die passen binnen de Euregionale samenwerking van de MHAL-gemeenten Maastricht/Heerlen, Hasselt, Aken en Luik. Er lopen al haalbaarheidsonderzoeken naar het gezamenlijk ontwikkelen van een Belgisch/Nederlands bedrijvenpark bij Smeermaas en de omlegging van de wegverbinding Lanaken-Maastricht. Om de kern van Smeermaas te ontlasten, kan de rondweg om Lanaken worden doorgetrokken naar de Brusselseweg in Maastricht met een aansluiting op het bedrijvenpark dat in dit gebied is gepland. Ook wordt onderzocht of de spoorlijn Maastricht-Hasselt een functie kan vervullen voor dit bedrijvenpark, dat voor Lanaken het vierde wordt na het KNP-terrein, het terrein Aan de Sluis en het Europark. Wethouder Hoen wees op het aspect van de werkgelegenheid over de grens heen; veel Belgen werken in Maastrichtse fabrieken en ook het omgekeerde is het geval.

Het gebied van de St. Pietersberg, de Cannerberg en het dal van de Jeker wordt een recreatief circuit genoemd waarop het recreatiepark Dousberg aansluit; van daar tot aan de grens zal gevarieerde bosaanplanting plaatsvinden. Wat de recreatieve functie van het natuurmonument de St. Pietersberg en d'n Observant betreft, waarschuwde wethouder Jan Peumans van Riemst ervoor dat de mergelwinning nimmer zal stoppen en dat er buiten de wil van de gemeenten om niets meer van zal overblijven. Ook kampt de gemeente Riemst met grondwaterperikelen ten gevolge van de afgravingen. Volgens wethouder Wevers reden om de beheersactiviteiten op intensieve wijze op elkaar af te stemmen.

De kleiwinning in Lanaken was voor Maastricht de negatieve aanleiding om met de Belgische buren om de tafel te gaan zitten. Het eerste overleg is uitgegroeid tot een gezamenlijke aanpak om het grensgebied nieuw leven in te blazen. Op gezette tijden zullen de drie gemeenten de voortgang van het 'Grensproject Albertkanaal' onder de loep nemen.

Bestuurders raken rijbewijs kwijt

HEERLEN – De Heerlense politie heeft zondagmiddag twee rijbewijzen ingevorderd. Beide bestuurders waren doorgereden na een aanrijding en bleken na aanhouding dronken te zijn. Een 47-jarige Heerlenaar botste op de Heerenweg op een voorganger. Hij reed door, maar doordat zijn kenteken werd genoteerd kon de politie hem in zijn woning aanhouden. Bij de blaastest bleek de man 2,1 promille alcohol in zijn bloed te hebben. Op het Fossielenerf botste een 34-jarige Heerlenaar op een geparkeerde vrachtauto. Ook hij reed door, maar de politie wist hem eveneens te achterhalen. De man weigerde bovendien een bloedproef te ondergaan.

Diakenwijding in Roermond

ROERMOND – Bisschop Gijsen zal zaterdag drie mannen tot diaken wijden: M. Cornelissen uit Sittard, D. Houtema uit Kerkrade en L. Prikker uit Maastricht-Heer. De wijding is tijdens een dienst vanaf 10.30 uur in de kathedraal in Roermond. In de orde van het diakonaat zijn sinds de diakenopleiding in Rolduc, die nu zestien jaar bestaat, 42 mannen opgenomen.

Maastricht in actie tegen racisme

MAASTRICHT – Maastricht gaat een anti-racismenota opstellen. In dit rapport zal worden beschreven hoe Maastricht het dreigende gevaar van de vreemdelingenhaat denkt te bestrijden. Deze belofte deed wethouder Raymond Leenders zaterdag tijdens een Euregionale bijeenkomst tegen racisme in jongerencentrum 't Pleinsje. De nota zou onderdeel moeten zijn van een reeks stappen tegen racisme. Tijdens een forum werd levendig gediscussieerd over het groeiende racisme in Nederland en de omringende landen. Behalve Leenders namen vertegenwoordigers uit Geleen, Aken en Luik deel aan het debat.

Coalitiepartijen in Gulpen over kwestie Primosa:

'Heuvelland werkte met aangepaste notulen'

Van onze verslaggever

GULPEN – De acht burgemeesters van het Heuvelland hebben in de afgelopen jaren regelmatig gewerkt met twee verschillende soorten notulen als het over Primosa ging. Officiële voor de buitenwacht en officieuze voor intern gebruik. De burgemeesters, die samen het dagelijks bestuur van het Samenwerkingsverband Heuvelland vormen, hebben daarmee stelselmatig en bewust het dreigend echec van het project weten weg te houden bij de gekozen bestuurders in de acht gemeenten.

Tot die slotsom komen de drie coalitiepartijen (CDA, PvdA en fractie De Liège) in Gulpen in hun algemene beschouwingen bij de begroting voor komend jaar.

Volgens Ruud Verhoeven (PvdA), indiener van de beschouwingen, wilden de burgemeesters geen gezichtsverlies leiden. En dat zou er zeker zijn gekomen wanneer al in een vroeg stadium gebleken zou zijn dat er sprake was van een misinvestering van enkele tonnen. „Gevolg was wel een miljoenenblunder, zonder dat daar ook maar één gekozen bestuurder nog enig zicht of enige invloed op had."

Burgemeester Karel Majoor van Meerssen reageerde gistermiddag uiterst verrast op de beschuldigingen van de Gulpense coalitie. „Een tweede variant op de notulen is mij niet bekend en lijkt mij onwaarschijnlijk," aldus Majoor. „Bij mij gaat in elk geval geen enkel belletje rinkelen. Ik zou graag deze zogeheten opgeschoonde notulen willen inzien. Wel maakten wij wel eens aparte notulen als zaken over het personeel aan de orde kwamen. Maar dat is niks bijzonders."

Verder vindt de coalitie dat de afwikkeling van het failliete Primosa een verantwoordelijkheid is van de acht Heuvelland-gemeenten. „De regio kan en mag zich daar niet aan onttrekken. Het zou voor Gulpen zeer wrang zijn als de gemeente ook nog met de rekening blijft zitten van verplichtingen die gezamenlijk zijn aangegaan."

„Wij vertrouwen op het convenant dat de acht gemeenten hebben ondertekend, ook nu het mis is gegaan met Primosa. Gulpen heeft in het verleden vaker in het belang van de voortgang en een efficiënte exploitatie van het gezamenlijk project zijn nek heel ver en heel duur uitgestoken," besluit de coalitie haar algemene beschouwingen over dit onderwerp."

een mis
met drie dames

zeker weten
het zit direct
weer tjokvol

punaise



● *De ambulanceverplegers Reinarts, rechts, en Mechels bij de goed zichtbare ziekenauto van de GGD Geleen.* Foto: ERMINDO ARMINO

Gele ambulance voor GGD Geleen

Van onze verslaggever

SITTARD – Kanariegele auto's zijn beter zichtbaar in mist, sneeuw en regen. Zo denkt men er bij de ambulancediensten in Zweden over en sinds kort ook in de Westelijke Mijnstreek. Al enkele dagen heeft de GGD de beschikking over een fonkelnieuwe Mercedes ziekenauto.

De wagen kost ongeveer twee ton en is, zoals gebruikelijk, betaald door de ziektekostenverzekeraars. Het is de eerste gele ambulance in Limburg. Ook in Utrecht is men overgegaan op deze kleur.

De GGD-medewerkers in Geleen zijn ervan overtuigd dat de nieuwe ambulance beter opvalt in het verkeer. „En dat is maar goed ook, want soms zit je met licht en sirene een meter achter een auto en dan zien en horen ze je nog niet," klaagt een van de ambulance-mannen. De medewerking van het verkeer om een ziekenauto langs te laten is volgens de ambulancedienst matig. „Dat is geen onwil, maar vaak staat de muziek in een auto zo hard dat sirenes geen indruk meer maken." Waarom men in Nederland niet eerder op het opvallende geel is overgegaan, daar heeft men in Geleen geen flauw idee van.

„We hebben altijd geprobeerd met lampen en sirenes de aandacht te trekken," denkt een van de ambulance-broeders. „Bovendien is wit altijd onze kleur geweest."

In de Westelijke Mijnstreek rijden zes ambulances. In totaal maken die jaarlijks 6.500 ritten. Een op de vijf ritten betreft een spoedgeval. Het aantal spoedritten is toegenomen sinds de invoering van het alarmnummer 06-11. Vroeger belden mensen voor noodgevallen eerst de huisarts. Deze week bezoeken huisartsen die werkzaam zijn in de Westelijke Mijnstreek de GGD om over dat soort zaken te praten.

De nieuwe ambulance is ruimer en hoger. De brancard is verschuifbaar zodat de broeders van drie kanten bij de patiënt kunnen. Ook heeft de auto meer lampen en een sirene met groter bereik. Het is ook de eerste ambulance die is uitgerust met airconditioning, een electrische bloeddrukmeter en een zuurstofconcentratiemeter.

In 1993 is de volgende ambulance in de Westelijke Mijnstreek aan vervanging toe. Pas dan wordt beslist of de kleur aan de verwachtingen voldoet.

De nieuwe ziekenauto krijgt een vaste bemanning. Volgens directeur F. Keysers van de GGD zal alleen bij afwezigheid daarvan enige discussie ontstaan wie er met de 'kanariegele' op uit mag.

Buurtonderzoek na moord in Weert afgerond

WEERT – Het Recherche Bijstands Team heeft het buurtonderzoek in de Weerter Louis Beerenbrouckstraat, de straat waarin afgelopen vrijdag een 53-jarige man om het leven is gebracht, zo goed als afgerond. De recherche tracht momenteel de vluchtroute van de dader vast te stellen. De politie zoekt in de omgeving van de Louis Beerbrouckstraat naar eventuele goederen, die de dader daar zou kunnen hebben achtergelaten. Bovendien wordt er gespeurd naar een oude, kleine damesfiets, die door de dader als vervoermiddel zou zijn gebruikt.

Geld voor pension zwerfjongeren

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Straathoekwerk Heerlen krijgt dertigduizend gulden van de stichting Zwerfkinderen Nederland voor de inrichting van een pension voor randgroepjongeren in de regio. De stichting Zwerfkinderen heeft de Coornhertprijs 1992 gekregen. Deze tweejaarlijkse prijs voor sociale vernieuwing levert de stichting een ton op. Een derde van dit bedrag komt ten goede aan een te realiseren pension voor zwerfjongeren in Heerlen. Ook Utrecht en Groningen krijgen elk dertigduizend gulden.

Henk Roozeboom van Straathoekwerk Heerlen, een onderdeel van Zymose, noemt de prijs 'een ontzettende stimulans'. „Straathoekwerk is op dit moment bezig met een onderzoek naar de mogelijkheid voor opvang van randgroepjongeren. Deze prijs is natuurlijk een leuk steuntje in de rug," meent hij.

Begin januari 1993 hoopt Straathoekwerk een haalbaarheidsonderzoek af te ronden naar de komst van een pension voor zwerfjongeren.

Dit onderzoek loopt nu nog. Ook is er een comité van aanbeveling geformeerd. Dit comité moet zich uitspreken over de vraag of er een dergelijk pension moet komen en op welke plaats.

Volgens Roozeboom moet het pension, als het er komt, rond januari 1994 gerealiseerd zijn. Een concrete lokatie heeft het comité nog niet voor ogen. „Dit project ligt erg gevoelig en moet natuurlijk maatschappelijk worden geaccepteerd," zegt hij.

Straathoekwerk wil de jongeren zoveel mogelijk betrekken bij de realisatie van het pension. „Het is niet van, kom maar binnen en ga zitten. We willen de jongeren duidelijk maken dat ze moeten werken aan de toekomst en dan op een positieve manier."

Of het pension ook in Heerlen komt, is volgens Roozeboom nog niet duidelijk. „Zwerfjongeren zijn niet gebonden aan een bepaalde lokatie, dus of dat opvanghuis nu in Heerlen, Landgraaf of Brunssum staat maakt voor hen niet zoveel uit.

Voor ons is het zaak om de diverse soorten opvang een beetje te verspreiden over de regio. Voorlopig is de bereikbaarheid het enige criterium. Er moeten goede verbindingen naar het pension zijn, zodat de zwerfjongeren ons ook kunnen bereiken."

De totale kosten van het pension zijn vele malen hoger dan de bijdrage van de stichting Zwerfkinderen. „Het pension gaat tussen de een en de anderhalf miljoen kosten. Die donatie van 30.000 gulden is natuurlijk mooi meegenoemen, maar we mikken toch voornamelijk op sponsoring en fondsverwerving."

Stroomstoring in Amstenrade

AMSTENRADE – In het Schinnense kerkdorp Amstenrade heeft zich in de nacht van zondag op maandag een stroomstoring voorgedaan met als gevolg dat Amstenrade en een deel van Oirsbeek zonder stroom kwamen te zitten. De storing trad op rond middernacht in een 10.000 voltkabel die ligt in de buurt van het kasteel. Mega Limburg zoekt de oorzaak in graafwerkzaamheden die enige tijd geleden plaatsvonden en waarbij de kabel werd beschadigd. Instellingen in Amstenrade en Oirsbeek schakelden na de storing automatisch over op een noodaggregaat. De stroomuitval leidde tot tientallen verontruste telefoontjes bij politie en storingsdienst. Rond half vier 's nachts was het euvel verholpen.

Verdachten kapitale inbraak

GELEEN – Twee mannen uit Geleen zitten op het politiebureau in hun woonplaats al geruime tijd vast op verdenking van een kapitale inbraak in Spaubeek. Het duo heeft volgens politiewoordvoerder A. Geus bekend eind oktober uit een woning aan de Oude Kerkweg geld en sieraden te hebben gestolen. De buit had een totale waarde van zeker 70.000 gulden. Enkele dagen na de inbraak werden de twee Geleendenaren aangehouden. De politie houdt er rekening mee dat ze nog meer inbraken op hun kerfstok hebben. Een onderzoeksteam zoekt dit uit.

'Onderwijs' presenteert diskette

SITTARD – De Vereniging Openbaar Onderwijs (VOO) presenteert vanavond een diskette, die ouders wegwijs maakt in het onderwijs. Tijdens een informatie-avond over medezeggenschap in de 'Stadssjoal' krijgt deze basisschool de computerschijf als eerste aangeboden. De VOO ontwikkelde de schijf, die ze beschouwt als cadeautje bij haar 125-jarig jubileum. De schijf bevat informatie over de onderwijswetten, rechten en plichten bij medezeggenschap, kenmerken van openbaar onderwijs en informatie over de VOO zelf. De vereniging wil op deze manier ouders meer de kans geven mee te praten. Ouders hebben volgens de VOO een informatie-achterstand op onderwijzenden. Het uitdelen van de schijfjes sluit aan bij het Comenius-project. In het kader van dat project krijgen alle scholen een computer. De VOO vindt dat niet alleen kinderen, maar ook ouders met de computer moeten leren omgaan.

Geboren:

Floris Christiaan Maarten

zoon van
Martin en Julie
In de Brackt-Schmeitz,

12, rue de l'Elysée,
75008 Parijs.
13 november 1992.

---

†

Heden overleed mijn lieve moeder, oma, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Jacoba Otteliene de Veer-Simon

weduwe van

Herman Gerard de Veer

op de leeftijd van 85 jaar.

Brunssum: Peter de Veer
Westervoort: Jim de Veer
Familie Simon
Familie de Veer

6441 VC Brunssum, 15 november 1992
Europalaan 121

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 19 november om 14.00 uur in de parochiekerk H. Geest te Brunssum-Noord, waarna de begrafenis volgt op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat aldaar.

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed, na een kortstondige ziekte, mijn goede en zorgzame vader, broer en zwager

Hendrik Reinink

weduwnaar van

Martha Buining

in de leeftijd van 69 jaar.

Uit aller naam:
Hoensbroek: B. Reinink

15 november 1992,
Steenbergplein 51, 6432 ES Hoensbroek.

De crematie zal worden gehouden op donderdag 19 november as. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Pap is opgebaard in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

Velen deelden in je blijdschap.
Weinigen deelden in je smart.
Lach en scherts, gaf je aan allen.
Aan uitverkorenen slechts je hart.

Dankbaar dat wij hem zolang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, na een werkzaam leven, in Gods vrede is overleden, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer en oom

A.M.V. (Andries) Roolvink

begiftigd met de eremedaille in zilver verbonden aan de orde van Oranje-Nassau

echtgenoot van

Elizabeth de Groot

Hij overleed in de leeftijd van 82 jaar.

Hoensbroek: E. Roolvink-de Groot
Hoensbroek: Gini Deumens-Roolvink †
Cor Deumens
Elsbeth en Louis, Myrna en Kim
André en Mirella
Eindhoven: Piet Roolvink
Joke Roolvink-Koenen
Perry
Hoensbroek: Lies van Engelen-Roolvink
Hans van Engelen
Ellen en William, Thijmen
Jack en Marianne
Hoensbroek: Gerry Roolvink
Echt: Astrid Mertens-Roolvink
Jos Mertens
Pascal †
Marcel
Familie Roolvink
Familie De Groot

16 november 1992,
Amstenraderweg 22, 6431 EH Hoensbroek.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 19 november as. om 10.00 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek-Zuid, Pius XII-plein, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene, is op woensdag 18 november om 19.00 uur in de parochiekerk van de Kleine St.-Jan te Hoensbroek.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons erelid, bestuurslid en mede-oprichter

Andries Roolvink

Gedurende 40 jaren heeft hij veel voor onze vereniging gedaan en betekend. Zijn menselijkheid, trouw en inzet was een voorbeeld voor ons allen. Wij danken hem voor alles wat hij voor ons heeft gedaan.

Wij wensen mevrouw Roolvink en familie veel sterkte toe.

Bestuur en leden F.C. Hoensbroek

John, volop genietend van het leven, je drie knullen, je werk, je vrienden, je sport, nog vol toekomstplannen, ben je veel te vroeg bij ons weggerend.
Rest ons nog de warme herinnering.

Ineke.

J.J.C.M. Kornman

vrouwenarts

* 24-2-1935 † 15-11-1992

Herkenbosch: Ineke
Utrecht: Erik-Jan
Utrecht: Bart en Saskia
Herkenbosch: Joost

Henri Jonaslaan 16
6075 CH Herkenbosch

Wij nemen afscheid van John tijdens een uitvaartdienst, welke gehouden zal worden op vrijdag 20 november om 12.00 uur in de Onze Lieve Vrouwe Munsterkerk te Roermond.

Bijeenkomst in de kerk, waar vanaf 11.30 uur gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Na de uitvaartdienst zal John in besloten familiekring worden gecremeerd.

John is opgebaard in het mortuarium van het St. Laurentiusziekenhuis te Roermond. Bezoekmogelijkheid van 16.30 tot 17.00 uur.

Zeer tot ons leedwezen hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van onze gewaardeerde gynaecoloog

J.J.C.M. Kornman

Met respect zullen wij terugdenken aan zijn persoon, de wijze waarop hij zich heeft ingezet voor ons ziekenhuis in het algemeen en zijn patiënten in het bijzonder.

Zijn betrokkenheid en de inzet van zijn beste krachten als gynaecoloog in ons ziekenhuis gedurende bijna 19 jaar zullen wij steeds in onze herinnering bewaren.

Wij wensen zijn echtgenote, kinderen en overige familie veel sterkte om dit zware verlies te dragen.

Bestuur, directie en medewerkers
St. Laurentiusziekenhuis Roermond

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van

J.J.C.M. Kornman

gynaecoloog

Wij verliezen in hem een zeer gewaardeerde collega en oud-stafbestuurslid.

Onze gedachten en gevoelens van medeleven gaan uit naar zijn echtgenote Ineke en kinderen.

Namens stafbestuur en leden van de medische staf
St. Laurentiusziekenhuis Roermond
dr. G.J.A. Peulen, voorzitter
dr. ir. A.J.M. Naus, secretaris

Met diep leedwezen geven wij kennis van het plotseling overlijden van ons medelid en onze oud-voorzitter

drs. J.J.C.M. Kornman

John blijft in onze herinnering door zijn enthousiaste betrokkenheid en inzet bij onze aktiviteiten.

Wij wensen Ineke en de kinderen veel sterkte bij het dragen van dit verlies.

Rotaryclub
Roermond-[illegible] Roer
T.W.J. Rasema, voorzitter
R.G.J. Timmers, secretaris

Vandaag hebben we [illegible] moeten [illegible] van

John Kornman

'n trouwe en [illegible] vriend

John, de herinnering aan je hartelijkheid, je humor, opgewektheid en zelfdiscipline zal altijd in onze gedachten blijven.

Gevoelens van medeleven gaan uit naar zijn vrouw Ineke en de kinderen Erik-Jan, Bart en Saskia en Joost.

[illegible]

Herkenbosch, Roermond, 15 november 1992

Met grote verslagenheid namen we kennis van het overlijden van

J.J.C.M. Kornman

We verliezen in hem een toegewijde collega en een onvervangbare vriend.

Maatschap Gynaecologen Roermond
M.G.M. Bergmans
N.T.C. de Pree
dr. L.C.G. Wetzels

---

† Maria Mathea Elisabeth Broekers, 77 jaar, weduwe van Cornelis van Loon, Ospel. Corr. adres: Gubbels, Daalzicht 3a, 6097 EK Heel. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 18 november om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Ospel.

† Lambertus Hubertus Mathieu Marie Spiekers, 83 jaar, echtgenoot van Maria Elisabeth Wilhelmina Joanne Franssen, In de Bremmen 3, 6081 CH Haelen. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op woensdag 18 november om 10.30 uur in de H. Lambertuskerk te Haelen.



Als het leven een lijden is,
komt de dood als een vriend.

Wij geven u kennis dat, op 72-jarige leeftijd, voorzien van de h.h. sacramenten, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, mijn zorgzame vader, mijn schoonvader, onze opa, broer, zwager, oom en neef

Cor van Dongen

echtgenoot van

Mia Hermans

Heerlen: Mia van Dongen-Hermans
Heerlen: Harold van Dongen
Nicole van Dongen-Boosten
Sven, Lars
Familie Van Dongen
Familie Hermans

6413 EW Heerlen, 16 november 1992,
Corneliusplein 14.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 20 november om 11.00 uur in de parochiekerk H. Cornelius te Heerlerheide-Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed, waarna avondmis, donderdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, woensdag en donderdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.



Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons oud-lid van het bestuur en de raad van toezicht, de heer

Frans Reijnders

Wij danken hem voor zijn jarenlange inzet en zijn hem veel dank verschuldigd. Zijn echtgenote, kinderen en familie wensen wij veel sterkte toe.

Bestuur en raad van toezicht,
directie en medewerk(st)ers
Coöp. Rabobank B.A. Schinveld

Schinveld, 14 november 1992.



Tot ons groot verdriet moesten wij heden, toch nog vrij onverwacht, voorgoed afscheid nemen van mijn dierbare broer en zwager, oom en neef

Sjera Köhlen

Hij overleed, voorzien van het sacrament der zieken, in de leeftijd van bijna 85 jaar.

Sittard: Bernard Köhlen
Christien Köhlen-Rademakers
neven en nichten

6136 BD Sittard, 15 november 1992,
Heistraat 18.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 19 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Overhoven-Sittard.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 9.40 uur.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van woensdag 18 november as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Wagben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Op donderdag 12 november jl. is om half een 's middags heel rustig overleden

Hendricus Cornelis Adriaens

geboren te Nuth op 15 september 1928

echtgenoot van

Elsa van Alst

Heerlen: E. Adriaens-van Alst
Chris en Gerry Adriaens-Callombon

Henk is in besloten kring, zoals hij dat zelf wilde, op maandag 16 november jl. ter aarde besteld op de begraafplaats Imstenrade.

Er is geen condoleren.

Cluysenaerstraat 17.

Vervolg familieberichten zie pagina 16

Betaling gespreid over twintig jaar

SNS telt 500 miljoen neer voor Bouwfonds

Van onze verslaggever

GELEEN – Voor de overname van het Bouwfonds Limburgse Gemeenten (BLG) telt de SNS-bank een totaalbedrag van 500 miljoen gulden neer, gespreid over twintig termijnen van 25 miljoen. In de prijs zijn de renteverliezen berekend die de 56 bij het Bouwfonds aangesloten gemeenten lijden, omdat de koopsom niet in één keer betaald wordt. „Als de SNS-bank dat wél zou doen, zouden we omgerekend een bedrag van ongeveer 265 miljoen gulden ontvangen," aldus directeur mr. M. Lemmens van het Bouwfonds.

De opzet is om het Bouwfonds voort te zetten als een afzonderlijke werkmaatschappij van de SNS-bank. Voor de tachtig personeelsleden, die al hebben laten weten principieel tegen de overname te zijn, zijn in het akkoord garanties gegeven.

Redelijk en evenwichtig. Zo kenschetst voorzitter A. van Goethem het onderhandelingsresultaat, waarbij hij zich baseert op een extern accountantsrapport waarin diezelfde conclusie wordt getrokken.

Privatisering van het Bouwfonds is volgens Van Goethem de beste oplossing. „Bij zelfstandig voortbestaan zijn de bedreigingen voor de aangesloten gemeenten groter dan de kansen." Hij wijst op de groeiende concurrentie, de verzadigde hypotheekmarkt en de mogelijke afschaffing van de vrijstelling van vennootschapsbelasting.

De vakbonden AbvaKabo en CFO wijzen de overnameplannen af. Naar hun mening is niet duidelijk wat SNS met het Bouwfonds van plan is. De unieke positie van het Bouwfonds op de hypotheekmarkt komt op het spel te staan, aldus de vakbonden. Door het wegvallen van overheidsgaranties verslechtert de positie op de kapitaalmarkt en komt de doelstelling van het Bouwfonds om leningen tegen een zo laag mogelijke prijs aan te bieden in gevaar. De omzetkansen worden aanzienlijk geringer.

Een zelfstandig voortbestaan van het Bouwfonds biedt betere kansen, meent medezeggenschapsvoorzitter W. Kerff. Hij is van mening dat die optie onvoldoende is onderzocht.

Voorzitter Van Goethem en directeur Lemmens van het BLG daarentegen denken dat integratie in de SNS-bank juist een goede stap is om de continuïteit van de huidige bedrijfsvoering te waarborgen. „Wie zo veel geld voor een bedrijf over heeft, gaat het niet kopen om het vervolgens op de sterkste punten de nek om te draaien. Dat is niet wijs en niet zakelijk," aldus Lemmens die wel erkent dat het vrijwel zeker afgelopen is met het verstrekken van langlopende leningen tegen een vaste rente. „Dat kunnen we vergeten."

Directie en personeel zijn inmiddels overeengekomen om het akkoord nog eens door een externe deskundige te laten toetsen.

In Belgisch-Limburg nu ook regionale tv

HEERLEN – In Belgisch-Limburg wil Tele-Visie-Limburg (TVL) vanaf de tweede helft van 1993 starten met regionale tv-programma's. Voor 126.000 abonnees van de kabelnetten Interelectra en Iega wil TVL dagelijks uitzendingen verzorgen. Op weekdagen van 18.30 tot 19.00 uur, op zondag van 10.30 tot 11.00 uur.

Nieuws en informatie over wat in Belgisch-Limburg gebeurt zijn goed voor tweederde van de zendtijd. Het resterende derde deel wordt besteed aan ontspanning en publiciteit.

Al eerder kondigden in Nederlands-Limburg voortzitter Frans Fey van Omroep Limburg en ITL5 (Interlokale Televisie in Limburg) aan om in de komende jaren met regionale tv te beginnen.

De aanvraag om in Belgisch-Limburg regionale tv te mogen brengen heeft TVL inmiddels ingediend bij gemeenschapsminister H. Weckx.

In de Raad van Advies zitten vertegenwoordigers van een brede en representatieve kring provinciale organisaties, instellingen en politieke partijen, zoals de Limburgse Economische Raad, Raad voor Cultuurbeleid, Raad voor Jeugdbeleid, Bisdom Hasselt, ACV, Boerenbond, CVP, VU, Limburgse Raad voor de Sport, Genker Televisievereniging, Provinciaal Comité Gehandicaptenzorg, Provinciale Onderwijsraad, Provinciale Raad Derde Leeftijd, PVV, SABAM, Verbond Kristelijke Mutualiteiten, LUC, Limburgse Migrantenraad en Genker Televisievereniging.

Commissarissen bijeen



● *Het bijna voltallige management-team van de politie in Limburg-Zuid*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Bert van Schaik in management-team regionale politie

MAASTRICHT – De 42-jarige Maastrichtse hoofdcommissaris van politie Bert van Schaik wordt de plaatsvervangend chef van de nieuw te vormen regionale politie in Zuid-Limburg. Het regio-bureau is momenteel nog gevestigd in Cadier en Keer. Van Schaik (op de foto beneden eerste van rechts) was sinds 1987 als plaatsvervangend commissaris en sinds 1991 als hoofdcommissaris verbonden aan het Maastrichtse politiekorps. Daarvoor was hij verbonden aan de gemeentepolitie van Eindhoven.

Het bijna voltallige management-team onder leiding van regio-chef Henk Mostert (beneden tweede van links) kwam gisteren in het Maastrichtse stadhuis bij elkaar om de benoeming te vieren. Door de benoeming van Van Schaik is de functie van chef in het district I (Maastricht en omgeving) met ingang van een nog onbekende datum in 1993 toegewezen aan Jan Erckens (boven derde van links), de huidige commandant van de rijkspolitie in het district Limburg. In district IV (Sittard, Geleen en omstreken) functioneert Erckens, sinds de in opspraak geraakte Sittardse commissaris van politie E. Nicoll zijn kandidatuur voor het beoogd districtschefschap heeft ingetrokken, als waarnemer. De korpsbeheerder zal die vacature pas te zijner tijd opvullen.

In district II, ook wel het zogenoemde grenslanddistrict genoemd (Kerkrade, Landgraaf Gulpen, Vaals en omgeving), is al eerder de benoeming bekend gemaakt van Bert Berends als de nieuwe districtschef. In district III (Heerlen, Brunssum en omgeving) functioneert de huidige Heerlense commissaris van politie Hans Tukker (boven eerste van links) met ingang van de nieuwe regiovorming als de nieuwe districtschef.

Boswet zet eigenaren bospercelen voor het blok

Sjaak Baars laat zich niet het bos insturen

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – Sjaak Baars laat zich niet zo maar het bos insturen. De in steekpenningen-affaires verwikkelde en inmiddels door de wol geverfde aannemer deed ook gisteren in dat opzicht zijn naam eer aan. Direct nadat hij door de economische politierechter mr. F. Fernhout wegens overtreding van de boswet was veroordeeld, stapte hij nog na-protesterend bij de griffier binnen om hoger beroep aan te tekenen. „Dit neemt deze jongen niet. Je koopt een weiland en blijkt een bos te hebben en moet dan boompjes gaan planten ook," riep hij strijdvaardig door de gangen van het gerechtsgebouw.

Baars was gisteren een van de vele grondeigenaren die bewust of onbewust hadden verzuimd tijdig ooit gerooide bomen te herplanten en die uiteindelijk door officier van justitie Vos voor de rechter waren gedaagd. „Ik mag helemaal niets planten. Ik heb de grond als weiland gekocht en kan toch niet zo maar boompjes op het gras van mijn pachter zetten", schetste Baars zijn opperste verbazing over zoveel onbegrip bij justitie. Politierechter Fernhout erkende dat de boswet een 'nare wet' is, die alle verantwoordelijkheid legt bij de eigenaar.

„De pachter zal dus toch het planten van nieuwe bomen moet gedogen. De wetgever heeft voorzien dat er moeilijke situaties kunnen voorkomen maar desondanks het belang van het instandhouden van bosarealen voorop gesteld," probeerde hij het vonnis van 2000 gulden (waarvan 1500 gulden voorwaardelijk) alsmede het bevel tot herplanting binnen 1 jaar uit te leggen. Baars bleef het echter hout naar het bos dragen vinden en tekende appel aan.

Tijdens alle Boswetzaken kwam de rol van de AID niet duidelijk naar voren. Tussen de regels door bleek wel dat de controles, die sinds 1991 weer streng ter hand zijn genomen, jarenlang door onderbezetting niet zijn uitgevoerd. Een grote inhaalrace dus.

De eerder genoemde eigendomskwestie speelde bij veel van de vijftien door mr. Vos aangebracht zaken een centrale rol en zal ook bij veertig nieuwe strafzaken die later voor de rechter komen tot heel wat misverstanden aanleiding geven.

Gisteren bleek al duidelijk dat er geen pardon bestaat en zelfs brieven van andere instanties, beslissingen binnen een ruilverkaveling e.d. geen boseigenaar vrijpleiten.

Een inwoner van Maasmechelen kreeg een boete van 4900 gulden (waarvan de helft voorwaardelijk) omdat hij verzuimd had in Oud-Vroenhoven in 1988, 230 gerooide populieren te herplanten. De politierechter toonde in zijn vonnis wel enig begrip voor de verwarring die een brief van het directoraat-generaal van Rijkswaterstaat heeft gezaaid.

Immers die directie had de eigenaar, die door de Algemene Inspectiedienst (AID) onder druk was gezet, gevraagd voorlopig niet te herplanten omdat het plan voor een waterkrachtcentrale in het plan 'De ooievaar' nog steeds niet van de baan is. Begrip maar geen excuus, want de eigenaar moet alsnog voor 1 januari 1994 de bomen in de grond hebben zitten.

Gelijksoortige ervaringen heeft een inwoner van Venlo die in Nuth nog een perceeltje had liggen en tot de ontdekking kwam dat hij opdraait voor het kapgedrag van zijn overleden neef. Omdat hij inmiddels deels aan de herplantverplichting heeft voldaan, bleef het bij een voorwaardelijke boete van 1500 gulden.

Een pony-liefhebber uit Meerssen voelt zich ook al genomen, want hij bleek de derde eigenaar in rij sinds de bomen waren gekapt. Hij wist dus echt nergens van en kon ook achteraf niets in de koopakte over herplanting vinden. Ook hij kreeg slechts een voorwaardelijke boete maar wel de plicht om binnen één jaar de 60 gekapte Canada's te vervangen.

Ook herplanten alleen is niet voldoene, zo weet een moerasplantjes-kweker uit Klimmen die ter vervanging van in de Boswet genoemde bomen, fruit- en sierbomen zette in zijn kwekerij in Retersbeek en zijn bosje in Schin op Geul.

Een herplanting die hij met een consulent van het consulentschap Natuur, Bos, Landschap en Fauna moet bespreken. Vanwege de enorme kosten die de man nog wachten besloot mr. Fernhout ook hier tot voorwaardelijke geldboetes van 2500 en 1700 gulden met de bepaling tot binnen een jaar de zaak in orde moet zijn.

Deel AID-functies naar regionale inspecties

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG/KERKRADE – Bij de reorganisatievoorstellen voor de AID wordt een aantal functies op het gebied van de controle(-deskundigheid) van Kerkrade naar de drie regionale hoofdinspecties elders in het land overgeheveld. Het aantal centrale staffuncties neemt ook af. Zo verdwijnt de (al vacante) functie van adjunct-directeur.

Ook een aantal ondersteunende diensten bij het hoofdkantoor moeten worden verzelfstandigd of uitbesteed. Naast het opleidingscentrum in Posterholt zijn dat nog de centrale meldkamer (acht banen) en de drukkerij (twee arbeidsplaatsen). De dienstcommissie (ondernemingsraad) van de AID plaatst hier vraagtekens bij en gaat er nog niet mee akkoord.

De dienstcommissie (dc) reageert wel 'overwegend positief' op de reorganisatie-voorstellen. Er mag volgens de dc echter geen sprake zijn van gedwongen ontslagen of overplaatsingen. Dat is volgens Venema ook zijn inzet en die van het departement. De dienstcommissie eist verder een sociaal plan.

De dc is ook van mening dat een eventuele reorganisatie niet nog eens mag worden gevolgd door fusie/samenwerking met de ECD, wat een tweede ingrijpende operatie zou opleveren. De directie deelt de conclusie van de dienstcommissie dat de uitvoering van de reorganisatie-plannen van de AID pas van start kan gaan nadat het kabinet een besluit heeft genomen over die fusie/samenwerking met de ECD. Dat zal vermoedelijk pas over enige maanden zijn.

De dienstcommissie van de AID blijft tegen verplaatsing van het hoofdkantoor naar het westen van het land, waartoe eerder is geadviseerd door een ambtelijke stuurgroep. Minister Bukman heeft een besluit daarover uitgesteld in afwachting van een kabinetsbesluit over samenwerking/fusie van de AID met de ECD. In de eerste reorganisatie-voorstellen wordt niet op de plaats van het hoofdkantoor ingegaan.

Venema werd in augustus van dit jaar door Bukman ingehuurd om leiding te geven aan de reorganisatie van de AID. Venema is directeur van Berenschot Interim Manangement. De reorganisatie van de AID is het gevolg van harde kritiek op het functioneren van de dienst, die Venema overigens maar ten dele onderschrijft.

Akens Vredeskruis naar Maastricht

MAASTRICHT – De tentoonstelling 'Het Akense Vredeskruis, teken van verzoening' is vanaf 28 november te zien in Maastricht. De tentoonstelling toont zowel de historische als de actuele samenhang tussen de drie bisdommen Aken, Luik en Roermond.

De expositie is reeds in Luik en Aken te zien geweest. Nu vervolgt ze haar weg naar het bisdom Roermond. Van 28 november tot 27 december is ze te zien in de Onze Lieve Vrouwe Basiliek in Maastricht en van 28 december tot 21 januari in de parochiekerk Heilige Martinus in Venlo.

Criminoloog op conferentie over grensoverschrijdende aanpak:

'Drugs over twintig jaar legaal'

Van onze verslaggever

NIJMEGEN – In het kielzog van genotmiddelen als koffie, thee, tabak en alcohol zullen drugs over een jaar of twintig legaal zijn. Dat zei de Utrechtse criminoloog prof. dr. Frank Bovenkerk gisteren tijdens een conferentie in Nijmegen over de gezamenlijke aanpak van drugsproblemen in de grensstreek. „Niet wegens een of andere ideologische omwenteling, maar om de simpele reden dat het huidige beleid op wereldschaal niet werkt."

Volgens de wetenschapper hebben alle inspanningen om de handel in verdovende middelen te bestrijden een symbolische functie. Op termijn halen ze echter niets uit. „Er is een groot aanbod en een grote vraag en het contact tussen die twee is technisch vrij eenvoudig te leggen.

Volgens de simpele wetten van de markt komen die dan ook gewoon bij elkaar. Het strafrecht kan het contact een andere vorm geven, maar tast het wezen van dit economische mechanisme niet aan."

De tot voor kort uiterst negatieve internationale reacties op het Nederlandse beleid moeten volgens Bovenkerk worden verklaard uit verschillen in cultuur. „Wij hebben de neiging conflicten niet principieel uit te vechten, maar voeren al snel zakelijke, pragmatische discussies. Wat we bedenken, zijn altijd compromissen, nooit oplossingen. Softdrugs mogen wel, harddrugs niet. Bezit is toegestaan, handel niet. En we hebben ook nog de scheiding tussen gezondheidszorg en justitie bij de oplossing van de problemen. Buitenlanders worden gek van zoveel halfslachtigheid."

Staatssecretaris Simons van Volksgezondheid bewierookte nog eens het eigen 'pragmatische en nuchtere' beleid. „Preventie, behandeling, opvang, begeleiding en maatschappelijk herstel staan bij ons voorop," jubelde de bewindsman.

Minister W. Riotte van Binnenlandse Zaken van de Duitse deelstaat Noordrijn-Westfalen erkende dat zijn regering zich inmiddels uitvoerig over de manier van werken aan deze zijde van de grens heeft laten informeren. „De negatieve gevolgen van drugsgebruik zijn in uw land voor de betrokkene en de samenleving minder groot dan bij ons. Wij moeten wat meer in de buurt komen van het Nederlandse pragmatisme."

Nu wijzen de harde cijfers ook uit dat Nederland resultaten boekt met zijn filosofie dat druggebruikers meer als patiënten dan als criminelen moeten worden behandeld. De wettelijke scheiding tussen soft- en harddrugs, het tolereren van eigen gebruik en de tweede viool die justitie speelt bij de bestrijding van de problemen, sorteren onmiskenbaar effect. In ons land vallen jaarlijks enkele tientallen doden door gebruik van verdovende middelen, bij onze oosterburen werd vorig jaar de trieste grens van 2000 gepasseerd.

De criminaliteit die met druggebruik samenhangt, stabiliseert zich hier, in Noordrijn-Westfalen was in 1991 sprake van een stijging van achttien procent. Vooral delicten waarbij heroïnegebruik een rol speelt, nemen schrikbarend toe. Vorig jaar met liefst 44 procent, erkende minister Riotte.

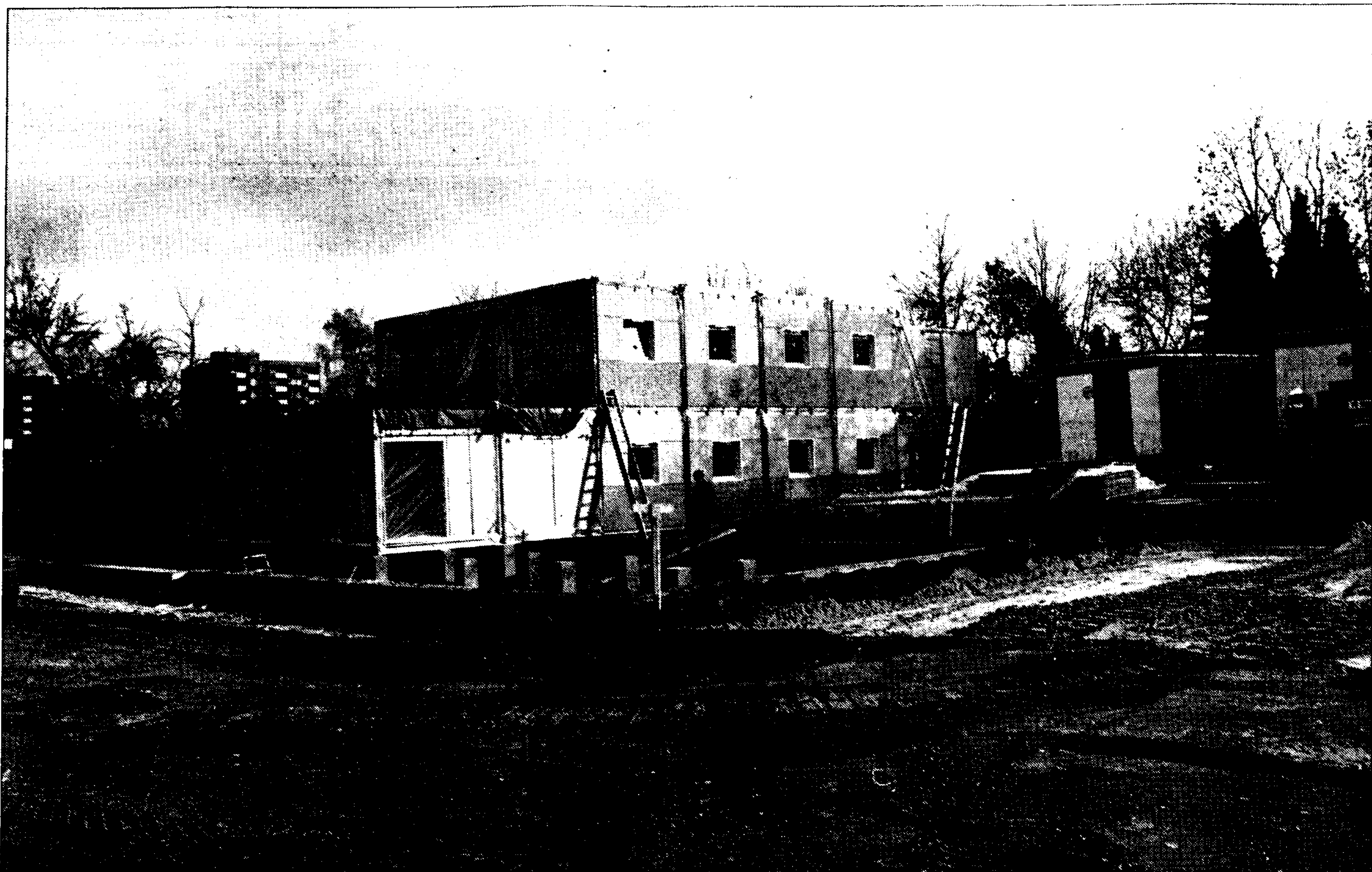
Veel wijken en buurten gaan gebukt onder de overlast van gebruikers en hun dealers. Ook met die problemen valt het volgens staatssecretaris Simons echter allemaal mee. Natuurlijk, echte overlast moet krachtig worden bestreden. Maar verontrusting over openbare orde en veiligheid door druggebruik is volgens hem niet meer dan 'een periodiek oplevend verschijnsel'.

De Franse hotelketen Formule 1 is waarschijnlijk de snelst groeiende ter wereld. In het midden van de jaren tachtig opende het eerste 'very low-budget'-hotel zijn deuren in Frankrijk. Eind dit jaar telt Formule 1 al 240 hotels in diverse landen van Europa. Na Frankrijk, Engeland, België, Duitsland en Zuid-Afrika gaat ook Nederland kennismaken met het fenomeen dat in vrijwel alles van een normale hotelketen verschilt. Begin volgend jaar opent de eerste Nederlandse Formule 1-vestiging zijn deuren bij Kerkrade. Nog voor het jaar 2000 moeten dat er minstens vijftien zijn. Formule 1 is, zoals de naam aangeeft, razendsnel. Vrijwel wekelijks wordt er ergens ter wereld een nieuw hotel geopend. Onze correspondent ging een nachtje slapen in een van de ruim 200 Franse hotels. Een heel aparte ervaring. Deze Franse low-budget hotelketen wil ook de Nederlandse markt veroveren

in het nieuws

Verovering Nederlandse hotelmarkt begint in Kerkrade

Formule 1: slapen, ontbijten en wegwezen



● *Deze blokken zouden binnen vijf dagen Nederlands eerste Formule 1 hotel in Kerkrade moeten worden. Die superkorte termijn is inmiddels met enkele dagen overschreden.*
Foto: FRANS RADE

DOOR HANS GERTSEN

AULNAY-SOUS-BOIS – Op een koude doordeweekse avond tegen half elf sta ik voor de deur van een grote, witte blokkendoos aan de rand van een industrieterrein ten noorden van Parijs. Enkele tientallen meters verderop zoeft het verkeer over de A-104. Verder lijkt alles uitgestorven.

In de hal van de blokkendoos, die een Hotel Formule 1 zou moeten bevatten, brandt nauwelijks licht. De receptie is onbezet en tot mijn schrik prijkt er een groot geel bord op de deur: 'Hotel complet'. Een bel is nergens te vinden. In de verte zie ik nog net de achterlichten van mijn taxi verdwijnen. Voor ik het weet, ontsnapt me een hartgrondige vloek. Ik had verdorie toch gereserveerd?

In de hal van het hotel is evenmin een bel te vinden. Roepen helpt niet; na vijf minuten is er nog steeds niemand verschenen. Als ik enigszins uit het veld geslagen weer na buiten ga, blijk ik de naam des Heren volstrekt nodeloos misbruikt te hebben. Rechts naast de ingang bevindt zich een kanariegele betaalautomaat.

Ik stop mijn creditcard in de daartoe bestemde gleuf en, o wonder van techniek, de computer blijkt zich de 's middags doorgebelde cijfercombinatie te herinneren. „U heeft kamer 321," zo verschijnt er op het scherm. Waarna de computer ook nog zo vriendelijk is me de zescijferige code te verstrekken die de vroeger zo gangbare sleutel van de kamer vervangen blijkt te hebben.

Het succes van de Formule 1-keten zit hem in het feit dat een paar slimme jongens in het midden van de jaren tachtig op het idee kwamen een industriële formule op het hotelwezen los te laten. In Formule 1-hotels is alles gestandaardiseerd, geprefabriceerd en van overbodige luxe ontdaan. Daardoor kan Formule 1 overnachtingen aanbieden tegen een prijs waar andere hoteliers nachtmerries van krijgen. Amper vijftig gulden voor een één-, twee- of driepersoonskamer.

Nadat ik al heb mogen ontdekken dat personeel blijkbaar tot de categorie 'overbodige luxe' behoort, blijkt dat ook voor De Lift te gelden. In het drie verdiepingen tellende gebouw dient men zich op spierkracht naar het hoogste niveau te begeven. Een tweede wondertje voltrekt zich als ik de zescijferige code intik op het elektronische slot van kamer 321. Na een klikje kan de deur geopend worden. De computer blijkt me bovendien een kamer te hebben toegewezen die nog niet bij iemand anders in gebruik is, zoals ik even vreesde.

De kamer zelf doet me onmiddellijk denken aan de studentenflat die ik kortstondig in Nijmegen bewoonde, in een gebouw dat in de volksmond 'het kippenhok' werd genoemd vanwege de minuscule kamers. De vergelijking valt in het nadeel van Formule 1 uit. Mijn Nijmeegse flatje mat drie bij vier; de Formule 1-kamer is hooguit 2,5 bij 3,5 meter. In het portaaltje met de eigen douche ontbreekt bovendien. In Formule 1-hotels bevinden de douches en toiletten zich op de gang. Per groep van zes kamers is er één toilet en één douche beschikbaar. Dat drukt de kosten opnieuw behoorlijk, temeer de totaal uit kunststof bestaande douches en toiletten zelfreinigend zijn, zoals de brochure vermeldt.

Het toilet dat bij mijn kamer hoort, blijkt zichzelf niet goed gereinigd te hebben, zo constateer ik even later. In de toiletpot, die standaard niet van een bril is voorzien, zijn duidelijk sporen van eerder gebruik te zien.

De inrichting van de kamer ademt dezelfde industriële logica uit als de rest van het hotel. Midden in de kamer staat een tweepersoons bed; een derde slaapplaats bevindt zich haaks boven het hoofdeinde in de vorm van een stapelbed. Er is maar één lamp aanwezig; een TL-buis die in een uitsparing tussen het bed en de minuscule wasbak gemonteerd is. Verder is er in de kamer nog een driehoekig kunststof schrijfblad annex tafel te vinden met bijbehorende stoel en een kleurentelevisie, vanzelfsprekend zonder een frivoliteit als afstandbediening.

De volgende ochtend, na een haastig ontbijt in de piepkleine hal van het hotel, vraag ik het eerste en enige personeelslid dat ik heb mogen ontwaren of hij een taxi voor me kan bellen. Dat blijkt niet te kunnen. Hij heeft het te druk met het serveren van koffie aan de andere gasten, het aanpakken van de telefoon en het afrekenen van de genuttigde ontbijten. Maar hij is wel zo vriendelijk me een telefoonboek in de hand te drukken, waarna ik me in een telefooncel zelf van die taak kan kwijten.

Op de achterbank van de taxi, op de weg terug naar de bewoonde wereld, lees ik in een persmap dat de Formule 1-hotels voor het hotelwezen zijn wat fast-foodketens zijn voor het restaurantwezen. Slapen, ontbijten en wegwezen. Maar wat mag je voor een prijs van amper vijftig gulden anders verwachten?

bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: Memoirs of an invisible man, dag. 19 en 21.15 uur, za zo ook 15 en 17 uur. Unforgiven, za 23.30 uur. **Rivoli:** Patriot Games, dag. 18.30 en 21 uur, za zo ook 16 uur. Peter Pan, za zo wo 14 uur. **Maxim:** The Player, dag. 18.30 en 21 uur, za zo ook 15 uur. **H5:** Boomerang, dag. 14 18.30 en 21.15 uur, za zo ook 16.15 uur. California man, dag. beh. za 14.15 18.45 en 21.30 uur, za 14.15 en 21.30 uur, za zo ook 16.15 uur. A league of their own, za 18.45 uur. 1492, dag. 20.30 uur. Flodder, dag. 14 en 18.30 uur, za zo ook 16 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 14 uur, za zo ook 16 uur. Lethal weapon 3, dag. 18.30 uur, do vr ma di ook 14 uur. Beethoven, dag. 14 en 18.30 uur, za zo ook 16 uur. Unlawful Entry, dag. 21 uur. Basic Instict, dag. 21 uur. **Filmhuis de Spiegel:** Five girls and a rope, vr 21 uur.

● **SCHAESBERG**

Autokino: California man, vr t/m zo 20 uur. Stop or my mom will shoot, vr t/m zo 22.15 uur.

● **KERKRADE**

Wijngrachttheater: Les amants du Pont-Neuf, wo 20 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Housesitter, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m wo 21 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Peter Pan, za zo wo 14.30 uur. La gloire de mon père en Le chateau de ma mère, dag. 19.45 uur. Strictly Ballroom, do t/m zo 18.45 en 21.15 uur, ma 21 uur, za zo wo ook 14.30 uur. The Shining, di wo 21 uur. Patriot Games, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma wo 21 uur, za zo wo ook 14.30 uur, dag. **Ciné-K:** Far and away, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** 1492, dag. 14.15 en 20.30 uur. Boomerang, dag. 14.30 18.30 en 21.30 uur. Basic Instinct, do t/m zo 21 uur, ma t/m wo 18.30 uur. Unlawful entry, do t/m zo 18.30 uur, ma t/m wo 21.30 uur, do vr ma di ook 14.30 uur. Lethal weapon 3, dag. beh. za 18 uur. A league of their own, za 18 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 15 uur. **Lumière:** J'embrasse pas, dag. 20 uur. Nuit et jour, dag. 20.30 uur. Urga, dag. 22 uur. The Commitments, do vr za 23 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** De kat uit de ruimte, zo 14 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Boomerang, dag. 20.30 uur. Strictly Ballroom, dag. 20.30 uur.

● **SITTARD**

Forum: Unlawful entry, dag. 20.30 uur. California Man, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** Le petit criminel, wo 20.30 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Problem child 2, vr t/m zo 19.30 uur, zo ook 14.30 uur. Stop or my mom will shoot, vr t/m zo 19.30 uur. Basic Instinct, vr t/m zo 22 uur. Final Analysis, vr t/m zo 22 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, zo 14.30 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Boomerang, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. **Royaline:** Patriot Games, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. **Filmhuis Roermond:** Five girls and a rope, do 20.30 uur.

● **VENLO**

Filmhuis Perron 55: Le petit criminel, do di 20.30 uur, za 20 uur.

in de theaters

HEERLEN:
- **di. 17/11:** toneel: Het Zuidelijk Toneel met Gered
- **wo. 18/11:** dans: Lanònima Imperial

MAASTRICHT:
- **di. 17/11:** muziek: Reizend Muziekgezelschap met Christian Bor (20.15 uur, Redoutezaal Stadsschouwburg)
- **di. 17/11:** operette: Eine Nacht in Venedig door Staatsoperette Warschau (20.15 uur)
- **wo. 18/11:** dans: dansgezelschap uit Wit-Rusland (20.15 uur)

ROERMOND:
- **di. 17/11:** cabaret: Schoudervulling met o.a. Peter Lusse
- **wo. 18/11:** dans: Royaal Lyrisch jeugddansvoorstelling (14.30 uur)

WEERT:
- **wo. 18/11:** show: Simone Kleinsma met Simone and Friends

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

exposities

● **HEERLEN**

Galerie 't Wevertje, De Wever Ziekenhuis. Werk van Carien Essers en Antoine Dohmen. T/m 2/12. **Stadsgalerij**, Raadhuisstraat 19. Architectuur van Onschuld en Verleiding. T/m 27/11. Werk van Jurgen Parthenheimer. Van 21/11 t/m 24/1. Open ma t/m vr 9-17 uur. **ABP**, Oude Lindestraat 70. Werk van Olaf Biessen, Wim Zurné en Peter Soeters. Open 15/11, 14-17 uur.

● **NOORBEEK**

Galerie De Artifonie, Dorpstraat 19-21. Expositie van Pierre Kisselstein. T/m 22/11, open wo t/o 11-17 uur.

● *Een ondersteunende hand voor de Aidspatiënt*
Archieffoto: LD

Aidspatiënt krijgt hulp van zijn buddy

'Tot zijn dood zal ik me voor hem inzetten'

DOOR MARCELLA RAAIJMAKERS

SITTARD – „Als je zelf ziek bent en bij de dokter zit, is de kans groot dat je iets mist van wat de arts zegt. Een buddy vangt dat op. Met twee extra oren in de buurt ben je minder onzeker. Het geeft mensen rust te weten dat er altijd iemand op de achtergrond staat en meeluistert."

De coördinator van het Aids-steunpunt Limburg George Verheul is zeer te spreken over de buddy-hulp aan Aidspatiënten. Buddy's worden als vrijwilligers ingezet om een Aidspatiënt de tijd die hem of haar nog rest, zo makkelijk mogelijk te maken.

Voor elke hulpbehoevende Aidspatiënt worden twee buddy's ingezet zodat er op elk moment van de dag een beroep op deze maatjes kan worden gedaan. Professionele hulpverleners komen er niet aan te pas. „Dat hoeft ook niet," stelt Verheul. „Het zou ook niet voldoende zijn. Immers, professionals hebben niet de tijd om zich op elke minuut van de dag met hun patiënt bezig te houden, terwijl een buddy zich wel dag en nacht honderd procent kan inzetten."

Training

Karen Cuppen uit Sittard meldde zich ook als vriendin. Om als buddy te functioneren, ging zij eerst tien weken in training. Gedurende deze periode wordt gekeken of iemand in staat is, de aan verschillende emoties onderhevige functie uit te oefenen. „Het was best zwaar en je moet dan ook stevig in je schoenen staan," vertelt Karen. „Tijdens verschillende gesprekken over wat je zoal mee zou kunnen maken, realiseer je je dat je niet zomaar met iets bezig bent. Ik ben buddy geworden omdat ik me voor Aidspatiënten in wil zetten en hen, daar waar mogelijk is, wil ondersteunen."

Tijdens de training komt het voor, dat een buddy in spe wordt afgeraden ermee door te gaan. „Mensen kappen er ook uit eigen overweging mee," vertelt Verheul. „Zij zien op tijd in dat deze taak niet voor hen is weggelegd. Een verstandig besluit want de buddy is degene waar de cliënt op moet kunnen terugvallen, ook als hij of zij zijn zwaarste periodes doormaakt. Het maatje moet depressies weten om te buigen en de oplossingen, die de hulpbehoevende vaak zelf aandraagt, bespreekbaar maken. Meehuilen is menselijk en het is goed als je laat zien dat de situatie je niet onberoerd laat, maar er komt een moment dat je de draad weer moet oppakken."

Eric Welling heeft Aids. Zijn buddy's bevallen hem prima. Nu Eric zich nog goed voelt, doen hij en zijn maatjes vooral leuke dingen: winkelen, uitgaan en veel lol trappen. „Het bevalt me enorm. Ik ben blij dat ik iemand heb leren kennen nu ik me nog goed voel en in staat ben een hechte vriendschap te sluiten." Lief en leed wordt met de buddy gedeeld. „Ik kan alle kanten met ze op," meent Eric. „Ook wanneer ik depressief ben, staan ze voor me klaar."

De buddy-hulp is erop gericht mensen zo lang mogelijk thuis te houden. Op elk uur van de dag staan buddy's voor hun maatje klaar. „Ze maken het leven van de cliënt aangenamer door allerlei kleine dingen voor ze te doen," meent Verheul. „Vooral praten is belangrijk. De grillige periodes worden samen beleefd."

Als buddy ben je minimaal een jaar inzetbaar en verplicht minstens acht uur per dag beschikbaar te zijn. „Voor mijn maatje ben ik altijd bereikbaar," zegt Karen. „Tot zijn dood zal ik me dan ook voor hem blijven inzetten."

Seksueel contact met de patiënt is verboden. Zo ook het meewerken aan euthanasie. Volgens Karen kleven er geen gevaren aan het contact met een Aidspatiënt. „Mensen zijn onwetend als het om het HIV-virus gaat. Dat krijg je echt niet door puur en alleen vriendschappelijk contact met een sero-positieve."

Verheul probeert om de perfecte buddy voor elke cliënt te zoeken en gaat daarbij uit van gemeenschappelijke interesses en overeenkomende karakters. Voor zijn gevoel moet het gevormde trio bij elkaar passen. „Mensen komen om buddyhulp vragen omdat ze hun familie niet extra willen belasten, die hebben al verdriet genoeg. Tegen een buddy kunnen zij hun verhaal en hun verdriet ook kwijt."

Keuringsdienst van Waren verbaast zich nog wel eens

Het mysterie van de verzilverde lampekap

Van onze correspondent

NIJMEGEN – Een pleister in een pak melk. Een plukje haar in vlees, een filtersigaret in brood. Dergelijke vondsten leiden bij de keurmeesters van de Keuringsdienst van Waren Nijmegen al lang niet meer tot enige opwinding. Al dat soort onsmakelijkheden – en nog veel meer – werd ook vorig jaar weer aangetroffen in etenswaren, zo blijkt uit het jaarverslag. Toch krijgen de medewerkers soms nog zaken onder ogen, die verbazing opwekken. Zoals glazen lampekappen, die ineens verzilverd bleken.

Met die raadselachtige situatie werd de keuringsdienst vorig jaar juli geconfronteerd, toen de brandweer de deskundigheid van de dienst inriep bij een ogenschijnlijk onverklaarbare gebeurtenis. Dat was nadat de brandweer te hulp was geroepen bij een onder water gelopen kelder. Die verd gebruikt als opslagplaats van glazen lampekappen.

Veertien dagen later ontdekte de eigenaar van de zaak tot zijn niet geringe verbazing, dat diverse van die lampekappen waren bedekt met een dunne zilverachtige laag, die er niet afgewreven kon worden. Door een keurmeester werden een aantal van die lampekappen en een monster grondwater voor onderzoek meegenomen naar het laboratorium.

Riolering

Analyses toonden aan, dat de zilverlaag lood en cadmium bleek te bevatten. De kappen, die niet waren voorzien van zo'n zilverachtig laagje, bevatten geen lood en cadmium.

In het grondwater, dat in de bewuste kelder aanwezig was, bleken ook lood en cadmium aanwezig.

De keuringsdienst noemt het aannemelijk, dat de lampekappen zijn verzilverd doordat er zich in de kelder dampen hebben opgehoopt. Die kunnen eventueel afkomstig zijn geweest van een lekkende riolering.

Er werden namelijk renovatiewerkzaamheden aan onder andere de riolering verricht. De eigenaar heeft daarop de kelder goed geventileerd en tevens is de lekkende riolering vervangen door een PVC-buis.

De kappen konden worden gereinigd met azijn en zijn alsnog als glazen lampekappen aan de man gebracht. De herkomst van het lood en cadmium kon niet worden achterhaald.

Kakkerlakken

Voor het overige deden zich het afgelopen jaar geen echte opzienbarende gebeurtenissen voor in het keuringsgebied van de dienst, dat 59 gemeenten omvat in Gelderland, Noord-Brabant, Limburg en Utrecht en ruim een miljoen 'inwoners telt.

Van de aangemelde ruim 550 consumentenklachten werden er 190 gegrond verklaard. Die betroffen onder andere een in brood aangetroffen scheermesje, een inktstift in al weer brood, een paperclip in de melk, plastic in vis, ijzerdraad in de koffie en een kakkerlak in suikerwerk.

'Heerlense belangengroepen worden benadeeld'

Seniorenraad tegen fusie in welzijnland

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Seniorenraad is tegen een fusie tussen Heerlense welzijnsgroeperingen. Dit heeft de Seniorenraad in een officieel advies aan de gemeente bekendgemaakt. De raad vindt dat de belangen van de ouderen en andere doelgroepen in dat geval niet goed meer behartigd kunnen worden.

Op dit moment maakt de FWO-(Federatie Welzijnswerk Ouderen) zich sterk voor de ouderen in Heerlen. Als bezuinigingsmaatregel wil de gemeente Heerlen de FWO samen laten gaan met andere welzijnsinstellingen als Zymose, het Algemeen Maatschappelijk Werk, het peuterwerk en de stichting Beheer.

Bovendien wordt de FWO gedwongen haar tarieven voor hulp en cursussen te verhogen, vanwege de PNL-bezuinigingen. De FWO verwacht in 1995 een verlies van 3,5 ton. Dat zou het einde van het ouderenwerk betekenen.

De Seniorenraad, een adviesorgaan op het gebied van ouderenwerk, vindt dat de gemeente te snel tot fusie besluit, zonder te luisteren naar de argumenten van de FWO tegen dit voorstel. Welzijnsbeleid moet afgestemd zijn op de specifieke doelgroepen, het aantal ouderen neemt alsmaar toe, de FWO werkt nu met bijna tweehonderd vrijwilligers en functioneert dus al heel goedkoop, zo luidt de mening van de raad.

Wel is de Seniorenraad voorstander van samenwerking op het gebied van ondersteunende activiteiten, administratie en personeelswerk. Het advies wordt momenteel bestudeerd door het Heerlens college.

Minderhedennet komt nog niet van de grond

Voorlopig Sportnet op Heerlense kabel

HEERLEN – De Heerlense sportliefhebbers kunnen hun hart ophalen. Naast de zender Eurosport komt voorlopig ook Sportnet op de kabel. Dat kan omdat de invulling van het Minderhedenkanaal moeizaam verloopt.

„De Vecai heeft nog geen akkoord kunnen bereiken met de Marokkaanse en Turkse tv-maatschappijen," schetst wethouder Jo Evers. „Het is de bedoeling om op dat kanaal diverse programma's uit te zenden. Bijvoorbeeld van 10-12 uur Marokkaanse tv en van 12-14 uur Turkse. Maar de tv-maatschappijen zijn er tegen dat in hun programma's wordt 'geknipt'."

Sportnet komt daarom voorlopig op het kanaal dat bestemd is voor het Minderhedennet. De komst van Sat1 is nog steeds twijfelachtig. Nu omdat de Duitse voetbalbond bezwaar maakt tegen het doorsluizen van voetbalbeelden naar het buitenland.

Op radiogebied verandert er ook een en ander. De Canadese zenders AFN en CFN maken plaats voor Power FM (popmuziek) en Radio Noordzee (Nederlandstalige muziek, terwijl Radio Luxemburg wijkt voor RTL 4.

Het Heerlense Nutsbedrijf wil het kabelnet voorlopig even niet uitbreiden. „Eerst moet de Heerlense kabel geschikt gemaakt worden voor breedbeeld-tv en digitale radio. Bij die technische vernieuwingen wordt meteen het aanbod aan kanalen uitgebreid," zegt Evers.

Computerrekeningen bleven in la liggen

Raad Kerkrade boos over tekort acht ton

Van onze correspondent

KERKRADE – Kerkrade wordt plotseling geconfronteerd met een tekort op de begroting van bijna acht ton. Dit komt door kostenoverschrijdingen bij het mislukte Informatie-en Automatiseringsproject. De meerkosten zijn pas recent duidelijk geworden, omdat nota's in de bureaula zijn 'verdwenen' voor onderzoek. Oppositiepartij Groen Links overweegt wegens de gang van zaken een motie van wantrouwen tegen het college in te dienen.

De gemeente Kerkrade kocht vijf jaar geleden haar computerapparatuur bij de firma CEVAN. Nadat het noodlijdende CEVAN begin dit jaar werd opgedoekt, nam het bedrijf RAET de lopende zaken over. RAET legde in eerste instantie een claim van 2,2 miljoen gulden op tafel bij de gemeente Kerkrade voor geleverde produkten en diensten. Na onderhandelingen werd dit bedrag teruggebracht met bijna een miljoen. De plotseling opgedoken rekeningen laten het eindbedrag echter uitkomen op 2,1 miljoen.

Fractievoorzitter Hans Bosch van de PvdA was kwaad op wethouder Ger Smeijsters (CDA): „Ik kan er niet meer tegen dat hier hapklare brokken voorliggen. Het college meldt zich pas als iets aan de knikker is. Wethouder Smeijsters weigerde in mei zelfs achter gesloten deuren om duidelijk inzicht te geven. Verdomme, betrek ons vanaf het begin bij moeilijke zaken." Naast Bosch waarschuwde met name Maurice Buck (BBK) voor nog meer tegenvallers. Het tweetal vreest dat ook bij andere diensten nog rekeningen in de la zitten. Buck haalde als voorbeelden Eurode en het Cultureel Centrum aan, waar ook onverwacht budgetten zijn overschreden.

CDA-fractievoorzitter Toon Willems spaarde zijn partijgenoten en verantwoordelijke wethouders Van Leeuwenstein en Smeijsters niet. Willems heeft grote moeite met de financiering van het geflopte automatiseringsproject. Hij stoort zich eraan dat geld uit de pot van het grondbedrijf is gehaald. Verder vindt hij het jammer dat al zonder meer een bedrag van 1,5 miljoen aan RAET is betaald.

De coalitiepartijen CDA en PvdA hebben gisteren tijdens een gezamenlijke commissievergadering (Sociale Zaken en Financiën) aan Smeijsters duidelijk gemaakt, dat hij in januari niet moet komen met een nieuw automatiseringsplan. „Schakel eerst maar eens een extern bureau in."

Fractievoorzitter André Brauers van Groen Links haalde aan dat zijn partij regelmatig heeft gewaarschuwd voor negatieve ontwikkelingen bij automatisering. Alle raadsfracties gaan zich eerst intern beraden over de kwestie alvorens een definitief standpunt in te nemen.

De wethouders Smeijsters en Van Leeuwenstein en verschillende topambtenaren spraken respectievelijk over 'geen geweldige treinreis' en 'de uitkomst van de ellende ligt nu op tafel.' Zij willen lering trekken uit het verhaal voor de toekomst.

Drugsverslaafde vrouw opgepakt

HEERLEN – Een 32-jarige aan drugs verslaafde vrouw is gearresteerd wegens diefstal van een damestas in een Hoensbroekse supermarkt.

Ze bekende de afgelopen maand negen portemonnees gestolen te hebben, waarbij ze ruim tweeduizend gulden buitmaakte. Met het geld kocht ze drugs.

De vrouw opereerde in supermarkten in Hoensbroek en Heerlen. Als iemand zijn winkelwagentje even alleen liet, stal ze uit de aan de haak hangende tas de portemonnee.

Intergemeentelijke bouwplannen



● *Twee raadscommissies van de gemeenten Heerlen en Brunssum praten vandaag in het gemeentehuis van Brunssum over een gezamenlijke aanpak van het gebied Emmaterrein en Akerstraat-Noord. Om het Emmaterrein aantrekkelijker te maken als industrieterrein, zou ook de verpauperende Akerstraat-Noord verbeterd moeten worden door de bouw van veel woningen. De twee gemeenten laten een intergemeentelijk stedebouwkundig ontwerp opstellen. Vijf bedrijven hebben al interesse getoond om die klus met de beide gemeenten aan te pakken.*

Foto: DRIES LINSSEN

'Ontwerp komt tegemoet aan bezwaar Rijkswaterstaat'

Brug Maastricht kost vier miljoen meer

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Architect en stedebouwkundige Z. Swider in Maastricht zegt de oplossing gevonden te hebben voor een brug tussen het Céramiqueterrein en de westelijke Maasoever. Hij verwacht dat de brug ongeveer tien miljoen gulden gaat kosten, vier miljoen meer dan geraamd.

De oplossing van Swider is een lichtgewichtbrug die hangt aan spankabels. Swider: „Ik heb een voor Nederland unieke voetgangersbrug ontworpen die voldoet aan de gestelde eisen, dus technisch haalbaar, mooi en goedkoop is."

Volgens de architect is de moeilijkheid bij de Céramiquebrug dat er van Rijkswaterstaat geen pilaren in de Maas mogen komen. „Een afstand van 140 meter moet dan worden overspannen. Bovendien moet de brug minimaal tien meter boven de rivier komen, bij een bepaalde waterstand. Om van de grond af dat niveau te halen moet je vrij snel klimmen," zegt Swider.

Swider zegt met zijn ontwerp te reageren op de vraag van professor Jo Coenen tijdens een inspraakavond over de Maasoevers om een oplossing voor de overspanning van de Maas te bedenken. Eerder ingediende ontwerpen bleken toen niet te voldoen aan de eisen van Rijkswaterstaat.

Aan de westoever loopt de brug door tot aan de Helpoort. Tevens komt aan die kant van de Maas een hellingbaan die uitkomt op de Graanmarkt. Aan de zijde van het Céramique-terrein moet de brug ingepast worden in de plannen. Daar komt een aanlanding op korte afstand van Hotel Maastricht."

Volgens gemeentewoordvoerder Pieter Beek liggen bij de gemeente drie ontwerpen voor de brug. „Hopelijk wordt begin volgend jaar de opdracht voor de brug verstrekt. De brug moet er komen, het is een belangrijk onderdeel van het hele Céramiqueplan," zegt hij.

Volgens de voorlichter is in het oorspronkelijke plan zes miljoen gulden begroot voor de brug, maar zal een brug zeker vier miljoen meer kosten. Beek: „De gemeente zal daarvan een deel voor zijn rekening moeten nemen.

Samen met het ABP (belangrijkste investeerder in het Céramiqueproject, red) komt de gemeente daar wel uit. De gemeentelijke belastingen zullen niet voor die brug worden verhoogd."

Voerendalers in actie tegen sluiting stations

Van onze verslaggeefster

KLIMMEN/RANSDAAL – Verontruste buurtbewoners uit de kerkdorpen Klimmen en Ransdaal zijn een actie gestart tegen de sluiting van NS-station 362, Klimmen/Ransdaal.

„De NS is van plan negen kleinere stations in Zuid-Limburg te sluiten. Wij vinden dit geen goed plan, want velen van ons gaan met de trein naar school, werk, ziekenhuis, winkelen of zomaar een dagje uit," zo schrijft de actiegroep.

De aandacht van de bezorgde buurtbewoners richt zich vooral op het station Klimmen/Ransdaal. Middels een brandbrief worden de inwoners van de twee kernen opgeroepen om zich uit te spreken tegen de voorgenomen opheffing van de kleine stations op het traject Heerlen-Maastricht.

Bij de brief zit een strookje dat voorzien van een handtekening, aan de twaalf leden van het actiecomité geretourneerd kan worden. Na 20 november worden alle ingezamelde strookjes aangeboden aan de spoorwegen en Gedeputeerde Staten.

De actiegroep hoopt zoveel handtekeningen in te zamelen, dat de NS de voorgenomen sluiting intrekt.

Procedure over paardenpension

DEN HAAG/HEERLEN - Buurman A. Fransen verwijt manegehouder A. Erens aan de Zandweg dat hij zich niet aan zijn vergunning volgens de hinderwet houdt. Daarom drong Fransen gisteren in een spoedprocedure bij de Raad van State aan op opschorting van de vergunning voor het paardenpension met buitenbak.

Het verzoek van Fransen werd behandeld door M. van Wolferen van de Raad van State. Fransen vindt dat het paardenpension in strijd met het bestemmingsplan aan de Zandstraat gevestigd is. Aanvankelijk zou het pension zonder vergunning in bedrijf zijn, maar deze werd in december vorig jaar verleend. Fransen verwijt Erens nu dat hij zich bijna een jaar later nog steeds niet aan de vergunning houdt. Zo zou de voorgeschreven groenstrook langs de erfafscheiding met Fransen nog steeds niet in orde zijn. Daarnaast heeft Fransen nog klachten over de opslag van mest en voer voor de paarden.

De gemeente Heerlen vindt dat zij de vergunning terecht verleend heeft. Volgens de gemeente zijn de klachten ongegrond. De procedures van Fransen komen volgens de gemeente voort uit een 'uit de hand gelopen burenruzie.' Fransen zelf zegt dat er geen sprake is van een burenruzie, maar een zakelijk geschil over de hinderwet.

Erens is het op zijn beurt weer oneens met een dwangsom van duizend gulden per dag dat hij geen beregeningsinstallatie voor de bak van zijn manege heeft aangebracht en zijn groenstrook niet in orde is. Volgens Erens is de beregeningsinstallatie inmiddels aanwezig. Hij zegt bereid te zijn nog een groot aantal vlierstruiken te plaatsen. De gemeente wil de dwangsom echter nog tot volgend jaar handhaven om te bezien of de beregeningsinstallatie functioneert en de struiken geplant zijn.

Verbod op bouw vakantiehuisjes

DEN HAAG/NUTH – De Hulsberger veehouder F. Dolmans mag een nieuwe bedrijfswoning bouwen bij zijn veehouderij aan de Kampstraat, maar toestemming voor de bouw van twintig zomerhuisjes krijgt hij niet.

Minister Hans Alders (VROM) heeft dit oordeel neergelegd in een Koninklijk Besluit (KB) over het bestemmingsplan Arensgenhout-Kleingenhout van de gemeente Nuth.

Dolmans krijgt geen toestemming voor de bouw van de recreatiehuisjes. Alders schaart zich achter het beleid van de provincie om recreatieparken in bepaalde gebieden te concentreren. Dolmans' bedrijf ligt niet in zo'n concentratiegebied.

Dolmans heeft een varkensbedrijf. Zijn monumentale boerderij heeft hij verbouwd tot vijf vakantiehuisjes en een bedrijfswoning. Het liefst zou Dolmans zijn boerenbedrijf opdoeken en zich geheel gaan toeleggen op het verhuren van vakantiewoningen, waarvan hij er dan een aantal bij wil bouwen.

Op de reservebank had Dolmans een plan liggen voor de bouw van een nieuwe bedrijfswoning. Een boerenbedrijf en een verhuurbedrijf van vakantiewoningen moeten namelijk gescheiden zijn. De gemeente Nuth moet op last van de minister het bestemmingsplan op dit punt aanpassen.

Heerlen oneens met GS over Geleendal

HEERLEN – De gemeente Heerlen vindt dat de provincie het Geleendal moet erkennen als hoogwaardig bedrijventerrein. Daarom heeft Heerlen een bezwaar ingediend tegen het onderdeel Bedrijventerreinen en Kantorenlokaties van de concept-Streekplanontwikkeling van de provincie.

Heerlen heeft het Geleendal voor 7,5 miljoen gulden gekocht van het ABP. De Roermondse belegger Muermans betwist deze transactie via een rechtzaak.

De gemeente laat door externe bureaus een aantal ontwikkelingsmodellen opstellen voor het dertig hectare grote terrein. In het Geleendal moeten 45 kleinschalige, hoogwaardige bedrijven gevestigd worden.

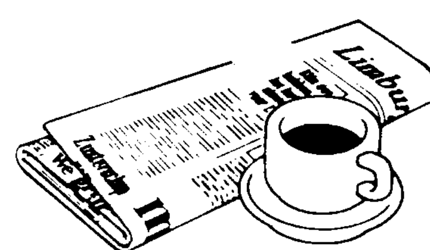
De provincie is ook voor kleinschalige bedrijvigheid, maar over de hoogwaardigheid wil ze nog nadere studie. Volgens Heerlen zijn die studies er inmiddels in de vorm van recente rapporten van Buck Consultants en Coman Adviseurs.

Vergunning voor discotheek

DEN HAAG/KERKRADE – De gemeente Kerkrade heeft aan discotheek Drop Inn aan de Hoofdstraat terecht een hinderwetvergunning verleend voor uitbreidingen van het pand en voor de verhoging van het maximaal toegestane geluidniveau. Dat heeft de Raad van State beslist.

Een buurman van de discotheek ging tegen de verleende vergunning in beroep bij de Raad van State.

Die vindt echter dat de voorschriften van de verleende vergunning in voldoende mate overlast voorkomen en verwerpt de ingediende bezwaren.



Hulp

● *De elfhonderd leerlingen van het Sintermeertencollege in Heerlen baanden zich vrijdag met moeite een weg door het zware parcours aan de Weltervijver. Dat hadden de scholieren er echter graag voor over. Zij liepen voor het World Youth-project in Zimbabwe waar oud-leerling Daniele Eggen een voedselverdeelpost wil opzetten. De leerlingen brachten in totaal al bijna zestien mille bijelkaar. In december bezoeken Zimbabwaanse studenten de school om het geld in ontvangst te nemen.*

Film

● *In aanmerking voor een Gouden Kalf zullen de filmpjes wel niet komen. Veel inwoners van Landgraaf zullen er echter een avond plezier aan beleven. De Heemkundevereniging OCGL vertoont in het voormalige kleuterschooltje bij de St Jozefschool filmpjes over de begintijd van Landgraaf. De Nieuwjaarsreceptie met de eerste burgemeester, de eerste Landgraafse baby, dat soort zaken. De activiteit in het kader van tien jaar Landgraaf begint om half acht 's avonds.*

Gevoel

● *Hoe zit het met uw Ajax-gevoel sinds zondagmiddag? Het onze is weer compleet. De afgelopen weken, met name door berichten van Kaiserslauternfans, af en toe gedacht dat het wasmiddel toch beter is; sinds zondag kijken de supporters van de Amsterdamse voetbalclub de wereld weer wat vrolijker tegemoet. Trouwens, de échte voetbalsupporter - van welke club dan ook - twijfelt nooit echt lang. Is het immers niet zo dat na slechte tijden ook weer goede tijden komen?!*

Artsen

● *U kent ze wel of u hebt er minstens al eens van gehoord: de Artsen zonder Grenzen. De leden van deze organisatie reizen de hele wereld af om in brandhaarden zoveel mogelijk humanitaire steun te verlenen. Daarbij zijn zij grotendeels afhankelijk van giften van particulieren. Om meer bekendheid te geven aan haar werk heeft Artsen zonder Grenzen besloten 25 november uit te roepen tot 'Internationale Dag voor Volken in Nood'.*

Artsen 2

● *En u kent ongetwijfeld ook de doordringende beelden van mensen in nood, mensen die lijden onder oorlogsgeweld, mensen die hongeren, mensen die ziek zijn. Vaak echter speelt de problematiek onder Soedanezen, Rohingya's of Somaliërs nauwelijke een rol op de agenda's van de wereldpolitiek. Vandaar dat Artsen zonder Grenzen ook een boek heeft uitgegeven dat 'Populations en danger' heet en voortaan elk jaar op 25 november zal verschijnen. De eerste uitgave handelt over de menselijke nood onder Soedanezen, Mozambicanen, Somaliërs, Rohingya's, Toearegs, Peruanen, Srilankanen, Armeniërs en de slachtoffers in het voormalig Joegoslavië. Een boek om aan te denken als u binnenkort op stap gaat voor uw Sinterklaas- en kerstinkopen. Het kost 19,90 gulden en is te bestellen bij de afdeling voorlichting van de Artsen zonder Grenzen,telefoonnummer 06-8-212212.*

Koffie

● *Sinds 1987 drinkt bijvoorbeeld de Tweede Kamer Residentie-koffie. Het is zuivere koffie samengesteld uit een mélange van koffiesoorten uit Tanzania, Nicaragua, Angola, Zaïre, Costa Rica en Guatemala. Doordat de koffieboeren die deze koffie leveren op deze manier onderling samenwerken, en een prijs ontvangen die boven de veel te lage prijs op de wereldmarkt ligt, kunnen zij zich verzekeren van een bestaansminimum. De Residentie-koffie draagt het Max Havelaar-keurmerk, een waarborg voor de eerlijke prijs die de boeren voor hun koffie ontvangen. De Residentie-koffie wordt ook gedronken in nog tweehonderd gemeenten in Nederland, in talloze bedrijven en in het Europees Parlement in Brussel.*

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u dat God heden geheel onverwacht tot Zich heeft genomen in de leeftijd van 78 jaar onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Martin Schings

weduwnaar van

Johanna Cremers

In dankbare herinnering:
Maastricht: Ida Josquin-Schings
Frans Josquin
Martijn
Familie Schings
Familie Cremers

Kerkrade-Vroenhof, 16 november 1992
Corr.-adres: Cramer van Brienenstraat 8a,
6225 BD Maastricht

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 19 november om 12.00 uur in de dekenale kerk van de H. Lambertus te Kerkrade, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van woensdag 18 november a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk - crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, na een goede verzorging in de Lückerheidekliniek te Kerkrade, voorzien van de ziekenzalving,

Maria (Fiena) Geilenkirchen

in de leeftijd van 88 jaar.

België: familie Paulus
Kerkrade: familie Peil
België: familie Lousberg

Kerkrade, 14 november 1992;
St.-Pieterstraat 145.
Corr.adres: Hubertuslaan 31, 6467 CH Kerkrade.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 19 november as. om 12.00 uur in de kapel van de Lückerheidekliniek, St.-Pieterstraat 145 te Kerkrade, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Lambertistraat, Kerkrade-Holz.

Bijeenkomst aan de kapel om 12.45 uur.

Afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade.

De begrafenis vindt in besloten familiekring plaats.

† **Jozef Packlé**, oud 75 jaar, echtgenoot van Marie Meyers. Corr.adres: Jekerweg 67, 6212 GA Maastricht. De eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 18 november om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus, Oud-Caberg te Maastricht. Schriftelijk condoleren in de kerk.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat wij hem zolang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat na een werkzaam leven in Gods vrede is overleden mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Henk Elmendorp

echtgenoot van

Maria Dicks

Hij overleed in de leeftijd van 86 jaar.

Brunssum: M. Elmendorp-Dicks
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Elmendorp
Familie Dicks

6441 SR Brunssum, 15 november 1992
Veldstraat 92

De crematieplechtigheid zal worden gehouden op donderdag 19 november a.s. om 9.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de ontvangkamer van het crematorium om 9.15 uur, er is geen condoleren.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

†

Als het leven niet meer heeft 'n zin
is de dood soms een gewin.

Dankbaar dat hij nog zo lang in ons midden mocht zijn, is toch nog geheel onverwacht van ons heengegaan in de leeftijd van 80 jaar mijn dierbare vader, schoonvader, opa, overgrootvader, schoonbroer, oom, neef en vriend

Johan Wilhelm Haan

weduwnaar van

Maria Catharina Odenhausen

Maastricht: Miets en Theo Lalieu-Haan
Etienne en Raquel
Steven, Veronica
Lucien en Karin
Familie Haan
Familie Odenhausen

Maastricht, 14 november 1992
Corr.-adres: Schippersdreef 6A
6216 TJ Maastricht

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 19 november a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus, Landgraaf Nieuwenhagen, gevolgd door begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Tot intentie van de overledene is de avondwake woensdag a.s. om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Grasbroekerweg 20, Heerlen. Gelegenheid tot afscheid nemen heden, dinsdag en woensdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Na een geduldig gedragen ziekte van enkele maanden, is van ons heengegaan, in vast gelovertrouwen, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 64 jaar, onze lieve zus, schoonzus, tante en nicht

Lies Wagemans

Familie Wagemans

Sittard, 15 november 1992,
Overhovenerstraat 28.
Corr.adres: Kastelenweg 2, 6136 BJ Sittard.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden donderdag 19 november om 14.00 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard, gevolgd door de crematie in het crematorium van Dela, Vouershof 1 te Geleen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondwake woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard; bezoek dagelijks van 16.00 tot 16.45 uur.

OVERLEDEN

† **Mina van Maasdijk**, 90 jaar, weduwe van Sjang Beurskens, Keulsebaan 99, 6045 GE Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 18 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Roermond (Kemp).

† **Jan van der Sanden**, 64 jaar, echtgenoot van Annie van Dinter, Koningshof 9, 6006 HA Weert. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 18 november om 14.00 uur in de parochiekerk van de Verrezen Christus te Moesel-Weert.

† **An Coenen**, 82 jaar, weduwe van Willem Bruekers, Rooseveltstraat 10, 6031 BR Nederweert. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 18 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Nederweert.

† **Maria Catharina Francisca Nies**, 82 jaar, weduwe van Lodewijk Johannes Hubert Kiggen en weduwe van Johannes Hubertus Thomassen, Weert. Corr.adres: Thomassen, Geertenhof 416, 6004 LH Weert. De crematieplechtigheid zal plaatshebben op woensdag 18 november om 11.15 uur in het crematorium te Heeze.

† **Anna Lamers**, 79 jaar, weduwe van Harrij Mevissen, Roermond. Corr.adres: Akkerwinde 9, 6075 GG Herkenbosch. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op woensdag 18 november om 13.30 uur in de H. Hartkerk te Roermond.

Nationale Masters raakt trekpleister kwijt aan ATP-finale in Frankfurt

Flop na succes Krajicek

● *Richard Krajicek (links) luistert aandachtig naar Boris Becker tijdens de persconferentie voor de ATP-finale in Frankfurt. Rechts Petr Korda, een van de andere deelnemers.* Foto: DPA

AMSTERDAM – Het tennissucces van Richard Krajicek in Antwerpen mag pure propaganda zijn voor het Nederlandse tennis, het heeft de organisatoren van de morgen in Amsterdam beginnende nationale Masters in grote moeilijkheden gebracht. Waar bij de vrouwen de gehele nationale top aanwezig is, inclusief de voorzichtig aan een terugkeer werkende Manon Bollegraf, geeft bij de mannen slechts één speler uit de tophonderd, Michiel Schapers, acte de presence.

Richard Krajicek komt definitief niet. Zeer tegen de zin van de nieuwe sponsor Mitsubishi, die het aanvankelijk een leuk idee vond dat Krajicek het Antwerpse toernooi te baat nam als voorbereiding op het hoofdstedelijke gebeuren, maar uiteindelijk zelf de dupe werd van de onverwachte succesreeks. Mitsubishi-vertegenwoordiger Louis van Dale erkende met een zuur gezicht dat het officieus wereldkampioenschap in Frankfurt, waarvoor de Hagenaar zich op het allerlaatste moment plaatste, meer gewicht had dan het indoorkampioenschap bij tennispark Gold Star.

Krajicek zelf had zaterdag nog wel willen overkomen om de halve finales te spelen, maar wedstrijdleider Peter Lever achtte dat een te groot risico. „Stel je voor dat Krajicek in Frankfurt bij de laatste vier zou komen, dan zou hij zich in tweeën hebben moeten delen."

De sponsor schikte zich onder de voorwaarde, dat een uiterste poging zou worden gedaan één van de andere drie afwezigen uit de tophonderd: Paul Haarhuis, Jan Siemerink of Jacco Eltingh alsnog te bewegen mee te doen. Als gevolg daarvan werd de loting bij de mannen 24 uur verschoven naar vandaag. Lukt die wanhoopspoging niet, dan mag reserve Martijn Bok als zestiende speler deelnemen.

Bonussen

De organisatie had gedacht naast een eerste prijs van f 9.000, en wat bonussen voor wat extra lokkertjes te zorgen in de vorm van een jaar gratis rijden in het duurste model auto van de sponsor en een exotische vakantie van veertien dagen voor twee personen naar een Caraïbisch eiland. Zelfs dat interesseerde Haarhuis, Siemerink, Eltingh en ook Mark Koevermans en Glen Schaap weinig. Haarhuis stapte naar het reisbureau om zelf een weekje vakantie op Jamaica te regelen. De anderen hielden het erop dat de datum ongelukkig gekozen was.

Dat schoot bij bondscoach Stanley Franker in het verkeerde keelgat. „Een lulverhaal van de spelers", oordeelde hij om vervolgens te veronderstellen, dat de Monaco-gangers niet tegen elkaar willen spelen in Nederland. „Ze zijn bang om af te gaan. Daar wringt de schoen."

Frankfurt

Richard Krajicek behoeft op de eerste dag van het ATP-finaletoernooi in Frankfurt niet aan te treden. Het betekent voor hem, zowel als voor zijn tegenstander in zijn eerste partij Jim Courier, dat de mogelijke weg naar de finale op zondag zonder rustdag moet worden afgewerkt.

De loting voor het programma van de komende vier dagen bracht uit de groep van Krajicek, de Rod Lavergroep, Ivanisevic tegenover Chang. In de Ken Rosewallgroep wordt vandaag gespeeld: Becker-Sampras en Edberg-Korda. De partij van Becker wordt, in verband met een TV-uitzending om acht uur gespeeld. Het toernooi begint met Edberg-Korda en de eerste dag eindigt met Ivanisevic-Chang.

Binnie stapt op bij Eaters

GELEEN – Troy Binnie, aanvaller bij Meetpoint Eaters, heeft gisteravond zijn contract met de Geleense ijshockeyclub beëindigd. De Canadees heeft vanaf het begin van het seizoen tegen de salariskorting aangehikt en al eerder te kennen gegeven dat hij wilde vertrekken. Manager Harry Loos: „Zondag heeft hij me al gezegd dat hij ging vertrekken en naar een club in Dallas zou gaan in de Amerikaanse competitie. Ik heb niet geprobeerd om hem hier te houden. Ik ben nu druk bezig om zo snel mogelijk een vervanger hier te krijgen. De keus is ruim, twee Amerikanen en een Canadees staan er op mijn lijstje."

Moeizame start zaalvoetbalteam

HONGKONG – Het Nederlands zaalvoetbalteam is bij de wereldtitelstrijd in Hongkong moeizaam van start gegaan. Oranje boekte gisteren in de turbulente openingswedstrijd tegen Iran een benauwde zege: 2-1. Hoekema en Limburger Patrick Duyzings brachten in de eerste helft de doelpunten op hun naam.

Vier minuten na de rust taxeerde de scheidsrechter een uitgelokte overtreding van André Bakker foutief. De speler van 't Hoornsche Veerhuys werd met een rode kaart voor vijf minuten naar de kant gestuurd. Tien seconden voor het einde van de zwaar overdreven straf verkleinde Shirazi de achterstand: 1-2.

Duyzings stapte na de Iraanse treffer meteen de vloer op om het Nederlandse team met vijf spelers weer compleet te maken. De Braziliaanse fluitist bleek evenwel niet op de hoogte van de regel, dat een tijdstraf vervalt bij een tegendoelpunt. Duyzings werd aanvankelijk met de rode kaart teruggestuurd, maar na interventie van de wedstrijdleiding werd die beslissing herroepen.

● MAASTRICHT – De Maastrichtse vierdeklasser Rapid en trainer Pierre Hermans hebben besloten om het lopend contract voortijdig te verbreken. De tegenvallende resultaten in de laatste tijd lagen hieraan ten grondslag. Het Rapid-bestuur nam gisteravond, onder aanbieding van een attentie voor het vele en goede werk voor Rapid, afscheid van Hermans.

Van onze sportredactie

Michel Haan naar tweede team

Hanssen en Roda tekenen vrede

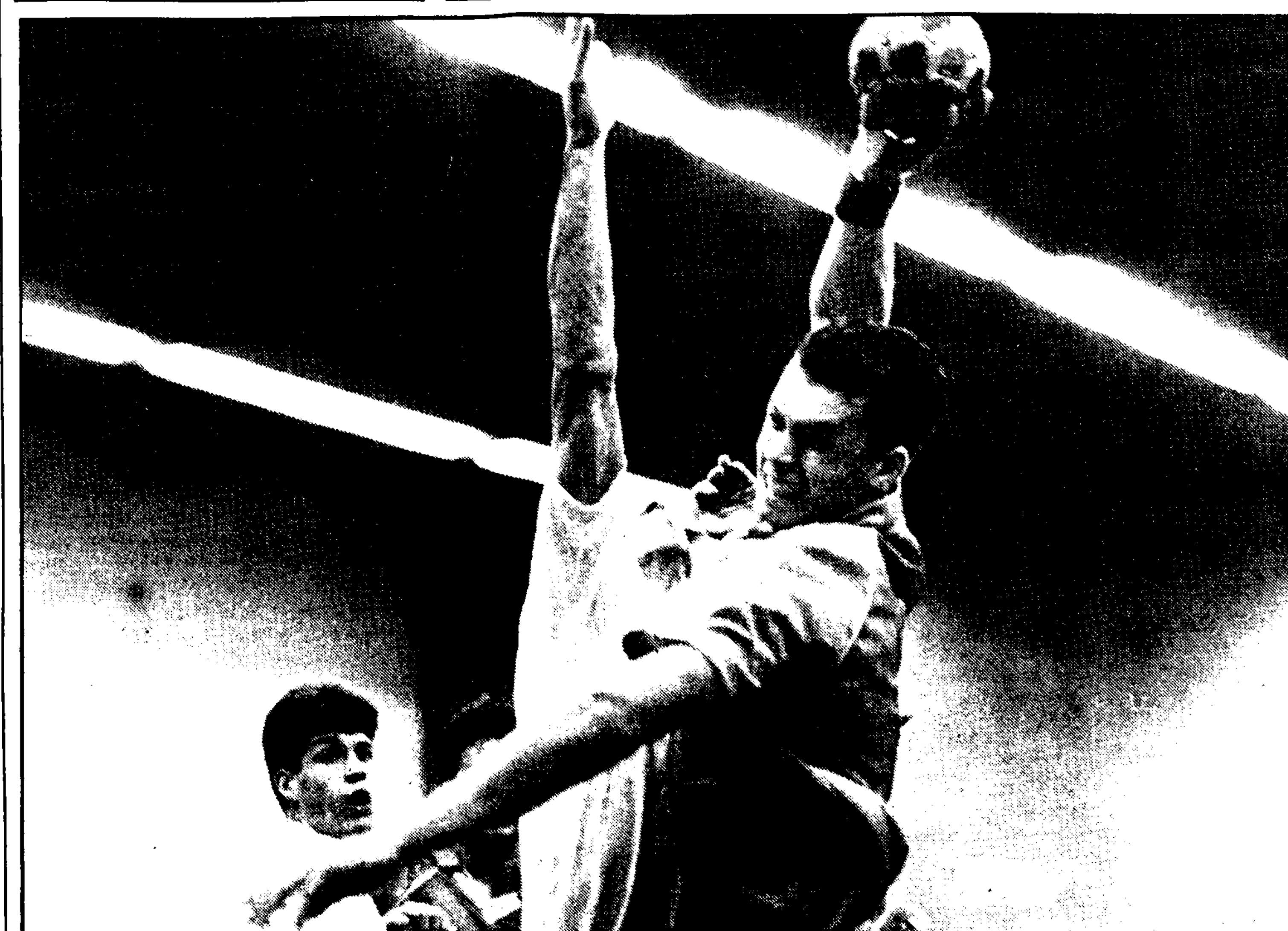
KERKRADE – Het conflict tussen Gène Hanssen en Roda JC is uit de wereld. De aanvoerder van de Kerkraadse club kreeg het vorige week aan de stok met de trainers Koster en Versluys en besloot daarop de training voor gezien te houden. Het trainersduo op zijn beurt passeerde Hanssen voor de uitwedstrijd tegen FC Twente. Gisteren werd het conflict bijgelegd in een onderling gesprek waarbij ook Roda's algemeen-directeur Servé Kuijer aanwezig was.

„De affaire is uit de wereld", reageerde Hanssen opgelucht. „Streep eronder. Vanaf nu richt ik me weer op Roda en dan vooral op de wedstrijd tegen Fortuna aanstaande zondag. Dan zal ik er weer voor de volle honderd procent staan. We hebben de zaak uitgesproken en daarmee is voor mij de kous af".

Hanssen beweert geen rancuneuze gevoelens over te hebben gehouden aan het incident met het trainersduo. Het feit dat vorige week niet de eerste aanvaring tussen beide partijen was, doet volgens Hanssen niet ter zake.

„Dat zou geen goede zaak zijn. Ik ben vanaf nu weer het verlengstuk van de trainers in het veld. Dat zal ik naar eer en geweten doen". Ook voor Adrie Koster is de zaak Hanssen afgesloten. „Het gesprek heeft voor duidelijkheid naar beide kanten gezorgd", vindt de trainer.

Ook met Michel Haan hebben beide trainers en Servé Kuijer rond de tafel gezeten. De aanvaller vindt dat hij dit seizoen niet voldoende kansen heeft gekregen om zich waar te maken in het eerste team. Haan was zo ontstemd over de in zijn ogen onterechte behandeling dat hij zich ziek meldde. In onderling overleg is nu besloten dat Haan donderdag weer de training hervat en via het tweede team weer een plaats bij de hoofdselectie probeert af te dwingen.



● *Claus Veerman zoekt met Blauw Wit nog naar de juiste vorm.* Foto: PETER ROOZEN

Derby's tegen Sittardia en V&L bepalen toekomst

Blauw Wit moet kleur bekennen

Van onze correspondent
FRITS FEULER

BEEK – De verwachtingen aan het begin van dit seizoen waren bij Blauw Wit hooggespannen. Met de komst van topscorer Claus Veerman en Arthur Huntjens zou de schitterende vierde plaats van verleden seizoen moeiteloos gehandhaafd worden, zo niet om enkele plaatsen verbeterd. Na eenderde van de competitie is de realiteit echter anders: Blauw Wit daalde af naar een bescheiden achtste plaats met zes punten uit zeven duels. Donderdag, aanvang 19.45 uur, is de ploeg slechts gebaat bij winst in het duel met VGZ/Sittardia in de Sittardse Stadssporthal. Twee dagen later, om 20.30 uur in sporthal De Haamen, ontvangt men het eveneens sukkelende Hirschmann/V&L. Derby's met eigen sfeer en wetten. Wedstrijden die, gezien de Beekse belangen, opnieuw op het scherpst van de snede worden uitgevochten.

Blauw Wit rest geen andere keus dan voluit voor de vier winstpunten te gaan. Dat realiseert zich ook Claus Veerman. De lange Volendammer, die begin dit seizoen V&L de rug toekeerde, heeft nog niet lekker voor zijn ploeg in de competitie kunnen meedraaien. In het topscorersklassement komt zijn naam voorlopig niet voor. „Het zit ons echt zwaar tegen. We laten regelmatig in de slotfase een veilig lijkende voorsprong glippen om vervolgens een of twee punten in te leveren. Daarnaast wordt het voor mij onderhand een obsessie om iedere wedstrijd met een speciale bewaker te worden geconfronteerd. Lekker ballen is er niet bij. De ploeg heeft nog niet adequaat op die taktiek kunnen trainen. In de voorbereiding speelden we in feite te weinig wedstrijden. De ploeg is nog niet voldoende op elkaar ingespeeld."

Vooruitgang

Naast de clubbesognes zijn vier spelers (Veerman, Nusser, Jongen en Eurelings) ook nog actief binnen de nationale ploeg. Tot de jaarwisseling wordt internationaal nog een behoorlijk programma afgewerkt. „Dan willen de clubtrainingen er nogal eens bij inschieten," legt Veerman uit. „Juist in deze fase zouden we meer met elkaar moeten kunnen trainen. De sfeer binnen de groep blijft uitstekend, ondanks de teleurstellingen die we hebben moeten slikken. Ik denk dat we stilletjesaan ook prestatief vooruit gaan. De komende twee wedstrijden zijn van eminent belang voor de rest van ons seizoen."

Opmerkelijk volgens Veerman is de twijfelachtige rol die de arbiters bij wedstrijden van de Limburgse clubs spelen. „Je kunt bepaald niet spreken van een consequente aanpak als ik alles zo overzie. De laatste weken hebben we behoorlijk veel tegen extra tegenstand moeten opboksen. Ik hoop dat zoiets weldra over zal zijn, want het dient nergens toe," besluit Veerman.

Slecht nieuws voor Krabbe

LONDEN – Eén week voor de beroepszaak van Katrin Krabbe, heeft de Internationale Atletiekfederatie (IAAF) zijn standpunt tegen het middel clenbuterol tijdens een speciale bijeenkomst bevestigd. Het spierversterkende middel blijft op de verboden lijst staan.

Dat betekent slecht nieuws voor sprintkoningin Katrin Krabbe. De Duitse bekende enkele maanden geleden het middel Clenbuterol, veelal gebruikt als 'spierbemesting' in de vee-industrie, te hebben gebruikt. Naar aanleiding van die bekentenis werd Krabbe, evenals haar clubgenotes Breuer en Derr voor vier jaar geschorst.

Volgende week vecht Krabbe, die zegt dat ze niet wist dat het hier een verboden stof betreft, de schorsing aan. Ze meende een goede kans te maken op strafvermindering (half jaar schorsing en geen WK) omdat in Engeland twee op clenbuterol betrapte gewichtheffers werden vrijgesproken. De uitspraak van de IAAF gisteren temperde echter haar enthousiasme.

Hernieuwde confrontatie

GELEEN – Alle ogen zullen komende zaterdag tijdens de derby Blauw Wit-V&L gericht zijn op V&L-coach Pim Rietbroek en de beide arbiters Brussel en Van Dongen. Zoals bekend liep Rietbroek twee weken geleden tegen een rode kaart aan, omdat hij deze scheidsrechters verbaal zijn ongenoegen over hun manier van fluiten kenbaar maakte. Drie maanden werd Rietbroek door de Straf- en Protestcommissie van het handbalverbond geschorst. Tegen die uitspraak is de Geleense club inmiddels in beroep gegaan. Tot het moment dat de zaak opnieuw voorkomt mag Rietbroek blijven coachen. „Ons beroepschrift is onder meer gebaseerd op video-beelden en getuigenverklaringen die de onjuiste waarneming van feiten door de arbiters moeten bewijzen. Onbegrijpelijk vind ik het derhalve dat het NHV ons opnieuw met deze arbiters opzadelt, zo kort na die ergerlijke gebeurtenissen. Dat is vragen om moeilijkheden die handbal zeker niet ten goede zullen komen," aldus Rietbroek.

Fortuna van a tot z gemotiveerd

SITTARD – De inhaalwedstrijd Fortuna-AZ in de derde bekerronde, vanavond om 20.00 uur in De Baandert, wordt door Fortunatrainer Chris Dekker uiterst serieus genomen. Niet alleen omdat de Alkmaarders derde staan in de eerste divisie en in uitduels hun grootste kracht etaleren, maar vooral omdat na een eventuele overwinning een plaatsje bij de laatste zestien van het KNVB-bekertoernooi afgedwongen kan worden.

„En dan wordt het echt interessant. Zeker gezien de gunstige loting in de vierde ronde; Heerenveen thuis op 2 december," aldus Dekker. De Sittardse oefenmeester weet natuurlijk als geen ander dat de competitie voor Fortuna veel belangrijker is. „Maar of je nou in de competitie of in het bekertoernooi aan je zelfvertrouwen kunt werken, maakt niets uit. Wij leven gewoon van wedstrijd tot wedstrijd, en vanavond heet de tegenstander AZ." Dekker kan beschikken over een fitte selectie, waarin alleen de al langer geblesseerde Jos Mordang en Dominiek Vergoossen ontbreken.

Selectie Fortuna: Hesp, Van Zwam, Maessen, Szalma, Paul Janssen, Kicken, Samuel, Barmentloo, Driessen, Deckers, Usta, Van de Heuvel, Sneekes, Hofman, De Jong, Anton Janssen.

Prater wordt Happel-stadion

WENEN – De stad Wenen wil de zaterdag overleden voetbaltrainer Ernst Happel op bijzondere wijze eren. Daarvoor zal het bekende Prater-stadion een naamsverandering ondergaan. Voortaan zal de voetbalpiste het Ernst Happel-stadion heten. De succesvolle coach won tijdens zijn werkzaamheden in Oostenrijk, België, Nederland en Duitsland meer hoofdprijzen dan welke oefenmeester ook.

Eerste verlies Fermonia

ROERMOND – In de landelijke eerste divisie C van het zaalvoetbal kwamen gisteravond voornamelijk de staartclubs aan bod. DCH Anders heeft zich door een zege op Bouwfonds (2-1) enigszins uit de bedreigde zone kunnen wegwerken. Bouwfonds en FCD Roermond, dat bij Multicopy met 6-2 verloor, blijven nu de rij duidelijk sluiten. In de tweede divisie F zorgde VTV Vaals voor een daverende verrassing door de ongeslagen koploper Fermonia Boys in eigen hal de eerste nederlaag (3-6) en de eerste verliespunten van het seizoen te bezorgen. BW Filmclub komt nu op een gelijk aantal verliespunten met Fermonia door een zege op Peters Geluidsbanden.

Eerste divisie C: DCH Anders-Bouwfonds 2-1 (2-0). T. van Helvert 1-0; R. Heckers 2-0; Vliegen 2-1.
Cosmos-Tongelreep 3-3 (1-2). F. de Mey 1-0; Verhoorn 1-1; Van der Berkt 1-2; P. de Mey 2-2; Verhoorn 2-3; Spronck 3-3.
Multicopy-FCD Roermond 6-2 (2-1). Van Mechelen 1-0; De Krijger 1-1; Van Mechelen 2-1; Sebreghs 3-1; Jenanan 3-2; In 't Groen 4-2; In 't Groen 5-2; Sebreghs 6-2.
Stand: 1. 't Brikske 7-13 (41-16); 2. H. Meyers 7-12 (40-16); 3. Shoeby Shop 7-11 (13-22); 4. Dousberg Parc 7-9 (24-20); 5. Sport Petit 7-8 (19-18); 6. Multicopy 8-8 (25-25); 7. Molier 6-6 (16-17); 8. Cosmos 8-6 (23-31); 9. DCH Anders 8-6 (20-28); 10. Tongelreep 8-5 (24-30); 11. Bouwfonds 7-2 (14-36); 12. FCD Roermond 8-2 (30-47).

Tweede divisie F: Fermonia Boys-VTV Vaals 3-6 (1-2). Van Weersch 0-1; Winkens 0-2; E. Fermont 1-2; Van Weersch 1-3; Keuren 2-3; Van Weersch 2-4; Vaessen 2-5; Houri 3-5; Winkens 3-6.
SZV-Laumen-Stampede 6-2 (3-0). Vonken 1-0; Huys 2-0; Gubbels 3-0; Wouters 3-1; Vonken 4-1; Gubbels 5-1 en 6-1; Wouters 6-2.

Reneman KK-Postert 5-3 (3-2). Segers 0-1; Pinckaerts 1-1; Segers 1-2; Ruwette 2-2; Grenda 3-2; Segers 3-3; Pinckaerts 4-3 en 5-3.
BW Filmclub-Peters Geluidsbanden 4-2 (2-1). Mathieu 1-0; Volder 2-0; Feyen 2-1; Lutgens 3-1; Schroyen 3-2; Mathieu 4-2.
FC Brunssum-ZVVM Quadvlieg 1-0 (0-0). Bachaus 1-0.

Stand: 1. Fermonia Boys 8-14 (53-24); 2. VTV Vaals 8-13 (36-22); 3. BW Filmclub 7-12 (27-19); 4. Peters Geluidsbanden 8-8 (26-33); 5. ZVVM Quadvlieg 8-7 (33-28); 6. SZV 8-7 (31-27); 7. FC Brunssum 8-7 (22-23); 8. Postert 8-7 (33-39); 9. Brach 6-6 (22-27); 10. Reneman KK 8-6 (23-24); 11. Laumen Stampede 8-3 (21-28); 12. Amicitia 7-0 (11-42).

Hoofdklasse zuid: FC Egor-Meetpoint 5-4; Bouwfonds 2-Gulpen 0-5; De Keigel-SB van de Venn 1-3; Sportclub-H. Meyers 2 2-2; ODV Yerna-ZVVM Quadvlieg 2 10-5; B. Stap In-Sport M. 3-6.
Stand: 1. Gulpen 8-13 (46-26); 2. H. Meyers 2 8-13 (36-19); 3. Van de Venn 8-11 (39-23); 4. Sport M. 8-11 (39-26); 5. Meetpoint 8-10 (46-24); 6. ODV Yerna 8-10 (41-30); 7. Egor 8-10 (27-27); 8. De Keigel 8-8 (23-20); 9. Sportclub 8-4 (23-42); 10. B. Stap In 8-3 (22-38); 11. Bouwfonds 2 8-2 (22-44); 12. ZVVM Quadvlieg 2 8-1 (16-59).
Hoofdklasse noord: Neeritter-Wittenhorst 3-1; Lasco-Nederweert 2-2; Wittenhorst-Lasco 3-2; Veronica-Altweerterheide 5-2; Spee-'t Kesjotje 2-1; 't Haöfke-IVO 6-1.
Stand: Altweerterheide 8-13 (32-19); 2. 't Huukske 7-11 (33-14); 3. Nederweert 6-9 (24-21); 4. Wittenhorst 8-9 (28-26); 5. 't Haofke 8-9 (36-30); 6. Neeritter 7-7 (20-16); 7. Veronica 8-7 (31-30); 8. 't Kesjotje 8-7 (17-20); 9. Spee 8-6 (22-29); 10. IVO 8-6 (24-34); 11. Lasco 8-3 (28-33); 12. FCD Roermond 2 7-2 (23-40).



basketbal

Heren
Promotieklasse
PSV-Beverw. 56-67
Basketiers-WSC 61-81
Akrides-Wyba 87-63
Goba-Virtus 95-71
Celeritas-Weert 2 92-57
OSG-Kimbria 114-71

Rayon Hoofdklasse
Stars-Eindhoven 77-79
Springf.-Tantalus 101-70

Overgangsklasse B
Bladel-Oss 103-67
Kepu st.-Attacus 66-69
Dunatos-Weert 4 152-63

1e klasse A
Aeternitas 2-Springf. 66-97
Bumpers-Aeternit. 61-69
Kimbria 4-Bragg.4 53-34
Kimbria 3-BSM 58-61

2e klasse A
Giants-Alympic 62-110
BSM 2-Venlo sp. 82-104
Hoppers 2-Timson 90-43
Dunatos 2-Patrick 71-53

3e klasse A
Ally Oop-Venlo 2 2-0
Jump.Giants 3-Kepu st. 128-58

3e klasse B
Bumpers-Heroes 76-60
Olympic 2-Kimbria 5 35-57
Patrick 2-Aeternit.3 41-74

Dames
Rayon Hoofdklasse
Vlissingen-Schijndel 85-50
Bragg.-Almonte 2 77-55
Agon 2-Quo Vadis 63-53
High Five-WSC 2 67-52
Black E.-Scheldep. 57-26
Kepu St.-Dunatos 36-51

Overgangsklasse B
Attacus-Springf. 56-58
Bumpers-Weert 47-39
Jump.Giants-Liesbout 43-68

1e klasse A
Olympic-Jump.G.2 42-37
Kimbria 2-Springf.2 48-41
Landgr.-Aeternit. 30-32
Alley O.-Venlo sp. 68-23
Kepu st.2-Dunatos 2 39-46

hockey

Heren
Hoofdklasse
Tilburg-HDM 1-1
Venlo-Bloemendaal 0-2
Kampong-Kl.Zwitserl. 0-3
Amsterdam-Hattem 2-2
HGC-Oranje Zw. 1-0

Overgangsklasse B
Concordia-Hurley 1-1
Hudito-Schaerw. 1-1
Ede-Rotterdam 1-1
Den Bosch-Gron.Studs 7-2
EMHC-MEP 2-1
Nijmegen-Leonidas 2-1

1e klasse C
HUAC-Union 0-4
Maastricht-Tegenb. 0-2
Were Di-Nuenen 2-0
HOD-Hopbel 0-1
Blerick-Rapidity 2-1

2e klasse C
Geldrop-Uden 0-0
Son-Rosmalen 2-3
Best-Sittard 2-1
Hoco-Gemert 5-0
Deurne-ZOW 0-0
Dommel-Keep Fit 3-2

3e klasse F
Horst-BCAS 6-3
Basko-Heerlen 8-0
Groen Wit-Oirschot 0-4
Eersel-HMHC 2-1

4e klasse F
Weert-Kerkrade 5-1
Meerssen-Boxdael 4-0
Crillsend.-Helden 2-0
Mierlo-Geleen 1-3
Valkenb.-Bakel 0-0

Dames
Hoofdklasse
Amsterdam-Hilversum 5-2
HGC-Den Bosch 5-0
MOP-HDM 2-0
Zwolle-Rotterdam 0-1
Kampong-Groningen 0-0

Overgangsklasse B
Victoria-Union 2-1
Son-Schaerw. 0-0
Venlo-Wageningen 3-0
Bloemend.-Upward 1-1
Tilburg-Keep Fit 1-0

1e klasse C
Concordia-ZOW 2-1
MEP-HOD 3-0
Geel Zwart-Forward 0-3
Nuenen-Best 0-0
Tegenb.-Maastr. 1-4
Uden-HUAC 0-1

2e klasse C
HMHC-Blerick 1-0
Hopbel-Deurne 3-1
Quick-Hoco 2-0
Tegelen-Gemert 0-0
Maiburgen-Geldrop 1-0

3e klasse F
Geleen-BCAS 1-2
Heeze-Oedenrode 0-1
DVS-Racing 0-4
Oirschot-Groen W. 4-0
Weert-Meerssen 0-4
Eersel-Horst 0-2

3e klasse G
Apeliotes-Boxmeer 1-1
Hanckey-Goor 2-1
Avanti-Almelo 0-2
Zutphen-Venray 0-2
Wijchen-Zevenaar 1-0
Civicum-Dieren 0-3

4e klasse F
Valkenb.-Kerkrade 2-1
Mierlo-Hockeer 1-0
Boxdael-Sittard 1-0

waterpolo

Bondscompetitie:
heren 3e klasse d:
spartaan 1-mosa-regio 1 10- 5
mzpc 1-argo 1 18- 7
zeester meerval 1-bzv 1 8-10
arethusa 1-nayade 1 10- 7
zeus 1-njord 1 3- 4
dolfijnen 1-hzpc 1 12- 3

heren reserve 2e klasse c:
mzpc 2-de motr 2 10-11
ewh 2-dzt 3 6-12
eszt 3-katwijk 2 4- 7
hieronymus 2-rotterdam 2 7-12
warande 2-double d. vzc 3 6- 7

Districtscompetitie:
dames 1e klasse:
sterrevogel 1-dzt 1 2-11
de hubben 1-zegenwerp 1 10- 3
hellas 1-wzv waalwijk 1 12- 3
warande 1-de vennen 1 7- 6
dolfijnen 1-breda 1 4-13

dames 2e klasse a:
argo 2-rzl 1 10- 3
zon aks 1-psv 2 8-13
neptunus80 1-eswv n. 1 2- 4
hzpc 1-eszet 1 4- 0
njord 3-de treffers 1 3- 5
merlet 1-zeester meerval 1 6- 3

heren 1e klasse:
zon aks 1-breda 1 6- 7
dzv 1-hzpc 1 5- 8
dolfijnen 1-de schelde 1 18- 5
hzpc 1-aegir 1 8-10
de rog 1-de treffers 1 13- 6
hellas 1-rz 1 7-12

heren 2e klasse a:
dio 1-wzv waalwijk 1 7-6
de ganze 1-zvdo74 1 8-5
platella 1-gorgo 1 9-8
trb res 1-die heygrave 1 10-11
marco polo 1-zeester meerval 2 8-8
nuenen 1-eszet 1 10-6

heren 2e klasse b:
zeps 1-eszet 2 13- 4
psv 4-glana 1 8- 7
spio 1-dzt 1 2- 2
tempo 1-lutra 1 10- 3
njord 2-bzv 2 11- 3
hellas 2-thalassa 1 1-15

heren jeugd:
de treffers-trb res 2-20
tempo-zegenwerp 1-17
arethusa-zuidwesthoek 16- 3
merlet-hzpc 2- 2

badminton

Eredivisie
Culemb.-Bali 6-5
Duinwijck-Drop Sh. 6-5
Velo-HHW 10-1
Arnhem-Nuenen 4-7

Overg.klasse afd.A
Zijderv.-Duinwijck 3 9-2
BCR-Velo 2 1-10
Drop Sh.2-Bavel 5-6
Schijndel-Victoria 4-7

1e klasse Afd.3
Sio-Boxtelse 9-2
Boonen-Geldrop 11-0
BCH 2-Papendr. 2-9
Pellikaan-Veghel 8-3

1e klasse afd.4
Culemb.2-Oss 5-6
Un.Venlo-Diok 7-4
Elst-Amersf. 9-2
Assen 2-Alm 0-11

2e klasse afd.8
Roat-Whippet 3-5
Weert-Drunen 5-3
Espe-Kerkraadse 2-6
Schijndel 2-Victoria 2 3-5

3e klasse afd.14
Veghel 2-Deto 5-3
Un.Venlo 2-Oss 2 5-3
Alouette-Stuban 2 4-4
Wijchen-Doetinchemse 2 5-3

3e klasse afd.15
Bavel 3-G.Luck 5-3
Un.Venlo 3-Geldrop 3 4-4
Drunen 2-Wik Sit. 2-6
Pellikaan 2-Victoria 3 7-1

3e klasse afd.16
WIK Sit.2-Whippet 2 7-1
Boonen 2-Geldrop 2 5-3
Geleen-Weert 2 8-0
Schijndel 3-BCN 3 5-3

4e klasse afd.22
Veghel 4-Voxtelse 2 6-2
BCH 4-PSV 2-6
Team-Rooise 2-6
Gestel-Scarabee 5-3

4e klasse afd.23
Bocholtze 2-Someren 6-2
Boonen 3-Geldrop 4 2-6
BVH-Kerkraadse 2 3-3
Maasbree-WIK Sitt.3 3-5

4e klasse afd.24
Bocholtze-Whippet 3 8-0
Un.Venlo 4-Olympia 0-8
Challeng.-Kerkr.3 5-3
Roosterse-Trim 0-8

worstelen

Hoofdklasse
Simson K.D.O.-Simson
L'graaf
grieks romeins 19-15
vrije stijl 17-19
totaal 36-34
Stand
Hercules A'dam 4-8
de Halter 4-6
Simson 5-6
Simson K.D.O. 5-6
Olympia 5-4
Hercules Dorde. 4-2
S.S.S. 5-0

Reserve klasse
Simson d.Haag-Simson
L'graaf
grieks romeins 14-12
vrije stijl 15-13
totaal 29-25
Stand
Hercules A'dam 2-4
Olympia 3-4
Simson 3-2
Simson KDO 3-2
de Halter 3-0

sportschieten

Hoofdklasse
Sjeet-Juliana 837-840
Hofke-SVT 839-807
Centrum-SVH 840-838
Luk Raak-Willem T. 848-835
Missers-Revanche 848-822

1e klasse A
Zon-Boekaniers 823-824
Prins-Sjeet 2 815-815
Robin H.-Limburg 832-822
SVK-NOVA 830-830
SVH 2-L.Enfield 824-821
Palet-Centrum 2 830-819

1e klasse B
SVT 2-Hofke 2 824-828
Juliana 2-RKWBCM 817-818
Fortuna-Sparta 810-824
Reunie-Schutters 824-825
Leeuw-Heros 819-811
Hubert.-SVK 2 798-806

1e klasse C
Kamp-Luk Raak 2 813-827
Boekaniers 2-SVE 799-821
Heros 2-Missers 2 800-811
Keulsteeg-SVH 3 818-807
Stadion-Diana 2 823-816
Trepke-Reunie 2 821-803

2e klasse A
Merkelb.-Prins 2 813-816
Brigid-Star Cl. 810-804
Schutters 2-Wapen 819-793
Djoej-Treffers 792-817

2e klasse B
Sjeet 3-O.Rompe 810-803
Luk Raak 3-SVT 3 812-827
Rheing.-Hubertus 822-812
Sparta 2-RWB 811-789

2e klasse C
RKWBCM 2-Phoenix 800-796
Valk-Vizier 774-817
Revanche 2-Stadion 2 797-786
Missers 3-Winchester 792-793
Limburg 2-Palet 2 802-804

3e klasse A
Zon 3-Roos 2 807-793
Hofke 3-Sjeet 4 790-799
SVK 3-L.Kabouter 781-803
Lambert.2-Fransisc. 801-805

3e klasse B
SVE 2-Juliana 3 798-810
O.Rompe 2-Zon 4 791-791
L.Enfield 2-Watertor. 777-787
Keulst.2-Leeuw 2 783-795
Tjoba 2-Rheing.2 800-793

3e klasse C
Gl.Auf-Hoensbroek 798-789
Prins 3-Leeuw 3 795-778
Willem T.2-Hubert.3 780-779
RWB 2-Star Club 2 791-791
L.Kabout.2-Sonja b. 795-764

4e klasse A
SVT 4-Hofke 4 768-790
O.Rompe 3-Daltons 778-787
J.Wayne 2-Boekaniers 3 776-781
Treffers 2-Stadion 790-771
Schutters-Robin H.3 796-768

4e klasse B
Vizier 2-Prins 4 759-783
Juliana 4-RKWBCM 3 783-793
Rheingold 3-Hunter 770-771
Winchest.2-Brigid 3 778-760
Tjoba 3-Fortuna 2 790-591

4e klasse C
RKWBCM 4-Limburg 754-759
Hoensbr.2-Merkelb.2 750-768
Fransisc.2-Nova 3 787-785
Star Cl.3-Diana 4 766-756

5e klasse A
Daltons-O.Rompe 4 766-741
Sonja b.2-Regina 755-800
Treffers 3-L.Kab.3 745-748
Gen Hoof-Rheing. 751-706

Afdeling Kogel
Hoofdklasse
Diana-Doeltreff. 845-842
Lambert.2-Trefp. 822-850
Limburg-Limburg 2 859-822
Trefp.2-Lambert. 833-859

1e klasse
Roda-Grun 813-809
Grunstr.-Roda 3 806-773
Wapengilde-Roda 2 540-815

2e klasse
Diana 3-Trefpunt 3 771-767
Grunstr.3-Doeltreff.3 722-784
Roda 4-Grunstr.4 709-729
Doeltr.4-Grunstr.2 761-783

judo

Uitslagen van de Limburgse Damesjudokampioenschappen welke vandaag in de sporthal Het Anker in Born werden gehouden

48 kg.
1. Nicole Bitsch, Maastricht
2. Liesje Leo, Margraten
3. Bianca Smeets, Heerlen
4. Karin v.Gog, Weert

52 KG
1. Mariska van Ling, Margraten
2. Lilian Ummels, Maastricht
3. Hellen Pennertz, Klimmen
4. Kim Langeslag, Weert

56 kg
1. Marie Cl.Haagemans, Maastricht
2. Diana v.d.Schoot, Klimmen
3. patricia Hekkens, Kerkrade
4. Sabrina Beratz, Heerlen

61 kg
1. Angelique v.d.Wegberg, Echt
2. Tamara Hautvast, Oirsbeek
3. Natasja v.Franssen, Maastricht
4. Tessa Engelke, Kerkrade

66 kg
1. Shelly Pattiwael, Geleen
2. Delia v.d.Pluijm, Heerlen
3. Daniëlle Mingers, Kerkrade
4. Anja Dortans, Kerkrade

72 kg
1. Carina Smeets, Bunde
2. Jeanine Frins, Margraten

beugelen

Nederlandse BeugelBond district Zuid:

Hoofdklasse:
Molenbeersel-Neer 2-4
Ell-Kessenich 6-0
Ospel-Stramproy 5-1
Voorshoven-Bree 4-2
Heythuysen-Beek 3-3
Grathem-Roermond 3-3

Eerste klasse:
de Port-Neer 2 1-5
Leveroy-Baexem 3-3
Voorshoven 2-Hunsel 4-2
Ell 2-Kessenich 2 4-2
Ospel 2-Stramproy 2 4-2

Tweede klasse:
Grathem 2-Baexem 2 2-4
Molenbeersel 2-Neer 3 1-5
Voorshoven 3-Bree 2 1-5
Heythuysen 2-Beek 2 1-5

Derde klasse:
Heythuysen 2-Geistingen 2 1-5
Leveroy 2-Roermond 2 3-3
Voorshoven 4-Hunsel 2 5-1
Beek 4-Kessenich 3 3-3

poolbiljart

Huizinga-Schachtw. 10-6
Sjtee Uul-Landgr. 2-14
Bergrust-Lantaarntje 10-6
Fair Play-Eykenb. 7-9
Duikers-Hermans 6-16
Spoorzicht-Rolduc 2-14
Paletti b.-Coriov. 9-7
Boereslot-Keizer 6-10
Eykenb.-Fox 5-11
W.v.Simpelv.-Heikaatsje 13-3
Gracht-Schachtwiel 14-2
Boereslot-Fair Play 11-5
Paletti b.-Landgr. 7-9
L.Kab.-Schachtwiel 1-15
Gorissen-Keizer 10-6
Birkenb.-Hermans 8-8
Br.Noord-Boereslot 3-13
L.Kab.-Sjtoet 11-5
Gorissen-Ziespjoar 4-12
W.T.Boys-Awt Deetere 7-9
Brouwersw.-Duc 6-10
Fox-Heikaatsje 8-8
Bokkerijder-Post 5-11
Veldhof-Stenenkr. 2-14
Sjtoet-Lutterade 7-9
Koetsjh.-Brandwap. 10-6
Romana-Tunnelb. 2-14
Stamp-Duc 5-11
L.Kab.-Picasso 0-16
Buchten-Draver 7-9
Stenenkr.-Bergrust 9-7
Schachtw.-Bergrust B 10-6
Fox B bekert verder
Hermans C bekert verder

bridge

Districtsviertallen
Hoofdklasse
Sittard 4-Geleen 25-2; Mijnstreek 3-Brok 15-15; VM 2-Sittard 3 17-13; VM 3-Mijnstreek 2 15-15. Stand: 1. en 2. Brok en Sittard 4 86; 3. VM 2 85; 4. Mijnstreek 2 76; 5. VM 3 71; 6. Sittard 3 65; 7. en 8. Mijnstreek 3 en Geleen 63.

Uitslagen 6e wedstrijd
1e klasse A. Geleen 4-Sittard 6 18-12; Geleen 2-Sittard 8 19-11; Brok 2-Sittard 9 17-13; VM 6-TAM 1 20-20; Mijnstreek 5-VM 4 20-10.
1e klasse B. Sittard 5-Mijnstreek 4 25-5; Coriovallum-Mijnstreek 21-9; Sittard 10-Brok 3 21-9; Geleen 3-VM 5 2-25; Sittard 7-Exodus 18-12
2e klasse A. Coriovallum 7-VM 7 1-25; Coriovallum 3-VM 12 19-11; Bronsbeek-VM 17 12-18; Sittard 14-Geleen 7 7-22; Molenbron-TAM 2 10-20
2e klasse B. VM 8-Coriovallum 4 13-17; Meerssen-Coriovallum 6 25-5; VM 11-Geleen 8 25-5; Sittard 16-Margraten 1 21-9; VM 16-Sittard 11 18-12.
2e klasse C. Mijnstreek 7-VM 9 9-21; Sittard 15-VM 13 uitgesteld; Sittard 12-Geleen 5 11-19; Coriovallum 5-Geleen 10 19-11. VM 15 vrij.
2e klasse D. VM 14-Geleen 6 21-9; VM 10-Geleen 9 24-6; Brok 4-Coriovallum 8 25-5; Miljoenenlijntje 2-Sittard 13 13-17; Coriovallum 2 vrij.
3e klasse A. Sittard 22-Mijnstreek 9 22-8; Geleen 14-Mijnstreek 13 22-8; VM 30-Brok 5 6-24; Bronsbeek 2-VM 23 5-23; Sittard 21 vrij.
3e klasse B. VM 29-Maasvogels 1 12-18; VM 24-Sittard 17 20-10; VM 18-Geleen 15 13-17; Exodus 2-Brok 6 11-19; Mijnstreek 10 vrij.
3e klasse C. Exodus 3-VM 10 12-18; Brok 7-VM 22 13-17; TAM 3-Sittard 18 10-20; Mijnstr.11-Geleen 11 14-16; VM 28 vrij.
3e klasse D. Mijnstreek 12-Sittard 19 15-15; VM 27-Meerssen 2 18-12; Bronsbeek 3-VM 20 16-14; Geleen 12 vrij.
3e klasse E. VM 26-Sittard 20 12-18; Mijnstreek 8-Geleen 13 22-8; Mijnstreek 14-VM 21 16-14; Miljoenenlijntje 3-Coriovallum 9 14-16

Dames paren competitie
Hoofdklasse
Ds. Hamers-Hendriks 63.33%
Ds. Geurts-Haanraads 62.33%
Ds. Beckers-v.Hoeflaken 57.29%

1e klasse
Ds. Koenders-Korsten 66.00%
Ds. Bekx-v.Steenstra 65.83%
Ds. Kotter-Nelissen 60.00%
Ds. Derks-Hendriks 55.83%

Viertallen competitie
2e divisie
Stand
Vrijthof Maasvogels 141
Mijnstreek 119
BC 70 5 115
Sittard 114
Sittard 2 112
Klaver Elf 111
Meierij 109
BC 70 3 105
BC 70 4 98
Weert 2 93
OBC 90
Weert 90
Miljoenenlijntje 79
Cuijk '71 79

zwemmen

Tweede kring A competitie Weert
400 m. vrij d: 1. Nien 4.43.9
h: 1. Pabbruwee 4.21.4
100 m. vrij onder 12 jaar:
m: 1. Hoeymakers 1.11.6
j: 1. Schouten 1.11.9
50 m. vlinder o. 10 jr:
m. 1. Van Wijk 0.41.1
j. 1. Gabriels 0.38.3
100 m. rug o. 16 jr:
m. 1. Hoelagens 1.13.0
j. 1., Veens 1.02.9
100 m. vlinder o. 14 jr:
m; 1. Korsten 1.17.6
j: 1. Van de Beek 1.15.0
200 m. school:
d; 1. Birsak 2.49.8
h; 1. Pabbruwee 2.32.5
100 m. vlinder o. 12 jr:
m: 1. Bons 1.22.9
j; 1. Claassen 1.25.3
200 m. wissel o. 16 jr:
m: 1. Heyenrath 2.38.5
j: 1. Veens 2.21.1
100 m. rug o. 14 jr:
m: 1. Birsak 1.10.9
j: 1. Slaats 1.16.1
4x100 m. vrij:
d: 1. RZ 4.16.5
h: 1. Mosa-regio 3.47.0
Einduitslag:
1. Hzpc 4725.3
2. Mosa-regio 4841.9
3. RZ 4944.2
4. De Rog 4975.4

Tweede kring A-competitie te Echt
400 m. vrij:
d: 1. Weusten 5.08.1
h; 1. Huntjens 4.27.8
100 m. vrij o. 12 jr:
m: 1. V.d. Leemput 1.10.3
j; 1. Kleykers 1.11.4
50 m. vlinder o. 10 jr:
m: 1. Moonen 0.39.2
j; 1. Wierts 0.43.6
100 m. rug o. 16 jr:
m: 1. Ophelders 1.16.4
j: 1. Nissen 1.11.3
100 m. vlinder o. 14 jr:
m: 1. Crutzen 1.26.5
j: 1. Storken 1.19.0
200 m. school:
d: 1. Weusten 2.55.9
h: 1. Cuypers 2.38.0
100 m. vlinder o. 12 jr:
m: 1. V.d. Leemput 1.25.6
j: 1. Kleykers 1.30.0
200 m. wissel o. 16 jr:
m: 1. Theeuwen 2.43.3
j: 1. Cuypers 2.33.1
100 m. rug o. 14 jr:
m: 1. Crutzen 1.21.6
j: 1. Storken 1.16.4
4x100 m. vrij:
d: 1. Mzpc 4.36.8
h; 1. Zeps 3.52.5
Einduitslag:
1. Patrick 5045.8
2. Zeps 5120.2
3. Mzpc 5179.2
4. Glana 5334.7

golfbiljarten

Ereklasse
BVO-Heukske 6-0
BVE-Maasgolf 3-3
Maasvallei-Chevrem. 2-4
Montf.-Br.Taveerne 3-3
Hukske-SNA 0-6
Stand
Chevremont 4-8
Maasgolf 4-7
SNA 4-6
Br.Taveerne 4-5
Maasvallei 4-4
Montfort 4-4
BVO 4-2
Heukske 4-2
BVE 4-2
Hukske 4-0

District O.Mijnstreek
Hoofdklasse
Stern-OBK 4-4
Molenb.2-Olympia 3-5
Pumpje-Eikske 8-0
Gr.Dal-Molenmb. 5-3
Chevrem.2-B.Balke 5-3

1e klasse
Gr.Dal 2-Chevrem.3 5-3
Molenb.3-B.Balke 2 4-4
B.Balke 2-Gr.Dal 2 3-5
Hanneman 2-Molenb.3 1-7
Olympia 2-Sjork 4-4
OBK 2-Hanneman 4-4
Chevrem.3-G.Leeuw 3-5

2e klasse
G.Leeuw 2-Eurode 4-4
A.g.Kirk 2-Pumpje 2 3-5
Bocholtz-C.Corner 4-4
Voelender-A.g.Kirk 1-7
Eikske 2-Monument 1-7

3e klasse
Sjutt-G.Leeuw 3 4-4
ENBK-Pumpje 3 5-3
Molenb.4-Jeeteberg 3-5
Stern 2-Gr.Dal 3 1-7
C.Corner 2-OBK 3 2-6

4e klasse
Monument 2-Voelender 2 5-3
Gr.Dal 4-Dopgere 1-7
Pumpje 4-O.Schaesberg 5-3
't Gast-Molenb.5 5-3
Sjork 2-Sjutt 2 4-4

5e klasse
OBK 4-Stern 3 2-6
Molenb.7-Singel 3-5
Dopgere 2-Eikske 3 3-5
Jeeteberg 2-Hofke 8-0

wielrennen

Uitslag Wielerveldrit in Nuth op zaterdag 14 november
Nieuwelingen
1. Jos Lucassen, Margraten
2. Ad Trommeling, Brunssum.
3. Jos Pustjens, Oirsbeek.
4. Olaf Houben, Maastricht.
Junioren
1. Roger v.d.Wall, Geleen.
2. Ivo Peeters, Reuver.
3. Stephan Lotz, Stein.
4. John Linders, Heerlen.
5. Antoine Vos, Valkenburg
6. Peter Groneschild, Epen
7. Jaupaul Dessaert, Schimmert

Amateurs B. en Veteranen
1. Frank Rens, Baarlo
2. Hein Heijnen, Landgraaf
3. Jos Penarts, Klimmen
4. Jeu Meijers, Nuth
5. Paul Beenkens, B.en Terblijt
6. Rien Duckers, Stein
7. Willy Dequelle, Mechelen
8. Wiel Jacobs, Nuth
9. Hein Pelz, Lochem (B.)
10. Paul Timmermans, Merkelbeek
11. Paul Hunterslag, Beek
12. Victor Widdershoven, C.en Keer
13. Rene De Bie, Heerlen
14. Michel Brookhuis, Heerlen
15. Hans Courage, Limbricht

Amateurs
1. Hein Vluggen, Neerharen (B.)
2. Roger Vranken, Bunde
3. John Slaats, Ospel
4. Math Bovens, Beek
5. Ben Wijshof, Holtum
6. Dennis Heemskerk, Brunssum
7. Marcel Meulenberg, Amstenrade
8. Ralph Schreurs, Valkenburg.

zaalhandbal

DAMES
eerste divisie
OBW-Iason 14-15
Olympia-Sittard 14-19
SVM-Loreal 9- 8
Velo-Internos 9-27
Westlandia-Hermes uitg
Stand:
Internos 6-12
Westlandia 5-10
SVM 6- 9
Swift A 6- 8
Loreal 6- 6
Sittard 6- 6
OBW 6- 5
Iason 6- 5
AAC 6- 3
Hermes 5- 2
Olympia 6- 2
Velo 6- 2

tweede divisie
Blauw Wit-Posterholt 21- 7
Nieuw Heeten-Esca 9-12
Zephyr-Achilles 14-13
V&L 2-Heeten 13- 9
UDSV-Noav 23- 9
Stand:
UDSV 4- 7
Blauw Wit 4- 7
Heeten 4- 5
Postyerholt 4- 4
Zephyr 4- 4
V&L 2 3- 3
Esca 4- 3
Nieuw Heeten 4- 2
Achilles 4- 2
Noav 3- 1

derde divisie
Leudal-Sittard 2 14-13
HVT Eindh.-Margraten 15-14
Aristos-Rapiditas 9-10
GHC-PSV 2 6-11
Swift H-Caesar sno
Stand:
PSV 2 4- 8
Rapiditas 4- 8
Caesar 3- 5
GHC 4- 5
Leudal 4- 4
Swift H 3- 3
Margraten 4- 2
HVT Eindhoven 4- 2
Sittard 2 4- 1
Aristos 4- 0

HEREN
eredivisie
Tachos-Blauw Wit 20-19
Olympia-V&L 18-17
Swift A-Hellas 22-21
Hermes-E&O 19-18
Delta Sport-Esca 10-24
Sittardia-Aalsmeer 20-17
Stand:
Hermes 7-13
Sittardia 7-10
E&O 7- 9
Swift A 7- 8
Aalsmeer 7- 8
Esca 7- 8
Tachos 7- 7
Blauw Wit 7- 6
V&L 7- 6
Olympia 7- 6
Hellas 7- 3
Delta Sport 7- 0

eerste divisie
Groene Ster-UDSV 22-22
Aalsmeer 2-Bevo 28-21
WIK-AAC 21-19
Quintus-Loreal 17-12
Noav-Saturnus 19-23
PSV-Pius X 22-19
Stand:
UDSV 8-13
Aalsmeer 2 8-12
PSV 8-10
Quintus 8- 9
Saturnus 8- 9
Pius X 8- 8
Loreal 8- 8
Noav 8- 6
Groene Ster 8- 5
Bevo 8- 5
AAC 8- 4

tweede divisie
Blauw Wit 2-UGHV 22-20
Swift R-Erica 19-19
UDI-Rapiditas 20-16
SVM-Blerick 15-16
Sittardia 2-Caesar 18-20
Stand:
Caesar 4- 8
Blauw Wit 2 4- 6
Erica 4- 5
UDI 4- 5
Rapiditas 4- 4
UGHV 4- 4
Blerick 4- 3
Sittardia 2 4- 2
Swift R 4- 2
SVM 4- 1

derde divisie
Zwart Wit-Jupiter 21-20
Eindh/Meteoor-Habo 17-15
HVV-Vios 16-18
V&L 2-Willem Bos 21-13
HBS-Tremeg 26-16
Stand:
HBS 4- 8
Vios 4- 6
Zwart Wit 4- 6
Eindh/Meteoor 4- 5
Tremeg 4- 5
V&L 2 4- 4
Willem Bos 4- 2
Jupiter 4- 2
HVV 4- 2
Habo 4- 0

zaalvoetbal

1e klas A
Erka P.-Dousberg 2 2-2
Maasvog.-Tunnel 2-1
Pottebr.-Company St. 7-3
Kanaries-Flaterke 3-3
Delta-Eijsden 8-8
Up Quelle-Kilo 2-2

1e klas B
Bouwf.3-Marathon 14-4
Quelle-Wiegert 2-7
Soleil-Vaals 2 4-4
Cosmos 2-Vissers A. 8-3
Hadow-Kolonia 3-7

1e klas C
Wagter W.-SZV 2 7-3
Meetp.2-Born 3-9
Vaals 3-PSM 2-3
Soleil 2-Brunssum 2 5-1
Groen w.-Phoenix 2-4
Tukcon-Bouwf.4 7-3

2e klas A
Vici-Kaanen 10-2
Quaedvl.3-Voliere 1-10
Br.wapen-H.Anders 2 2-5
Sjotter-Filmcl.2 5-4
Pottem.-Maasvog.2 8-5

2e klas B
MVV-Yerna 2 1-8
Gulpen 2-Erka 2 2-6
B.Billy's-Willem I 4-10
Flaterke 2-T 1874 1-3
Sjefke-Diekske 4-4
Up Quelle 2-Maasvog.3 3-14

2e klas C
R.Wit-Varenbeuk 6-6
Holz-Goasewey 2-4
H'heide-Soleil 3 6-0
Reneman 2-Viss.Aut.2 4-11
Hadow 3-Fortuna 1-3

2e klas D
Rood W.2-Laumen 3 4-6
Marebos-WDZ 9-2
Adveo-Sportcl. 0-10
Eendr.-Puth 0-2
Cosmos 3-Egor 2 1-1

2e klas E
Geleen-Maximiliaan 3-1
Marebos 2-Born 2 6-6
v.d.Venne 2-Bizzie B. 5-5
Makassar-Zwaluw 6-8
SZV 3-Phoenix 2 3-3
Hanckm.-Bouwf.5 7-5

2e klas F
Geleen 2-Brikske 2 5-10
Lacr.Ass.-PSM 2 3-3
Makassar 2-Jabeek 15-0
Neerb.-Egor 3 3-3
Zw.schaap-AEV Intern. 5-4

3e klas A
B.Stap In 4-Yerna 3 4-5
Pottebr.3-Vrecan 4-6
Br.wapen 2-H.Anders 3 2-4
AVS-Circolo S. 13-3

3e klas B
B.Stap In 3-Yerna 4 1-8
Pottebr.4-Delta 3 4-8
Bovens-H.Anders 4 0-7

3e klas C
B.Stap In 2-Dousberg 4 7-5
Filmcl.4-Delta 4 9-7
Pottebr.5-Kaanen 2 3-7
Eijsden 4-H.Anders 5 12-2
Geusselterh.2-Sjotter 5 10-3
Up Quelle 3-DBSV 3-4

3e klas D
Eijsden 5-Centraal 4-11
Willem I 2-Boemerang 7-2
Delta 5-Tornado B. 6-8
Up Quelle 4-Sunshine 5-8

3e klas E
Geusselterh.-Erka 3 3-7
Sjotter 3-Vrecan 2 5-5
Company St.2-Willem I 3 3-3
Sjefke 2-Carpas 5-6
Sp.Maluku-Kilo 2 3-2

3e klas F
A.Arcades-Maasb.2 10-4
Diekske 2-Tunnel 2 2-5
Flaterke 3-Mattini B. 0-7
Kanaries 2-Sjotter 4 3-0
Voliere 2-Vici 2 6-4

3e klas G
Kolonia 3-Jessica 3-7
Quelle 2-Hadow 4 7-1
Joffer 2-Sportcl.3 3-6
I.d.Bende 2-Reneman 3 1-0
Laumen 4-Heerlen 2-9
WDZ 2-Kolonia 2 6-3

3e klas H
Kolonia 4-Laumen 5 4-4
Fortuna 3-Coriovallum 4-2
H'heide 2-Driessen B. 1-5
Sportcl.4-Reneman 4 2-9
Varenb.2-Kolonia 5 2-2
Rood W.3-Fortuna 2 0-4

3e klas I
Holz 2-Marathon 2 0-4
Reneman 5-Driessen B.2 2-9
Reneman 6-Soleil 4 3-12
Eendr.2-Paco 14-43
Laumen 6-Kolonia 6 2-4
I.d.Bende-Holz 3 12-5

3e klas J
Bouwf.6-Bouwf.7 9-2
Adveo 3-Brunssum 3 3-10
SZV 4-v.d.Venne 4 6-3
Groen w.2-Phoenix 3 9-1
Aztecs-AEV Intern.2 6-2

3e klas K
Amboina-v.d.Venne 3 5-8
Tukcon 2-Hanckm.2 6-2
PSM 3-Puth 2 3-4
Postwag.2-Brunssum 4 3-0
Zw.schaap 4-Groen w.3 0-3

3e klas L
DWC-Beek 2 8-5
Tukcon 3-Bouwf.8 8-5
Adveo 4-Manait 2-6
Vouersveld 2-Puth 3 9-0
Trefp.-Egor 4 15-2
Zw.schaap 3-Groen w.4 6-4

3e klas M
Napoleon-Beek 8-1
Tukcon 4-Born 3 3-8
Adveo 2-Egor 5 7-4
Vouersveld-Puth 10-2
Postwag.3-Meetp.3 3-3
Zw.schaap 2-Keigel 2 5-4

Dames Zuid
Pottebr.-Zw.schaap 8-1
Zw.schaap-Geleen 1-4

tafelvoetbal

Ere-afdeling
Victoria-Scory B. 2-6
Karrewiel-Hakkers 3-5
Hook-Zw.Ridders 4-4
Liewke-Smidter B. 0-8
Wien-Boskab. 3-5
Millen-Wien 2 6-2

Overgangsklasse A
Verdw.Viss.-Waardh.B. 5-3
Heer-Bl.Wit 6-2
Miranda-v.Gogh 4-4
Camont.B.-Verdw.Viss. 8-0
DAT B.-Koningsw. 4-4

Overgangsklasse B
O.Stein-Millener B. 4-4
Smidter B.2 O.Mert 6-2
Schachtw.-Hubetsy B. 5-3
Hakkers 2-Heister 5-3
Angelina B.-Keulen 4-4

1e klasse A
Romanus-Cramignon 5-3
Singel-Liewke 2 4-4
Bl.Wit 2-Tunnel 2-6
Koningsw.2-Star Cl. 6-2
Smeed-B.d.Bissjop 2-6

1e klasse B
Beat B.-Cramignon 2 6-2
O.Eijsden-Siteiweeg 0-8
Survivors-Smid 4-4
Duuker-Sjork 4-4
Maariand-Poart 1-7

1e klasse C
Eagles-Mariaveld 5-3
Hoekje-Heukske 8-0
Mucherv.-Leeuwenh. 7-1
Hakkers 3-Karrewiel 2 4-4
Baekske-Heide 2 8-0

2e klasse A
Uiver-DAT B.2 4-4
Crazy Pie-Brugske 4-4
Gigi G.-De Capo 4-4
Sjteiweeg 2-Heer 2 8-0
Cramignon 4-Old Inn 1-7

2e klasse B
Herli-Eykenboom 5-3
v.Gogh 2-Miranda 2 6-2
Pr.Hendr.-Servaas 4-4
Heukske 2-Pitsers 2-6
Cramignon 3-Spoorz. 4-4

2e klasse C
Cosy C.-Mijnzicht 3-5
Meppers-Sport 8-0
Koom E.-Tamboer 6-2
Keulen 2-Olympia 2-6
Meetp.-Wien 3 6-2

3e klasse A
Star Cl.2-Smeed 2 6-2
Tunnel 2-Duuker 2 0-8
Servaas 2-Geusselterh. 2-6
Bl.Wit 3-G.Ridders 4-4
Cain.B.2-O.Genoegen 6-2
Stadion Cam.B.3 6-2

3e klasse B
Olympis 2-Angelina B.2 4-4
Karrew.4-O.d.Berg 0-8
Tamboer 2-Snel en Hel 2-6
Baandert-Muecherv.2 8-0
O.Mert 3-Karrewiel 3 2-6
White Horse-Bekker 1-7
Angelina B.3-Suestra 2 2-6

Hoofdklasse
Petit B.-Boebel 6-2
Smile B.-Kloppers 5-3
Stampers-N'hagen 2-6
Poortje-O.Schandelen 7-1
Torero-Eck 6-2

1e klasse A
Zoefjes-Poortje 2 5-3
Scherp Vor Trappedoelies 5-3
O.Bocholtz-Mergell.B. 8-0
Bergz.B.2-Bergschot 6-2

1e klasse B
Stalletje-Pipo B. 6-2
N'hagen 2-Vogelzank 4-4
O.Heide-Watertoren 6-2
Coriov.-Petit B.2 4-4
Bl.Angels-Bacchus 4-4

2e klasse A
Molen-Centraal 5-3
Mechel-Sluipers 4-4
O.Bocholtz 2-Nijswiller 2-6
JOY-Scherp Vor 2 3-5
Bergz.B.3-O.Kino 2-6
Schuuvers-Zoefjes 3 6-2

2e klasse B
Br.keetel 3-Poortje 3 8-0
Paniekz.-Stampers 2 3-5
Kloppers 3-Geulke 6-2
Leeuw-Br.wapen 6-2
Pipo B.2-Torero 2 4-4
O.Kino 2-Veldhof 2 2-6

2e klasse C
Veldhof-Brandw. 6-2
Hopel-Cheers 2-6
Kloppers 2-Smile B.2 1-7
Cartouche-Kokkie B. 6-2
Pipo B.3-Torero 3 4-4
O.Schandelen 2-Zoefjes 2 2-6

volleybal

Dames 1e divisie B
Sarto P.-Vocasa 3-0
Leto Pr.-Odulphus 3-0
VCH-VVC 2 3-0
Gemini-Tonegido 3-0
Henzo O.-Longa 0-3
Stand
Longa 6-16
VCH 6-16
VVC 2 6-13
Tonegido 6-12
Vocasa 6-9
Dos 5-8
Rentokil 5-7
Henzo O. 6-7
Leto Pr. 6-7
Gemini 6-6
Sarto P. 6-3
Odulphus 6-1

Dames 2e divisie D
Somas-Facopa 3-1
Orion-Trivos 3-0
Peelp.-Switch 1-3
VCH 2-Flamingo's 1-3
Rapid-Rooyse 3-1
Henzo O.2-Autodrop 0-3
Stand
Switch 6-18
Orion 6-15
Somas 6-13
Flamingo's 6-12
Facopa 6-9
Trivos 6-9
Autodrop 6-8
Peelpush 6-8
Rapid 6-8
Rooyse 6-5
VCH 2 6-3
Henzo O.2 6-0

Dames 3e divisie H
Geevers-Nuvoc 3-1
Hovoc-NL Bewaking 3-0
S'62-Set Up 3-1
VCH 3-Dr.Pepper 1-3
Sonderm.-Furos 3-0
Velden-ADC 1-3

Stand
Were Di 6-18
Hovoc 6-17
ADC 6-15
VCH 3 6-11
Bew.Civitas 6-9
Sondermeyer 6-9
Velden 6-8
Geevers 6-7
Nuvoc 6-6
S'62 6-5
Furos 6-3
Set Up 6-0

Heren 1e divisie B
EAVV-Delta 3-0
Rentokil 2-Peelpush 3-0
Facopa-Woerden 1-3
Vrevok-Geevers 0-3
VVC-Sliedr.Sp. 3-1
Stand
Rentokil 2 6-18
Woerden 6-18
EAVV 6-13
Geevers 6-13
Vrevok 6-10
Facopa 6-9
Sliedrecht Sp. 6-9
Rijnmond 6-7
VVC 6-7
Delta 6-2
Peelpush 6-2
Odulphus 6-0

Heren 2e divisie D
Hypoth.-Vocasa 2-3
Hajraa-Polaris 0-3
VCH-Flamingo's 3-2
Sat.Nico-Somas A. 3-2
VVC 2-Autodrop 2 1-3
Stand
Polaris 6-18
Hypotheker 6-15
Vocasa 6-15
Autodrop 2 5-10
Janssen 5-9
Somas A. 6-7
VCH 6-7
Rijnmond 3 6-6
Saturnus N. 6-6
Flamingo's 6-5
Hajraa 5-2
VVC 2 5-2

Heren 2e divisie H
Sittardia-Aeternitas 3-1
Revoc-ASC 3-0
Livoc-Velden 1-3
Rapid-Maasbr. 3-0
Wevoc-HBC 0-3
Stand
HBC 6-18
Aeternitas 6-13
Sittardia 6-13
Rapid 6-12
Velden 6-12
Revoc 6-9
Nuvoc 6-7
Furos 6-6
Maasbracht 6-6
Wevoc 6-5
Livoc 6-4
ASC 6-3

Dames Promotieklasse
VCH 4-NAC 3-0
Sittardia-Jokers 0-3
Fiscus-Jokers 2 3-1
Muvoc-ADC 2 0-3
Rapid 2-Furos 2 3-0

Dames 1e klasse A
Rapid 3-BSV 2 3-0
Sittardia 2-Jokers 4 0-3
Geevers 2-Sjoahn 3-1
ADC 3-Avoc 3-2

Dames 1e klasse B
de Heeg-Avoc 2 3-0
Sittardia 3-Jokers 3 3-0
Geevers 3-Grovoc 3-2
Helpoort-Vluco 3-0
Elan-SEC 1-3
Mut.Mal.-Fiscus 2 2-3

Dames 2e klasse A
VVS-ADC 4 1-3
Spartak 2-BSV 3 1-3
ADC 5-Furos 4 3-1

Dames 2e klasse B
AMVJ-SEC 2 3-0
de Heeg 3-Avoc 3 1-3
Geevers 4-Grovoc 3 2-3
Elan 2-Dovoc 2 0-3
Rapid 4-Furos 3 2-3

Heren Promotieklasse
VCH 3-SEC 2 1-3
Sp.&Sp.-Jokers 3-1
Helpoort-Sjoahn 3-2
Muvoc-Vluco 0-3
VCH 2-SEC 3-1
ADC-Geevers 2 3-0

Heren 1e klasse A
AMVJ-Helpoort 3 3-1
VVS-Voerendaal 0-3
Fiscus 2-Spartak 3-2
VCE 2-Vluco 2 3-2
VCH 4-Dovoc 1-3

Heren 1e klasse B
AMVJ 2-Avoc 3-0
Sittardia 2-Jokers 2 3-2
VCE-Helpoort 2 1-3
Rapid 2-SEC 3 3-0

Heren 2e klasse A
VVS 2-Vluco 3 1-3
VCH 5-Dovoc 2 1-3
PPT-Geevers 4 3-1

Heren 2e klasse B
Sittardia 3-Jokers 3 1-3
VCH 6-SEC 4 3-1
Rapid 3-Geevers 5 3-1

Heren 2e klasse C
de Heeg-Avoc 2 3-0
Mavoc-Jokers 4 0-3
Elan-Rapid 4 3-1
VCH 7-Bastion 2-3

Heren 3e klasse A
Volharding 3-BSV 2 3-0
Sp.&Sp.3-Voerendaal 2 1-3

Heren 3e klasse B
de Heeg 2-Jokers 6 3-2
Sittardia 4-Jokers 5 3-1
Fiscus 3-NAC 3-1
Helpoort 4-Phoenix 2 3-0

Jeugdcompetitie
MA
Geevers-Sp.&Sp. 3-0
Geevers 2-Blok 2-3
VCH-SEC 3-0
Rapid-Furos 3-0
MB
de Heeg-Vluco 3-1
Sittardia 2-Jokers 3-2
VVS-Grovoc 0-3
JA
VVS-de Heeg 0-3
VCE-Geevers 1-3
JB
Jokers-VCV 1-3
ADC-de Heeg 3-0
Rapid-Geevers 2 3-0
JC
Geevers-VCV 3-1
VCH-ADC 3-1

Standenlijst
Dames Promotieklas
Rapid 2 7-21
Jokers 7-17
ADC 2 6-15
BSV 7-13
VCE 6-12
Fiscus 6-10
Volharding 6-9
Furos 2 7-9
Muvoc 6-7
VCH 4 6-7
Sittardia 6-3
Jokers 2 7-2
NAC 7-1

Dames 1e klas A
Dovoc 5-14
Geevers 2 5-14
Avoc 6-14
Rapid 3 5-11
ADC 3 5-9
Jokers 4 6-9
Sjoahn 6-6
Sittardia 2 5-4
Spartak 4-3
BSV 2 6-3
Muvoc 2 5-0

Dames 1e klas B
de Heeg 5-15
SEC 6-15
Sittardia 3 6-13
Helpoort 6-12
Grovoc 6-11
Fiscus 2 6-9
Geevers 3 6-9
Vluco 5-7
Mutiara Mal. 6-7
Elan 6-5
Avoc 2 6-1
Jokers 3 6-1

Dames 2e klas A
ADC 4 5-15
VCV 4-12
Grovoc 2 5-12
BSV 3 5-10
ADC 5 5-8
Sittardia 4 4-6
Furos 4 5-3
Spartak 2 3-0
de heeg 2 4-0
VVS 4-0

Dames 2e klas B
AMVJ 5-14
Furos 3 5-13
Rapid 4 5-11
Dovoc 2 5-8
Grovoc 3 6-8
Geevers 4 4-7
SEC 2 5-7
Avoc 3 6-7
de Heeg 3 4-0
Elan 2 5-0

Meisjes A
Rapid 6-15
VCH 5-12
Geevers 3-9
Sittardia 4-9
Blok 5-8
Geevers 2 4-7
ADC 4-3
SEC 5-3
Furos 4-0
Sport en Spel 4-0

Meisjes B
Sittardia 2 5-14
Rapid 2 4-11
de heeg 4-9
Jokers 4-7
Grovoc 4-6
Vluco 5-6
Elan 4-4
VVS 6-3
Grovoc 2 4-0

Jeugd C
Furos 4-12
Geevers 4-11
VCV 4-9
VCH 6-9
Furos 2 4-7
Jokers 2-3
ADC 4-3
Blok 5-3
Elan 5-0

Heren Promotieklas
SEC 2 6-18
Sport en Spel 6-17
Jokers 6-14
Vluco 6-11
ADC 6-9
Helpoort 6-9
VCH 2 6-9
SEC 6-8
Geevers 2 6-4
Sjoahn 6-4
VCH 3 6-3
Muvoc 6-2

Heren 1e klas A
VCV 5-15
Geevers 3 5-12
Fiscus 2 6-12
AMVJ 6-11
Dovoc 5-9
VCE 2 6-9
VVS 6-8
Vluco 2 5-6
VCH 4 6-5
Spartak 5-2
Helpoort 3 5-1

Heren 1e klas B
Helpoort 2 5-15
Jokers 2 5-11
AMVJ 2 5-9
VCE 5-9
Rapid 2 5-8
ADC 2 4-6
Fiscus 5-6
Sittardia 2 4-5
Avoc 5-3
SEC 3 5-0

Heren 2e klas A
Furos 2 6-17
Sport en Spel 2 5-13
BSV 4-12
Vluco 3 6-10
Geevers 4 5-9
PPT 5-9
Dovoc 2 5-7
Volharding 4-4
Spartak 2 6-3
VCH 5 4-0
VVS 2 6-0

Heren 2e klas B
Jokers 3 6-17
Nivoc 4-11
VCH 6 4-9
Volharding 2 4-9
Rapid 3 4-8
Geevers 5 5-6
Sjoahn 2 6-5
Sittardia 3 5-4
Furos 3 5-2
SEC 4 5-1

Heren 2e klas C
Jokers 4 5-14
Phoenix 4-12
Elan 5-9
ADC 3 5-8
Rapid 4 5-8
VCH 7 5-7
de Heeg 5-5
Bastion x 3-2
Mavoc 4-1
Avoc 2 5-0
x=3 pnt.in mindering

Heren 3e klas A
VCV 2 4-12
Geevers 6 5-12
Sport en Spel 3 5-9
Volharding 3 5-7
Vluco 4 2-5
AMVJ 3 4-5
BSV 2 4-2
SEC 5 4-2
Spartak 3 3-0

Heren 3e klas B
Helpoort 4 6-18
de Heeg 2 6-13
Fiscus 3 5-12
Jokers 6 4-7
NAC 4-7
Avoc 3 5-5
Phoenix 2 4-3
VCE 3 4-3
Sittardia 4 6-3
Jokers 5 4-1

Jongens A
de Heeg 5-9
VCE 5-9
Geevers 5-8
VVS 5-4

Jongens B
Rapid 6-18
VCV 6-12
Sittardia 4-9
Elan 4-7
Jokers 5-7
Geevers 2 6-6
ADC 5-4
de heeg 2 6-0

biljarten

District Z.-Limburg

Drieb.A
Volkshuis-Fairplay 2-5
Modern-Volkshuis 3 2-5
Wolfrath-Born 2-5
Societeit-Luip 0-7
Modern 2-Maasband 7-0

Drieb.B
N.Klossen-Kantje 2-5
Eikhagen-Cebusta 7-0
OHVZ-Waubach 5-2
Fairplay-Matchp. 3-4
Carambool-Vink 1-6

Drieb.C
Matchpoint-Schinnen 5-2
Brunss.-Volkshuis 5-2
Bl.Bock-BCV 2-5
Vink-Br.Wapen 2-5
Carambool-Fairplay 2-5
DJB-OHVZ 2-5

Drieb.D
Touche-Treffers 2-5
BBC-VKC 7-0
OHVZ-DJB 5-2
St.Heerlen-Br.Wap. 7-0

1A
Luip-St.Bavo 7-0
Born-Holtum 7-0
Volkshuis-BVG 7-0
Wolfrath-Societeit 2 3-4
GONA-Kempke 7-0
Quick-Schaesberg 5-2
Societeit-Keizer 7-0

1B
Keizer-Juliana 7-0
Schaesberg-St.Heerlen 0-7
Vriendenkr.-Waubach 0-7
Apollo-N.Klossen 2-5
Hoefijzer-Volkshuis 3-4
N.Klossen-BBC 7-0
Sibbe-Keizer 4-3

2A
Benelux-Statie 3-4
Volkshuis-Stein 2-5
Tjoba-Heukske 5-2
Wilza-Volkshuis 3 5-2
Holtum-Kempke 5-2
Maasband-HGK 2-5

2B
Born-Wolfrath 0-7
Oase-Eikeboom 7-0
Tjoba 3-Societeit 1-6
Statie-Benelux 7-0
HGK-Eikeboom 5-2
TIP-Tjoba 2 3-4
BVG-Volkshuis 2-5

2C
BCV-BCH 0-7
VKC-Ransdaal 2-5
Beatrix-Bl.Bock 5-2
N.Klossen-Klosje 2-5
St.Hoger-Schaesberg 5-2
Schaesberg 7-Gebr.Hofke 1-6

2D
Brunssum-Gebr.Hofke 3-4
BBC-Keizer 5-2
Los Band-Treffers 2-5
Academie-BBC 7-0
Eikeboom-Schaesberg 5-2
Ven-BVM 4-3
Waubach-Butting 5-2

2E
ABC-N.Klossen 5-2
Waubach-Juliana 5-2
Hoefijzer-Schaesberg 2-5
Schaesberg-Ven 5-2
Bl.Bock-OHVZ 2-5
Eendracht-Kantje 2-5
N.Klossen-Brunssum 0-7

3A
HGK-Meers 2-7
TIP-Sanderbout 2-7
Oase-Heukske 7-2
Societeit-Wolfrath 4
Eikeboom-Maasband
Wolfrath 3-Kempke

3B
Irene-Eikeboom
St.Bavo-St.Hoger 3
Modern-Tjoba
Quick-Baandert
Keizer-DJB
St.Hoger 4-Butting

3C
Apollo-Beatrix
Weustenr.-St.Hoger
Eikhagen-Butting
DJB-St.Heerlen
Vriendenkr.-ABC
Juliana-Matchpoint
Sibbe-Beatrix

4A
Eikeboom-Luip
Maasband-Wolfrath
Oase-Born
Tjoba-BVG
Sanderb.-TIP

4B
Kempke-Maasband
Volkshuis-Nestje
Baandert-Tjoba
Stadion-Quick
Heukske-Statie
Luip-Eikeboom

4C
N.Klossen-Schinnen
Klosje-Lindenheuv.
Br.Wapen-Keizer

4D
Ven-Schaesberg
L.Band-Eikhagen
Hoefijzer-St.Bavo
BCV-DJB
BCH-Beatrix

4E
Eendracht-Hoefijzer
Ven-N.Klossen
BCH-BBC
Treffers-Eikhagen
DJB-Cebusta
Schaesberg-Matchpoint

5A
Eikeboom-Kempke 5
Kempke 7-Tjoba
GONA-Oase
Heukske-Modern
Stein-Baandert

5B
Oase-Tjoba
Statie-Stadion
Carambool-BVM
Klosje-Heukske
Kempke-St.Bavo

5C
Beatrix-DJB
Ransdaal-Brunssum
Apollo-Irene
Butting-Sibbe
Fairplay-BCV
Carambool-N.Klossen

District Maastricht
C1-A
Klos-BCM
Ulestr.-BC Heer
Vriendenkr.-Keizer
Rheingold-Voliere
Noorbeek-KOT
Berceuse-Sjaan
BC Heer 2-Klos 2

C2-A
BC Keer 2-Rheing.3
Klos 5-Heer
Bunde 2-Poort
Kl.Vier-Diekske 2
Ulestrat.3-Itteren 2
Vilt-Altijd Raak

C2-B
Keizer 3-Aayt Wolder
Rheing.2-Vilt 2
Itteren-Ulestr.2
Voliere 2-KOT 2
DAS 2-Banholt
Geertr.-BC Keer

C2-C
Eijsden-Rheing.4
Klos 3-Ketsers
Banholt 2-DAS
Diekske-Heer 3
DOT-MBV 2
Haverput-Duuker

C2-D
Sjaan 2-Klos 4
Gerlach-Geertr.
MBV-Nazareth
KOT 2-Victorie
Poort 2-Bunde
Noorbeek 2-Keizer 2

C3-A
Wolder-Heer 2
Concordia-BC Oost
Nazareth 2-Heukske
DOT 2-Mergell.
Bookvink-A.Wolder 2

C3-B
Klos 6-Ketsers 2
BAM 2-KOT 4
Heukske 2-MBV 3
DAS 3-Bookvink 2
Eijsden 2-Eijsden BC 2

C3-C
Noorbeek 3-Harmoniez.
BAM-Nazareth 3
Voliere 3-Duuker 2
Geulle-Banholt 3
Eijsden BC-Berceuse 2

C4-A
BCM 2-Kl.Vier 2
Sjaan 3-Ketsers 2
Klos 7-DAS 4
Keizer 4-A.Wolder 3
Concordia 3-Bookvink

C4-B
Heer 3-Concordia
BMV 4-Berceuse 3
DAS 5-Noorbeek 4
Heukske 4-Itteren 4
Geertr.3-Rheing.6

C4-C
Eijsden BC 3-Geertr.4
Haverput 3-Wolder 2
BC Oost 3-Duuker 3
DOT 3-Vriendenkr.2
Borghar.-Diekske 4

C4-D
Poort 3-Haverput 2
A.Raak 2-BC Oost 2
Duuker 4-Heukske 3
A.Wolder 4-Victorie 2
BAM 3-LB Eijsden 3

C5-A
Vilt-Noorbeek 5
Harmoniez.2-DOT 4
KOT 5-Voliere 4
BC Oost 4-Concordia 4
Heer 4-LB Eijsden 4

C5-B
Banholt 4-Vriendenkr.
Nazareth 4-Kl.Vier 3
Heer 4-Geertr.5
Mergelland 2-Ulestr.4
A.Raak 3-Borgharen 2

Db-A
OO Heer 2-BC Heer
W.v.Berg 2-KOT
BCM 2-Vriendenkr.3
Keizer 2-Wolder
Rheing.-Ulestraten

Db-B
Voliere-Keizer
BC Oost 2-BCM
Vriendenkr.-W.v.Berg
MBV-Nazareth
DAS-Heukske

Db-C
Sjaan-MBV 2
Kokerel-Vriendenkr.2
KOT 2-BC Oost
BC Heer 2-OO Heer



Sweikhuizer Boys profiteert van ervaring oud-prof

Joop Titaley kan het niet laten

Van onze correspondent
ROB SPORKEN

SWEIKHUIZEN – In de jaren zestig speelde hij in de jeugd van Fortuna'54. Hij maakte de fusie met Sittardia mee en was tien jaar lang contractspeler van Fortuna SC. Met coryfeën als Frans Roemgens, Uwe Blomenberg, Hans Zuidersma, Hub Pfennings, Huub Stevens en Rob Hutting zorgde hij ervoor dat De Baandert in die periode een bijna niet in te nemen vesting was. Na zijn profperiode was hij nog vijf jaar actief bij RFC en Caesar. Totdat hij, zoals hij het zelf noemt, „na een communicatiestoornis met een scheidsrechter", voor vier jaar werd geschorst door de KNVB. Het slothoofdstuk van een schitterend boek dreigde daarmee gitzwart uit te vallen. Maar Joop Titaley is terug.

Het werd na de genoemde controverse stil rond de oud-Fortunaspeler. Enkel in de zaal vertoonde hij wekelijks zijn kunsten. Bij De Haantjes, Merpati en Bouwfonds zette hij menig tegenstander op het verkeerde been. De jaren gingen echter tellen, zelfs bij Joop Titaley. Daarom bouwde hij langzaam af en kwam zodoende terecht in het derde elftal van Bouwfonds, waar hij momenteel voor uitkomt. In datzelfde elftal speelt ook Frans Becks, trainer van het in de eerste klasse van de afdeling uitkomende Sweikhuizer Boys, dat door blessures en schorsingen nogal krap in de spelers zat. Van het één kwam uiteraard het ander. Frans Becks benaderde Joop Titaley, die al sinds enkele maanden zijn conditie op peil houdt in Sweikhuizen. En niet zonder succes, want de 41-jarige Titaley speelde zondag alweer zijn vierde wedstrijd in de hoofdmacht.

„Het was de bedoeling, dat ik het elftal op de trainingen een beetje van advies zou dienen. Toen Frans me vroeg in te springen, kon ik dat niet weigeren," geeft Titaley aan.

Startproblemen kende hij niet. Integendeel, Sweikhuizer Boys behaalde zes punten, terwijl Titaley, die op het middenveld en als spits werd ingezet, al vier keer de roos trof. „Ik moet geen gekke dingen gaan doen," bekent Titaley, „het is namelijk niet de bedoeling dat ik weer wekelijks in de wei sta."

Desondanks is het duidelijk dat hij het niet kan laten. „Ik heb natuurlijk erg veel aan mijn ervaring.

Daarnaast kan ik meer relativeren. Ik heb in feite niets te verliezen en leef rustig naar een wedstrijd toe.



● Februari 1975. Joop Titaley sticht namens Fortuna SC gevaar in de NEC-defensie. Archieffoto: PETER ROOZEN

De groep is gelukkig leergierig, maar het elftal mag niet afhankelijk worden van mij. Immers, als iedereen weer fit is zal de groep het verder zonder mij moeten stellen," bekent Titaley.

Hij heeft Becks al duidelijk gemaakt de komende weken niet beschikbaar te zijn. Dat hij tegen Havantia zijn laatste wedstrijd gespeeld zou hebben is echter zeer twijfelachtig. „Als Frans me weer nodig heeft, zal ik niet twijfelen," aldus Joop Titaley, die daarmee duidelijk maakt, ondanks zijn respectabele leeftijd, nog graag op het eerste van Sweikhuizer Boys af en toe tegen een balletje te trappen. Daar zal men in Sweikhuizen niet rouwig om zijn.

sport in cijfers

ATLETIEK

Bangkok. Wegwedstrijd 10 km: 1. Boranoen 30.54, 2. Khokeau 31.05, 3. Niels Strik 32.17, 4. Rob Strik 34.41.

ZAALVOETBAL

Hongkong. WK Groep B, eerste speelronde: Nederland-Iran 2-1 (2-0). 2. Hoekema 1-0, 10. Duyzings 2-0, 29. Shirazi 2-1. Italië-Paraguay 7-3 (1-1). Stand: 1. Italië 1-2, 2. Nederland 1-2, 3. Iran 1-0, 4. Paraguay 1-0.

TENNIS

Monaco. Wereldranglijst. Mannen: 1. Courier 3379, 2. Edberg 3236, 3. Sampras 2937, 4. Ivanisevic 2564, 5. Chang 2277, 6. Korda 2174, 7. Becker 2129, 8. Lendl 1985, 9. Agassi 1852, 10. Krajicek 1795, 40. Haarhuis 832, 57. Siemerink 656, 78. Eltingh 485, 91. Schapers 438, 156. Koevermans 249, 214. Nijssen 149.

GOLF

Kapalua. Eindstand, 1,4 miljoen gulden-toernooi: 1. Love 275 (65 71 72 67), 2. Hulbert 276 (65 71 68 72), 3. Andrade 278, 4. Waldorf 280, 5. Couples, Calcavecchia 281.
Monpellier. Kwalificatie voor de Europese Tour 1993 (negentig spelers over naar de eindronde van 36 holes): 1. Ames 278, 2. Alvarez 279, 3. Pinero, Thül en De Wet 281, 8. Eskildsen, Binaghi en Mayo 282, 94. Smits van Waesberge 294, 164. Woof 308, 172. Lovey 310.

VOETBAL

WK-kwalificatie Concacaf. Tweede ronde, groep A: St. Vincent-Costa Rica 0-1 (0-0).

Nijssen naar Rechen Bochum

Van onze tenniscorrespondent

HEERLEN – Tom Nijssen heeft onderdak gevonden bij een nieuwe club in de Duitse Bundesliga. De Limburgse tennisser maakte de overstap van Blau Weiss Wickrath, dat degradeerde uit de hoogste speelklasse, naar Rechen Bochum, dat komend jaar wel in de Bundesliga zal uitkomen. „Bij Bochum neem ik de plaats in van de Zweed Jan Apell. In alle opzichten een acceptabel niveau". Nijssen speelt competitie in de periode die hij ideaal vindt voor zijn rustperiode, de tijd tussen Wimbledon en Flushing Meadows.

De toernooiwinst in het herendubbelspel in Antwerpen van de Zweed Anders Jarryd en de Australier John Fitzgerald is ongunstig voor Tom Nijssen en zijn partner Cyril Suk. Tijdens de Dubbel Masters van volgende week in Johannesburg moeten zij het in de poule opnemen tegen de nummers een, vijf en acht. De nummers een en acht stonden vast. Dat zijn de Australiers Mark Woodforte en Tod Woodbridge en het Amerikaans-Australische duo Steve Devries en David McPherson. Door de winst hebben Jarryd en Fitzgerald de vijfde plaats bereikt. Dit koppel is de regerend wereldkampioen.

Snijders

Anique Snijders heeft zich in het Australisch Mont Pirie niet voor het hoofdtoernooi van het 25.000 dollartoernooi geplaatst. Na winst op een Australische (6-2, 6-2) moest zij het opnemen tegen de Russische Bushewitza. Snijders won in de gehele partij een game meer. De Russische won echter twee sets tegen de Geleense slechts een. De uitslag was 6-4, 1-6, 6-4.

lotto

Lotto 46: eerste prijs: 1 winnaar bruto 666.666,66, tweede prijs: 2 winnaars bruto 34.793,10, derde prijs: 61 winnaars bruto 1711,10, vierde prijs: 2947 winnaars 35,40, vijfde prijs: 50.419 winnaars 5,00. Cijferspel: eerste prijs: 1 winnaar, tweede prijs: 1 winnaar, derde prijs: 22 winnaars, vierde prijs: 228 winnaars, vijfde prijs: 2257 winnaars.

Peper overwoog te staken

ROTTERDAM – Burgemeester Peper heeft zondag vlak voor de voetbalwedstrijd Feyenoord-Ajax in Rotterdam opdracht gegeven de wedstrijd te staken als in de vakken massaal en aanhoudend racistische spreekkoren zouden klinken. Dat heeft hij gisteren meegedeeld tijdens een toelichting op de onrust van het afgelopen weekeinde. Iets meer dan een uur voor aanvang van de wedstrijd heeft Peper samen met zijn wethouders een scenario gemaakt dat voorzag in vier stappen, variërend van een waarschuwing van de aanvoerders van beide teams tot het definitief stopzetten van de wedstrijd.

Belgisch elftal ongewijzigd

BRUSSEL – Paul van Himst heeft het Belgische voetbalelftal gehandhaafd voor de kwalificatiewedstrijd van woensdag in Brussel tegen Wales. De bondscoach koos de spelers die de wedstrijd uit groep 4 van de Europese zone met 1-0 van Roemenie wonnen. Het elftal voor woensdag is: Preud'homme (Mechelen); Medved (AA Gent), Grun (Parma), Albert (Anderlecht) en Smidts (Antwerp); Staelens en Van der Elst (Club Brugge), Scifo (Torino) en Boffin (Anderlecht); Degryse (ANderlecht) en Czerniatynski (Antwerp). Wisselspeler zijn: Bodart, Genaux en Wilmots (Standard Luik), Versavel en Nilis (Anderlecht).

Jeugdinterland op Minor-terrein

NUTH – Op het terrein van Minor in Nuth wordt morgen om 14.30 uur de voetbalinterland Nederland-Duitsland voor spelers onder 15 jaar gespeeld. Minor kreeg deze interland van de KNVB toegewezen ter gelegenheid van zijn 75-jarig bestaan. Tijdens de rust zal een aantal jeugdige bezoekers strafschoppen nemen tegen Fortuna-keeper Ruud Hesp. De interland wordt geleid door de Limburgse scheidsrechter Hugo Luyten. De Nederlandse selectie bestaat uit Peter Kromhout, Michel van Nerum, Richard Knopper, Core Beckern (Feyenoord); Milan Berck, Beekenkamp, Arno Splinter, Kofy Mensah (Ajax); Wilfred Bouma, Fabian Ho a Hing, Nick Scheepens (PSV); Jan Lorse, Daniel Voigt (De Graafschap); Paul Droppert (ADO Den Haag); Paul Tilmans (FC Utrecht); Taoefik Ameziane (Willem II) en Cees Paauwe (FC Zwolle).

sport kort

● TAFELTENNIS – Paul Haldan wil over een kleine maand in Vietnam zijn internationale rentree maken achter de tafeltennistafel. De vijfvoudige nationale kampioen, die revalideert van zijn derde knie-operatie binnen een jaar, heeft voor het Heineken-toernooi om de wereldbeker één van de twee wildcards gekregen. „Het is voor tachtig procent zeker, dat ik meedoe", liet de voormalige Roemeen weten.

● ZWEMMEN – Tijdens de nationale selectiewedstrijden in Hoogeveen voor deelname aan het Worldcup-circuit is de MZPC'er Edgar Thimister als tweede geëindigd op de 100 meter vlinderslag heren in een tijd van 0.58.0. Dankzij dit resultaat maakt de Maastrichtenaar een grote kans volgend jaar naar een van de Worldcup-meetings afgevaardigd te worden.

● AUTOSPORT – De Grote Prijs van Azie voor formule-1 coureurs, die op 4 april op het Japanse circuit van Autopolis zou worden gehouden, is wegens financiële problemen van de kalender afgevoerd.

● GEWICHTHEFFEN – De 22-jarige Poolse gewichtheffer Waldemar Malak, brons bij de Spelen van Barcelona, is bij een auto-ongeluk in de omgeving van Gdansk om het leven gekomen.

● GOLF – De drie Nederlandse deelnemers aan de kwalificatiewedstrijden voor de Europese Tour 1993 hebben de eerste schifting niet doorstaan. Na vier van de zes ronden op de banen van Massane en La Grande Motte, in de omgeving van de Zuidfranse stad Montpellier, staan Constant Smits van Waesberge, Stephane Lovey en John Woof niet bij de eerste negentig. In de laatste twee ronden spelen de negentig overgebleven golfers om veertig plaatsen in de Europese Tour.

● DAMMEN – De dammers van Schaesberg doen het uitstekend in de landelijke tweede klasse. In de vierde ronde won de ploeg van kopman Leen de Rooy met 12-8 van PSV uit Eindhoven. Eureka uit Heerlen hoeft zich geen zorgen meer te maken om klassebehoud na het 10-10 gelijkspel tegen het derde team van Excelsior uit Den Bosch.

oefenvoetbal

VANDAAG
Schimmert-SV Heerlen 19.30 uur

verlenging

Voor de vuist weg

Wielrenner **Frans Maassen** in SI: „Tegen mijn accountant heb IK gezegd: ik wil tot mijn 35ste fietsen, daarna wil ik zo'n constructie hebben dat ik vanaf die datum met een bepaald salaris kan leven. Dat heet rentenieren, ja".

Wielrenner **Steven Rooks** in Vrij Nederland: „Ik heb maar één keer een koers verkocht. Omloop Het Volk in 1987. Teun van Vliet wou graag winnen. Ik heb hem voor tienduizend gulden laten winnen".

VVV-voorzitter **Jan Vlaminckx** in VI: „De tijd is voorbij dat men bij VVV een leeg biervat erger vond dan een nederlaag".

Kees den Braven, voorzitter van Dordrecht '90, in Aktueel: „Het barst van de ratten in de sportjournalistiek".

Hans Westerhof in VI: „Veel mensen schijnen mij abnormaal te vinden omdat ik normaal doe".

Tenniscoach **Tomas Smid** over zijn voormalige pupil Boris Becker, in Tennismagazine: „Op zijn 25e is hij aan de ene kant een buitengewoon mens, een soort superman, aan de andere kant een ongelooflijke puber".

Bokser **Regilio Tuur** in Panorama: „Mijn erelijst bestaat niet uit louter opgewarmde lijken".

Armoede

Veel Afrikaanse atleten liepen zich rijk tijdens de Olympische Spelen in Barcelona. Voor de tal van Afrikaanse journalisten betekenden de Spelen echter armoede. Slechs met het succes van hun landgenoten wisten ze hun honger ietwat te stillen.

In een terugblik op de Spelen neemt Frank Tayler, voorzitter van de sportpersorgansatie AIPS zijn petje af voor de Afrikaanse collega's. „Ze hebben immers heel wat ontberingen moeten doorstaan." Het kantoortje van Taylor in het hoofdperscentrum deed zelfs tijdelijk dienst als opvangcentrum. „De kamers is de persdorpen (300 gulden per nacht) bleken te duur. En een overnachting in het goedkoopste hotel van Barcelona kostte altijd nog een slordige 140 gulden. Zonder ontbijt, wel te verstaan". Omdat de onkostenvergoeding van de Afrikaanse scribenten verre van riant te noemen was, leefden de meesten op één maaltijd per dag. Ze vulden dat aan met koffie en cola. En die waren in het perscentrum uiteraard gratis. Overigens, iedereen heeft de Spelen overleefd.

Roda likt wonden



● *Verslagen. Vernietigend en zonder pardon. 4-0, een afgang. Al dan niet mede veroorzaakt door een scheidsrechterlijke dwaling (rood voor Trost). Bitter en teleurgesteld. De Roda-spelers waren na blamabele nederlaag tegen Twente nauwelijks aanspreekbaar. Grote verslagenheid vooral bij doelman Ronald Waterreus. Hij moest de bal viermaal uit zijn net vissen. „We moeten hier niet lang bij blijven stil staan. We moeten verder", probeerde trainer Koster zijn spelers wat op te monteren. Zondag wacht immers de derby tegen Fortuna Sittard. En in dat duel zijn opnieuw twee zeer kostbare punten te vergeven.*

Foto: BERT WIERINGA

Duur uitstapje Pierre Littbarski

Het bestuur van FC Köln heeft Pierre Littbarski een boete opgelegd van 11.000 gulden. De 32-jarige aanvaller had de huisregels van de Duitse club nogal fors overtreden. De ex-international was in de nacht van vrijdag op zaterdag uit het trainingskamp van zijn club geslopen. In de vroege ochtend veroorzaakte Littbarski op de terugreis van zijn nog onbekende bestemming met zijn auto een aanrijding, waarbij twee lichtmasten en twee geparkeerde voertuigen aanzienlijke schade opliepen. Hij meldde de aanrijding pas enkele uren later bij de politie, die een proces-verbaal opmaakte wegens het doorrijden na een ongeval.

Littbarski toonde begrip voor de disciplinaire maatregel van het bestuur. „Ik heb de groepsregels geschonden", bekende de kleine technicus. „Het was pure pech, dat ik door die aanrijding opviel. Ik moest die nacht een privé-zaak afhandelen. Het gaat niemand iets aan wie of wat daarbij was betrokken."



● *Pierre Littbarski*

Luguber

Velen zien het als een lucratieve bezigheid. Neem een goede advocaat in de arm, zorg dat je op de foto komt naast je favoriete sporter en beschuldig hem er later van dat hij jou zwanger heeft gemaakt of heeft besmet met het HIV-virus. Het doel (zo snel mogelijk miljonair worden) heiligt zelfs de meest lugubere middelen. In Amerika zit Magic Johnson ditmaal in het beklaagdenbankje. Een Amerikaanse beweert dat ze door de gefortuneerde basketbalvirtuoos is besmet met het HIV-virus, dat de ziekte Aids tot gevolg heeft. „We hadden samen sex, maar hij weigerde een condoom te gebruiken", meent de verontwaardigde vrouw, die twee miljoen dollar van Johnson eist. Ze zweert dat ze in haar leven slechts met twee mannen naar bed is geweest. „Met mijn eigen man en met Johnson. En ik weet zeker dat ik het virus bij Magic heb opgelopen." Uitspraak over enkele weken.



● *Erving 'Magic' Johnson*

Net echt

Kijk, huiver en leef mee met de sporteliteit. De televisie zoekt, in de jacht op betere kijkcijfers, steeds naar nieuwe methoden om de honger van de sportliefhebbers te stillen. Actie, drama en de meest afgrijslijke valpartijen.

De verkoopschlager bij uitstek: race mee in de bolide van formule 1-coureur Ayrton Senna of maak een afdaling met skikamikaze Franz Heinzer. Helmcamera's (200 gram, 6000 gulden per stuk) brengen de spanning en de sensatie in Uw huiskamer.

Sinds kort wordt er ook met de helmcamera geexperimenteerd in het ijshockey. Keulen had de primeur. De ijshockeyliefhebbers hielden hun adem in. De reacties waren enthousiast. Nog even en we kunnen over de schouder van bokser Regilio Tuur meekijken hoe hij zijn tegenstander murw slaat.

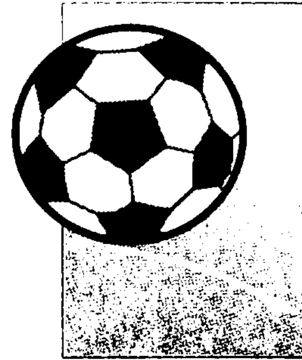
Onmenselijk

Gek, gekker, gekst. Onder die noemer zou men Martin Feijen kunnen rangschikken. De Nederlander, bekend om zijn doorzettingsvermogen en waaghalzerij, voltooide gisteren de tienvoudige triathlon in Monterey (Mexico). Hij was negen etmalen onderweg geweest, had nauwelijks geslapen en was helemaal leeg. Geen wonder na 40 km zwemmen, 1800 km fietsen en 420 km hardlopen. En dit alles binnen 210 uur. „En daar heb ik ongeveer een tiende van verslapen." De wedstrijd wordt gezien als onmenselijk. Een marteltocht. „Gelukkig was het weer nog redelijk gunstig. De temperatuur kwam niet hoger dan een graad of vijftien, wij hebben dagen een dreinerige motregen gehad, er was bijna altijd wind." Voor een Nederlander dus geen onbekende omstandigheden.

imburgs agblad

oostelijke mijnstreek

Dinsdag 17 november 1992 ● Pagin



Kerkraadse basketbalheren verliezen pas in slotfase

Stralend spel Kepu Stars

Van onze correspondent
TIBERT LAGARDE

HEERLEN KERKRADE – De Kerkraadse basketbalheren speelden ongekend sterk tegen de ongeslagen koploper, maar gaven de winst in de slotfase af: 66-69. De dames van Kepu Stars speelden de streekderby tegen Dunatos en gingen ten onder in het Meerssense geweld: 36-51. De dames van Braggarts Heerlen hebben op hun beurt zaterdag met een aangepast team vrij gemakkelijk kunnen winnen van PSV Almonte: 77-55.

Kepu Stars was na twee dikke nederlagen in het vorig seizoen voor 100% gemotiveerd om revanche te nemen op Attacus. Gesteund door een grote aanhang ging de strijd in de openingsfase gelijk op. Het was aan thuiszijde vooral Cor van de Berg die met vijf loepzuivere driepunters zijn team in de race hield. Na de pauze (32-39) liepen de Brabanders binnen twee minuten uit naar 33-47. Een time-out bracht rust. Het waren Ron van de Berg en Ivo Raets die in de tien daaropvolgende minuten met twintig punten hun ploeg op sleeptouw namen: 57-52.

Attacus, een gedegen ploeg met scherpschutters in de gelederen, vocht terug tot 60-60. De slotfase was bloedstollend. Bij een stand van 66-64 in de negentiende minuut met balbezit werd er niet gekozen voor het rondspelen van de bal. Het gevolg was balverlies, een driepunter en twee vrije worpen. Coach Ger van de Berg ontstak in woede. Het bleef nog lang nagalmen in de Kerkraadse catacomben. De dames van Kepu en Dunatos hielden elkaar lang in evenwicht. Na de pauze namen de Meerssense gasten met een fellere instelling het heft definitief in handen en stormden verdiend op de zege af.

Coach Marcel Joosten moest met zijn door ernstige blessures geteisterde team een beroep doen op twee oudgedienden: José Zopfi en Esther Breugelmans. Het was een welkome personele aanvulling op zijn slechts zes speelstersrijke basisselectie. Aanvallend liep het naar behoren. Zowel van afstand als van onder de borden werden de vereiste punten gemaakt. Alleen in de verdediging waren er de nodige communicatieproblemen. Hierdoor konden de gasten redelijk bijblijven. Na de pauze (41-27) kon het Eindhovendse team geen vuist meer maken.



● *Alle ogen gericht op de bal. Beeld uit het basketbalduel tussen Meerssen en Kepu Stars uit Kerkrade.*

Foto: DRIES LINSSEN

Mooi judo in finalepartij LK

Mariska van Ling steelt de show

BORN – Jo Aretz, de trainer van het judodistrict Limburg, stond zich bij de Limburgse judokampioenschappen voor dames in Born vergenoegd in zijn handen te wrijven. „We zien vandaag mooi judo van deze dames en dat betekent dat we op de goede weg zijn," stelde hij vergenoegd vast. De districtstrainingen worden nog niet door alle sportschoolhouders gewaardeerd en daarom was het verheugend dat juist die meisjes die wel aan de centrale trainingen meededen, het betere judo lieten zien.

Opvallend bij dit LK was het optreden van het Maastrichtse Tsukuri dat met zeven judoka's, vier keer goud, een keer zilver en een keer brons behaalde.

Een hele knappe partij judo lieten Mariska van Ling en Lilian Ummels in de klasse tot 52 kilo zien. De beide clubgenotes waren tot het uiterste gespannen voor deze finale. Gedurende de vier minuten durende partij heerste er een adembenemende stilte in de zaal, die alleen onderbroken werd door de commando's van scheidsrechter Harry Wolters. Ummels wilde het grondgevecht aan gaan, terwijl de grotere Van Ling resultaat probeerde te halen met haar langere benen. Driekwart minuut voor het einde maakte Van Ling met een voethaak een koka, het kleinst mogelijke verschil, en kon zich daarmee opnieuw Limburgs kampioene noemen.

Carina Smeets uit Bunde is weer op de weg terug, gezien haar titel in de klasse tot 72 kilo. Ze heeft goede verwachtingen voor het NK, waaraan de finalisten van dit LK deelnemen. Drie keer behaalde ze brons bij dit NK, maar de klasse tot 72 kilo is met Irene de Kok, Marscha Broeders en Marion van Dorst, heel zwaar bezet. Judokan Blerick werd automatisch Limburgs teamkampioen heren tot 21 jaar. Zij hadden als enige team ingeschreven.

Goede tijden jeugdzwemmmers

HOOGEVEEN – Tijdens de nationale selectiewedstrijden zwemmen te Hoogeveen hebben de drie limburgse jeugdzwemmers goed gepresteerd. Bij de meisjes won Miranda Bosma van Mosa-Regio de 100 en 200 meter schoolslag in tijden van respectievelijk 1.14.62 en 2.39.12. Haar clubgenoot Eelco Nelissen won de 100 meter vlinderslag in 0.59.57 en werd vierde op de dubbele afstand met een tijd van 2.16.38. Hier was de overwinning weggelegd voor Roy Meyboom van Zon/S&S in een tijd van 2.14.22. Op de 100 meter werd Meyboom tweede achter Nelissen met een tijd van 1.00.40. Verder werd hij nog tweede op de 100 meter vrijeslag in 0.55.72, derde op de 400 meter vrijeslag in 4.14.45 en vierde op de 1500 meter vrijeslag in 16.59.25.

Volleybalheren VCH vinden balans maar net op tijd

Fraaie wapenschouw VCL

NIEUWEGEIN – Zonder zich direct in de strijd om het kampioenschap te mengen blaast Geevers/VCL dit seizoen een prominent partijtje mee in de top van de zuidelijke eerste divisie. Als de vorm aanwezig is, blijkt de combinatie uit Landgraaf tot opmerkelijke resultaten in staat. Zaterdagmiddag werd die stelling in Nieuwegein nog eens benadrukt tegen het eveneens hoog geklasseerde Vrevok. De Utrechtenaren beten met 0-3 (14-16, 5-15, 4-15) kansloos in het zand tegen het homogene, zuidelijke volleybalcollectief.

Marc Quaedackers ontpopte zich als een perfecte stand-in voor de verhinderde routinier René Remmerde. Bovendien was libero Jos Nota ongrijpbaar voor de Vrevok defensie, terwijl het taktische concept van het coachduo Frans Crombach/Wim Reinaerts vlekkeloos werd uitgevoerd. „Uitgangspunt was om met diepe, scherpe opslagen de middenaanvallers van Schie en Haasnoot van Vrevok werkeloos te maken. Daarnaast was maximale concentratie in de pass een voorwaarde om onze eigen aanvalsvariaties te kunnen ontplooien", in die opzet zijn we volledig geslaagd," comcludeerde Reinaerts terugblikkend.

Aanvankelijk moest Geevers/VCL de thuisploeg lang naast zich dulden. Pas in het eindstadium van de openingsset manifesteerde zich de definitieve ommekeer. Marcel Bus versterkte bij 14-13 de blokkering. De jongste bediende in de Landgraafploeg deed zelfverzekerd wat van hem verlangd werd. Met twee bloks en een binnengetimmerde aanval liet hij 14-16 aantekenen. Geevers/VCL ontleende aan de setwinst zoveel zelfvertrouwen dat de ploeg in de volgende twee rondes Vrevok degradeerde tot een hulpeloos toekijkend sextet: 5-15 en 4-15.

Cadans

Statistisch gezien lijkt dit seizoen het resultaat van de eerste set bepalend te zijn voor de einduitslag van een krachtmeting waarin de herenhoofdmacht van VCH participeert. Drie maal wonnen de Heerlenaren het openingsbedrijf om prompt te verliezen. Even vaak verloor men om uiteindelijk in vijf sets te zegevieren. Die merkwaardige cadans werd zaterdagmiddag voortgezet tegen Flamingo's: 3-2 (6-15, 15-12, 12-15, 15-8, 15-8).

Met het talent Tim Neutelings op de libero-stek van de geblesseerde vaste kracht Roel Maas liep het van geen kant bij de thuisploeg. Pas in de derde periode, die door onnodig, onderling gekrakeel met 12-15 verloren ging, tekenden zich langzamerhand de contouren van een betere ploegbalans af. Tim Neutelings werkaste naar zijn vertrouwde middenpositie en diens broer Vincent kreeg de vrije rol in de diagonaal met spelverdeler Felix Petit toegewezen. VCH had daarmee de zaken goed op een rijtje staan en walste Flamingo's met twee maal 15-8 plat.

Sterke prestatie Heerlense volleybalsters

VCH sprankelt in eigen hal

HEERLEN - De ontmoeting VCH-VVC 2 kreeg vooraf het predikaat topper opgespeld. Terecht omdat beide teams, naast Longa'59, tot zaterdag de ranglijst van de zuidelijke eerste divisie aanvoerden. Het gelouterde reserveteam uit Vught kon evenwel deze fraaie status geen inhoud geven. Ondanks de aanwezigheid van drie voormalige topspeelsters met Europacup ervaring, werd VVC 2 als een beginnersploegje van de mat geveegd door het sprankelend acterende VCH-collectief: 3-0 (15-8, 15-4, 15-8).

In minder dan een uur speeltijd kreeg de eenzijdige partij zijn beslag. „Dit resultaat was wel het laatste dat ik had verwacht. We hadden ons ingesteld op een zware confrontatie," gaf VCH aanvoerster Esther Haremaker achteraf te kennen. Ook coach Ger Spijkers was uitgegaan van een middagje door het vagevuur: „Een op zich juiste prognose. De feiten hebben me echter aangenaam verrast. We waren op alle fronten een klasse beter, vaster en inventiever. Bovendien zat vandaag alles mee."

De Heerlense servicedruk en soepel draaiende verdediging haalden de angel uit het spel van VVC 2. De Noordbrabantse formatie had alleen in de beginfase een werkzaam aandeel in het scoreverloop. Eenmaal op bedrijfstemperatuur liet VCH geen spaan heel van de geduchte reputatie die de VVC reserves in het verleden hebben opgebouwd. Spijkers werd zelfs geconfronteerd met een luxe-probleem. Gezien het spelbeeld was wisselen overbodig. Niettemin wilde de keuzeheer de stijgende vorm van Sally Dormans stimuleren met speeltijd. Zij verwisselde aan het begin van de derde set de bank voor de stek van de solide spelende Miriam Muermans. Timing en ploegafstelling namen even wat tijd in beslag (6-6), voordat VCH opnieuw alle registers opentrok: 15-8.

„De progressie is merkbaar aanwezig, maar vooralsnog slechts meetbaar in procenten," constateerde VCH 2 coach Gène Reuters na afloop van de ontmoeting tegen Flamingo's. De vooruitgang bleek te weinig om de aanvallend ingestelde formatie uit Gennep te kunnen beteugelen: 1-3 (10-15, 16-14, 10-15, 13-15). Bij vlagen reikte de krachtmeting naar een zeer behoorlijk niveau. Het spel van de jonge thuisploeg was evenwel nog te veel aan golfbewegingen onderhevig. Bovendien zocht Flamingo's voortdurend de geringe bloklengte van VCH spelverdeelster Pina Sanna op en behaalde op basis van die consequente taktiek de maximale buit binnen.

In de derde divisie schoof Geevers/VCL op richting middenmoot na de 3-1 (14-16, 15-7, 15-10, 15-13) zege op Nuvoc.

● *Miriam Muermans (rechts) van VCH heeft toegeslagen. De Heerlense volleybaldames wonnen afgetekend.*

Foto: DRIES LINSSEN

Hockeyploeg Kerkrade flink onderuit in Weert

Ontgroening nekt Heerlen

Van onze correspondent
MAARTEN KUYPERS

HEERLEN – Het herenhockeyteam van Heerlen werd in Veldhoven door Basko met 7-0 van het kunstgras gevaagd. Bij rust leidden de Brabanders reeds met 5-0. Vooral de strafcorner van Basko, die maar liefst zes doelpunten opleverde, stelde Heerlen voor onoverkomelijke problemen.

Volgens coach René Habets was de nederlaag volkomen terecht. „Basko speelde, zeker in de eerste helft, een geweldige wedstrijd. Dat we dik verliezen, daar heb ik niet zo'n moeite mee. Wel met de manier waarop." Habets doelde daarbij op de laakbare instelling van zijn spelers. Enkelen hadden als gevolg van een ontgroeningsweek, amper het bed gezien. „En dat was maar al te duidelijk te merken," aldus een teleurgestelde Habets. Daarnaast misten Heerlen zijn steunpilaren Maarten Beuning en Servaas van der Eerden, zodat men genoodzaakt was twee B-junioren op te stellen. Heerlen werd overrompeld, kwam geen moment in de wedstrijd in kon aanvallend geen vuist maken. Men creëerde twee goede kansen die tot overmaat van ramp beide op de paal werden geschoten.

Ook de dames van Heerlen traden aan tegen Basko. Het eigen kunstgrasveld werd door de overvloedige regenval echter zo zwaar belast, dat de scheidsrechters na een half uur spelen genoodzaakt waren de wedstrijd te staken. In dat half uur was Heerlen duidelijk de betere ploeg, maar kon dit niet in de score tot uitdrukking brengen. Voor coach Nick Koolen was het staken van de wedstrijd geen verrassende beslissing: „De afwatering van ons veld is ronduit slecht. Dit, in combinatie met de zandlaag op het veld, noodzaakt ons regelmatig trainingen af te lassen. Het wordt tijd dat de gemeente actie onderneemt."

In Weert werd Kerkrade op een 5-1 nederlaag getracteerd. Kerkrade, tot zondag het team met de minste verliespunten in de vierde klasse, werd door het jeugdige Weert volledig onder de voet gelopen.

Het damesteam trad aan in en tegen Valkenburg. Het duel tussen beide staartploegen eindigde in een 2-1 overwinning voor Kerkrade. In de eerste helft dicteerde Kerkrade het spel en bleef bij rust verdiend met 2-0 door twee treffers van Claudia Glerum. Na de rust vocht Valkenburg goed terug, maar verder dan een doelpunt kwam men niet.

Simson kan titelkansen vergeten

DEN HAAG – De worstelaars Simson Landgraaf hebben in ... genoot Simson KDO Den Haag meerdere moeten erkennen. ... Grieks-Romeinse stijl won Si... KDO met 19-15. De vrije stijl ... evenwel met de cijfers 17-19 na... worstelaars van Landgraaf. Si... KDO won dus met 36-34 en ... Haag stond op z'n kop. Voor... kan Simson haar kansen op ... prolongatie van het Neder... kampioenschap vergeten. Het ... pen is nu op een misstap van ... cules Amsterdam. De beslissin... Den Haag viel pas in de allerla... partij tussen Hagenaar Patrick ... len en de recente Simson aanw... en Irakees Anouch Hoosiaran... len won nipt met 5-4.

De Simson-worsteljeugd uit L... graaf worstelde afgelopen zate... in Alkmaar de derde in toern... vorm opgezette competitie... strijd.

Uitslagen: 1. De Halter Utrecht 39 p... Simson Landgraaf 33 pnt; 3. KDO De... 28 pnt; 4. SSS Alkmaar 17 pnt. 28 k... Danny Huyten; 34 kg: 5. Francesco... ders; 41 kg: 2. Sjeng Kersten; 49 kg: 2... ry Swinkels; 54 kg: 2. Jan-Willem ... richs; 59 kg: 1. Ralf Nordel. 4... Verwoert; 65 kg: 1. Stefan Ryszko; ... plus: 2. Eric Franken.

Helios tweede achter Atlas

SIMPELVELD – De gewicht... fers van Helios hebben in de twe... ronde van de nationale compe... opnieuw beslag gelegd op een ... de plaats achter lijstaanvoerder ... las. Door de Simpelveldena... werden individueel de volgende ... sultaten neergelegd: Pascal La... ter 80 kg trekken, 90 kg stoten, ... totaal; Roger Godschalk: 97,5 ... trekken, 120 kg stoten, 299 to... Ruud Middelhoven: 100 kg trek... 125 kg stoten, 260 totaal; ... Frijns: 130 kg trekken, 150 kg ... ten, 303 totaal; Amie Janfada: ... kg trekken, 140 kg stoten, 250 ... taal.

Eindelijk revanche voor Victoria

SCHIJNDEL – Vorig seizoen k... te de uitwedstrijd tegen Schijn... de badmintonners van Victoria ... promotie naar de eredivisie. ... de zure 3-8 nederlaag tegen de ... bantse formatie zagen de Ho... broekenaren destijds de weg ... het hoogste badminton-niveau ... Nederland aan hun neus voor... gaan. Met 7-4 revancheerde ... ploeg van Franz-Josef Breuer ... uitstekend en gaat voorlopig ... met vier punten voorsprong op ... val aan kop in de overgangsklas...

sport ko...

● BOKSEN – Boksvereni... BVH'67 uit Heerlen heeft met ... boksers deelgenomen aan het ... rantentoernooi in Alphen aan ... Rijn. De resultaten waren: Ma... Pereira w.o.p. Uzoon (BV Zimni... Rene Zwakhalen w.o.p. Kaai... (Den Haag); Peter Verheijen on... slist Roussi (Albert Cuijp); ... Schnijders v.o.p. Dieman (Bred... Ring); Theodoor van Wissink on... slist Bouanini (Rotterdam).

● KEGELEN – Eén punt ... koploper SKC Hoensbroek op ... achtervolgers moeten inleveren. ... kegelaars uit Hoensbroek kwam... op de banen van D'r Pool in Ker... met één punt verschil tekort. ... De beide thuisclubs Kegelvrung ... en D'r Pool legden in deze volgo... beslag op de eerste en ... plaats. De beide Kerkraadse ver... gingen delen met een gelijk a... punten (22) de tweede plaats. Be... werper, met 752 hout, werd ... Rosenboom van SKC Hoensbroek.

● GOLFBILJART – Na vier ... petitiewedstrijden staat BV Chev... mont in de ereklasse golfbiljart ... len aan de leiding. Chevremo... klopte zelf in de uitwedstrijd ... vallei in Urmond met 4-2, ... medekoploper Maasgolf bij ... genoegen moest nemen met een ... lijkspel: 3-3. Nico Kloth, ... Geurts, Rob van Ree en Lucien ... der Linden zorgden voor de win... BVC na een achterstand van ... te hebben weggewerkt.

● GOLFBILJART – In de hoo... klasse van de Oude Mijnstre... brachten Groene Dal en Olympia ... punten bij elkaar. Olympia heeft ... op acht door met 5-3 te winnen ... resp. Molenberg 1 en Molenberg ... De koplopers hebben nu al ... voorsprong van vier punten op ... naaste belagers Molenberg 1 en ... Chevremont 2 en Pumpje.

● TURNEN – Tijdens de nationa... halve finales toestelspringen ... clubteams van de KNGB te ... waren acht Limburgse vereni... met dertien teams succesvol ... Zij worden toegevoegd aan ... les die op 13 februari in sporthal ... de Bende te Landgraaf worden ... houden. Geplaatst zijn: SVS, ... Hendrik, Olympia (allen Landgraaf) ... en Wilhelmina Bocholtz. De ... van Swentibold Sittard en ... Wilhelmina Bocholtz en de meisjes ... Gulpener turnclub en Juvent... Margraten.